

Совет Безопасности

Distr.: General
20 July 2015

Резолюция 2231 (2015),

принятая Советом Безопасности на его 7488-м заседании 20 июля 2015 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на заявление своего Председателя S/PRST/2006/15 и свои резолюции 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) и 1929 (2010),

вновь подтверждая свою приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия и необходимость полного соблюдения всеми государствами — участниками этого Договора своих обязательств и *напоминая* о праве государств-участников, руководствуясь статьями I и II этого Договора, развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации,

отмечая важность политических и дипломатических усилий по поиску решения на основе переговоров, гарантирующего, что ядерная программа Ирана преследует исключительно мирные цели, и *отмечая*, что такое решение будет способствовать ядерному нераспространению,

приветствуя дипломатические усилия Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Франции, Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности и Ирана по достижению всеобъемлющего, долгосрочного и надлежащего решения иранской ядерной проблемы, которые завершились подписанием Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) 14 июля 2015 года (S/2015/544, содержится в Приложении A к настоящей резолюции) и учреждением Совместной комиссии,

отмечая с удовлетворением подтверждение Ираном в СВПД того, что он ни при каких обстоятельствах не будет стремиться получить, разработать или приобрести ядерное оружие,

принимая к сведению заявление Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Франции и Европейского союза от 14 июля 2015 года, направленное на поощрение транспарентности и создание благоприятных условий для осуществления СВПД в полном объеме (S/2015/545, содержится в Приложении B к настоящей резолюции),

15-12243 (R) 280715 280715





подтверждая, что подписание СВПД знаменует собой коренной сдвиг в рассмотрении этого вопроса, и *заявляя* о своем стремлении построить новые отношения с Ираном на основе осуществления СВПД и довести рассмотрение этого вопроса до удовлетворительного завершения,

подтверждая, что осуществление СВПД в полном объеме будет способствовать укреплению уверенности в исключительно мирном характере иранской ядерной программы,

решительно поддерживая существенно важную и независимую роль Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в проверке соблюдения соглашений о гарантиях, включая непереключение заявленного ядерного материала на незаявленные цели и отсутствие незаявленного ядерного материала и незаявленных видов ядерной деятельности, и, в этой связи, в обеспечении исключительно мирного характера иранской ядерной программы, в том числе посредством осуществления «Рамок для сотрудничества», согласованных Ираном и МАГАТЭ 11 ноября 2013 года, и «Дорожной карты по прояснению прошлых и настоящих нерешенных вопросов», и *признавая* важную роль МАГАТЭ в содействии осуществлению СВПД в полном объеме,

подтверждая, что гарантии МАГАТЭ являются одним из основополагающих компонентов ядерного нераспространения, способствуют укреплению доверия между государствами, в частности посредством обеспечения уверенности в том, что государства выполняют свои обязательства по соответствующим соглашениям о гарантиях, содействуют укреплению их коллективной безопасности и помогают создавать благоприятные условия для сотрудничества в ядерной области, и *отмечая* далее, что для эффективного и действенного осуществления гарантий требуются совместные усилия МАГАТЭ и государств, что Секретариат МАГАТЭ будет и впредь участвовать в открытом диалоге с государствами по вопросу о гарантиях для повышения степени транспарентности, укрепления доверия и взаимодействия с ними по вопросу об осуществлении гарантий и в данном конкретном случае — для недопущения создания препятствий для экономического и технологического развития Ирана или осуществления международного сотрудничества в области мирной ядерной деятельности; обеспечения соблюдения санитарно-гигиенических требований, требований безопасности, физической защиты и других действующих положений, касающихся безопасности, и прав отдельных лиц; и принятия всех мер предосторожности для защиты коммерческих, технологических и промышленных секретов, а также другой полученной им конфиденциальной информации,

призывая государства-члены сотрудничать с Ираном, в том числе через подключение МАГАТЭ, в рамках осуществления СВПД в области использования ядерной энергии в мирных целях и принимать участие в осуществлении взаимно согласованных проектов в гражданской ядерной сфере в соответствии с Приложением III к СВПД,

отмечая прекращение действия положений предыдущих резолюций и других мер, предусмотренных в настоящей резолюции, и *призывая* государства-члены должным образом учитывать эти изменения,

обращая особое внимание на то, что СВПД способствует поощрению и содействию развитию нормальных экономических и торговых связей и сотрудничества с Ираном, и *принимая во внимание* права и обязанности государств в области международной торговли,

подчеркивая, что в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций государства-члены обязаны подчиняться решениям Совета и выполнять их,

1. *одобряет* СВПД и *настоятельно призывает* к его полному осуществлению в сроки, установленные в СВПД;

2. *призывает* все государства-члены, региональные организации и международные организации принять любые надлежащие меры для содействия осуществлению СВПД, в том числе путем принятия мер, соответствующих плану реализации, изложенному в СВПД, и настоящей резолюции, и воздержания от действий, подрывающих выполнение обязательств по СВПД;

3. *просит* Генерального директора МАГАТЭ осуществлять необходимые меры по проверке и мониторингу выполнения обязательств Ирана, связанных с ядерной деятельностью, в течение всего срока действия этих их обязательств по СВПД и *вновь заявляет* о том, что Иран должен в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ в деле выполнения его просьб, с тем чтобы иметь возможность урегулировать все нерешенные вопросы, указанные в докладах МАГАТЭ;

4. *просит* Генерального директора МАГАТЭ регулярно представлять обновленную информацию Совету управляющих МАГАТЭ и, в соответствующих случаях, одновременно Совету Безопасности о выполнении Ираном своих обязательств по СВПД и также докладывать Совету управляющих МАГАТЭ и одновременно Совету Безопасности в любой момент, когда у Генерального директора будут иметься разумные основания полагать, что возник вызывающий обеспокоенность вопрос, непосредственно затрагивающий выполнение обязательств по СВПД;

Прекращение действия положений

5. *просит*, чтобы сразу после того, как МАГАТЭ удостоверится в том, что Иран принял меры, указанные в пунктах 15.1–5.11 Приложения V к СВПД, Генеральный директор МАГАТЭ представил доклад, подтверждающий этот факт, Совету управляющих МАГАТЭ и одновременно Совету Безопасности;

6. *просит далее* о том, чтобы сразу после того, как МАГАТЭ сделает расширенное заключение о том, что весь ядерный материал в Иране остается в мирной деятельности, Генеральный директор МАГАТЭ представил доклад, подтверждающий это заключение, Совету управляющих МАГАТЭ и одновременно Совету Безопасности;

7. *постановляет*, действуя на основании статьи 41 главы VII Устава Организации Объединенных Наций, что по получении Советом Безопасности доклада МАГАТЭ, о котором говорится в пункте 5:

a) действие положений резолюций 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008), 1929 (2010) и 2224 (2015) прекращается;

b) все государства должны соблюдать положения пунктов 1, 2, 4 и 5 и положения, содержащиеся в подпунктах (a)–(f) пункта 6 Приложения B, в течение срока, указанного в каждом пункте или подпункте, и обязаны соблюдать положения пунктов 3 и 7 Приложения B;

8. *постановляет*, действуя на основании статьи 41 главы VII Устава Организации Объединенных Наций, что по истечении десяти лет после Дня принятия СВПД, как это определено в СВПД, действие всех положений настоящей резолюции будет прекращено и ни одна из предыдущих резолюций, указанных в пункте 7(a), применяться не будет, Совет Безопасности завершит рассмотрение иранской ядерной проблемы и пункт «Нераспространение» будет исключен из перечня вопросов, находящихся на рассмотрении Совета;

9. *постановляет,* действуя на основании статьи 41 главы VII Устава Организации Объединенных Наций, что прекращение действия положений, о котором говорится в Приложении B и в пункте 8 настоящей резолюции, не произойдет в случае, если будут применены положения предыдущих резолюций в соответствии с пунктом 12;

Применение положений предыдущих резолюций

10. *настоятельно рекомендует* Германии, Китаю, Российской Федерации, Соединенному Королевству, Соединенным Штатам, Франции, Европейскому союзу (ЕС) и Ирану (участники СВПД) разрешать любые вопросы, возникающие в связи с выполнением обязательств по СВПД, с помощью процедур, предусмотренных в СВПД, и *выражает* намерение рассматривать возможные жалобы участников СВПД на существенное неисполнение обязательств другим участником СВПД;

11. *постановляет*, действуя на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций, что в течение 30 дней после получения от любого государства — участника СВПД уведомления о вопросе, который, по мнению этого государства — участника СВПД, представляет собой вопрос о существенном неисполнении обязательств по СВПД, Совет ставит на голосование проект резолюции о продолжении режима прекращения действия положений, предусмотренного в пункте 7(a) настоящей резолюции, *постановляет далее*, что, если в течение 10 дней после получения вышеупомянутого уведомления ни один из членов Совета Безопасности не представляет такой проект резолюции на голосование, Председатель Совета Безопасности представляет такой проект резолюции и ставит его на голосование в течение 30 дней после получения вышеупомянутого уведомления, и *выражает* намерение принимать к сведению мнения государств, имеющих отношение к этому вопросу, и любые мнения по этому вопросу Консультативного совета, учрежденного в соответствии с СВПД;

12. *постановляет*, действуя на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций, что, если Совет Безопасности не принимает в соответствии с пунктом 11 резолюцию о продолжении режима прекращения действия положений, предусмотренного в пункте 7(a), то начиная с 00 ч. 00 м. по среднему гринвичскому времени по истечении тридцатого дня после представления Совету Безопасности уведомления, о котором говорится в пункте 11, все положения резолюций 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) и 1929 (2010), действие которых было прекращено в соответствии с

пунктом 7(a), применяются таким же образом, как и до принятия настоящей резолюции, и прекращается действие мер, предусмотренных в пунктах 7, 8 и 16–20 настоящей резолюции, если Совет Безопасности не примет иного решения;

13. *подчеркивает*, что в случае направления Совету Безопасности уведомления, о котором говорится в пункте 11, Иран и другие участники СВПД должны приложить усилия для урегулирования вопроса, в связи с которым было направлено уведомление, *выражает* намерение предотвращать возобновление применения положений, если вопрос, в связи с которым было направлено уведомление, был урегулирован, *постановляет*, действуя на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций, что, если направившее уведомление государство — участник СВПД сообщает Совету Безопасности, что такой вопрос был урегулирован до окончания 30-дневного периода, предусмотренного в пункте 12 выше, то положения настоящей резолюции, включая положения пункта 7(a), предусматривающие прекращение действия вышеупомянутых резолюций, остаются в силе, за исключением пункта 12 выше, и *отмечает* заявление Ирана о том, что, если положения предыдущих резолюций будут полностью или частично применяться в соответствии с пунктом 12, Иран будет считать это основанием для прекращения выполнения своих обязательств по СВПД;

14. *подтверждает*, что применение положений предыдущих резолюций в соответствии с пунктом 12 не распространяется ретроактивно на контракты, подписанные между любой стороной и Ираном или иранскими физическими и юридическими лицами до даты применения этих положений, при условии, что деятельность, предусмотренная такими контрактами, и выполнение контрактов соответствуют СВПД, настоящей резолюции и предыдущим резолюциям;

15. *подтверждает*, что любое применение положений предыдущих резолюций в соответствии с пунктом 12 не преследует цель причинить вред физическим и юридическим лицам, которые до применения этих положений занимались совместно с Ираном или иранскими физическими и юридическими лицами предпринимательской деятельностью, которая соответствовала СВПД и настоящей резолюции, *рекомендует* государствам-членам проводить друг с другом консультации в том, что касается такого вреда, и принимать меры для смягчения такого непреднамеренного вреда для таких физических и юридических лиц и *постановляет*, что, если положения предыдущих резолюций применяются в соответствии с пунктом 12, в отношении физических и юридических лиц не будут ретроактивно вводиться меры в связи с осуществлением ими совместно с Ираном предпринимательской деятельности, которая соответствовала СВПД, настоящей резолюции и предыдущим резолюциям до применения этих положений;

Осуществление СВПД

16. *постановляет*, действуя на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций, рассматривать рекомендации Совместной комиссии в отношении предложений государств об участии в ядерной деятельности, предусмотренной в пункте 2 Приложения B, или выдаче разрешений на нее и

считать такие рекомендации утвержденными, если Совет Безопасности не принимает резолюцию об отклонении какой-либо рекомендации Совместной комиссии в течение пяти рабочих дней после ее получения;

17. *просит* государства-члены, желающие принимать участие в деятельности, предусмотренной в пункте 2 Приложения B, или выдать разрешения на нее, представлять такие предложения Совету Безопасности, *выражает* намерение представлять такие предложения на рассмотрение Совместной комиссии, учрежденной в соответствии с СВПД, *предлагает* любому члену Совета Безопасности представлять соответствующую информацию и мнения о таких предложениях, *рекомендует* Совместной комиссии должным образом рассматривать любую такую информацию и мнения и *просит* Совместную комиссию представлять ее рекомендации по этим предложениям Совету Безопасности в течение 20 рабочих дней (или, в случае продления, в течение 30 рабочих дней);

18. *просит*, чтобы в целях содействия осуществлению СВПД Генеральный секретарь принимал необходимые административные меры для облегчения контактов с государствами-членами и между Советом Безопасности и Совместной комиссией по согласованным практическим каналам;

19. *просит* МАГАТЭ и Совместную комиссию проводить консультации и обмениваться информацией в соответствующих случаях, как это предусмотрено в СВПД, и *просит* далее государства-экспортеры сотрудничать с Совместной комиссией в соответствии с Приложением IV к СВПД;

20. *просит* Совместную комиссию рассматривать предложения в отношении передачи и деятельности, о которых говорится в пункте 2 Приложения B, в целях вынесения положительных рекомендаций в тех случаях, когда это согласуется с настоящей резолюцией и положениями и целями СВПД, чтобы обеспечить передачу предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, необходимых для ядерной деятельности Ирана в соответствии с СВПД, и *рекомендует* Совместной комиссии установить процедуры, обеспечивающие подробное и тщательное рассмотрение всех таких предложений;

Изъятия

21. *постановляет*, действуя на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций, что меры, введенные в резолюциях 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) и 1929 (2010), не распространяются на поставки, продажу или передачу предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий и предоставление любой связанной с этим технической помощи, профессиональной подготовки, финансовой помощи, инвестиций, брокерских или иных услуг государствами — участниками СВПД или государствами-членами, действующими в координации с ними, если это напрямую связано с: a) модификацией двух каскадов на объекте Форду для производства стабильных изотопов; b) экспортом обогащенного урана Ирана, превышающего 300 килограммов, в обмен на природный уран; и c) модернизацией реактора в Араке на основе согласованного концептуального проекта конструкции и затем согласованного окончательного проекта конструкции такого реактора;

22. *постановляет*, действуя на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций, что государства-члены, участвующие в деятельности, разрешенной в пункте 21, должны обеспечивать, чтобы: a) любая такая деятельность осуществлялась в строгом соответствии с СВПД; b) за десять дней до начала такой деятельности они уведомляли об этом Комитет, учрежденный резолюцией 1737 (2006), и Совместную комиссию, когда та будет учреждена; c) выполнялись, где это необходимо, требования, предусмотренные Руководящими принципами, изложенными в соответствующих документах INFCIRC, упомянутых в резолюции 1737 (2006), с внесенными в них изменениями; d) они получали и были в состоянии эффективно осуществлять право на проверку конечного использования и места конечного использования любого поставленного предмета; и e) в случае поставленных предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, перечисленных в документах INFCIRC, упомянутых в резолюции 1737 (2006), с внесенными в них изменениями, они уведомляли также МАГАТЭ в течение десяти дней после поставки, продажи или передачи;

23. *постановляет* также, действуя на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций, что меры, введенные резолюциями 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) и 1929 (2010), не применяются в тех случаях, когда необходимо осуществить поставки и деятельность, заранее одобренные в каждом конкретном случае Комитетом, учрежденным резолюцией 1737 (2006), если они:

a) имеют непосредственное отношение к осуществлению связанных с ядерной областью действий, указанных в пунктах 15.1–15.11 Приложения V к СВПД;

b) необходимы для подготовки к осуществлению СВПД; или

c) согласуются, по мнению Комитета, с целями настоящей резолюции;

24. *отмечает*, что положения пунктов 21, 22, 23 и 27 продолжают действовать в случае применения положений предыдущих резолюций в соответствии с пунктом 12;

Прочие вопросы

25. *постановляет* принять необходимые практические меры для непосредственного выполнения задач, связанных с осуществлением настоящей резолюции, включая задачи, указанные в Приложении B, и выпуск наставления;

26. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны всецело сотрудничать с Советом Безопасности в выполнении им задач, связанных с настоящей резолюцией, в частности предоставляя любую имеющуюся у них информацию, касающуюся осуществления мер, предусмотренных настоящей резолюцией;

27. *постановляет*, что все положения, содержащиеся в СВПД, предназначены только для целей его выполнения между E3/ЕС+3 и Ираном и не должны рассматриваться как создающие прецеденты в отношении любого дру-

гого государства или в отношении фундаментальных принципов международного права, а также прав и обязанностей, вытекающих из Договора о нераспространении ядерного оружия и других соответствующих правовых инструментов, а также международно признанных принципов и практик;

28. *напоминает*, что меры, предусмотренные пунктом 12 резолюции 1737 (2006), не должны препятствовать осуществлению физическим или юридическим лицом, фигурирующим в санкционном перечне, выплат по контракту, заключенному до включения такого физического или юридического лица в перечень, при условии выполнения условий, конкретно указанных в пункте 15 этой резолюции, и *подчеркивает*, что если положения предыдущих резолюций будут вновь применены в соответствии с пунктом 12 настоящей резолюции, то и это положение будет применяться;

29. *подчеркивает* важность того, чтобы все государства приняли необходимые меры для обеспечения того, чтобы никакие претензии не выдвигались со стороны правительства Ирана, или любого физического или юридического лица в Иране, или физических или юридических лиц, указанных согласно резолюции 1737 (2006) и соответствующим резолюциям, или любого физического лица, выдвигающего претензии через любое такое физическое или юридическое лицо или в его интересах, в связи с любым контрактом или другой сделкой, осуществлению которых воспрепятствовало применение положений резолюций 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1929 (2010) и настоящей резолюции;

30. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом до прекращения действия положений настоящей резолюции в соответствии с пунктом 8.

Приложение A: Совместный всеобъемлющий план действий (СВПД), Вена, 14 июля 2015 года

Введение

Группа Е3/ЕС+3 (Китай, Франция, Германия, Российская Федерация, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты, а также Высокий представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности) и Исламская Республика Иран приветствуют этот исторический Совместный всеобъемлющий план действий (СВПД), который обеспечит исключительно мирный характер ядерной программы Ирана и знаменует собой фундаментальный сдвиг в их подходе к данному вопросу. Они ожидают, что выполнение СВПД в полном объеме внесет положительный вклад в обеспечение регионального и международного мира и безопасности. Иран вновь подтверждает, что ни при каких условиях Иран не будет стремиться получить, разработать или приобрести любое ядерное оружие.

Иран исходит из того, что данный СВПД позволит ему продвинуться в развитии собственной исключительно мирной ядерной программы, руководствуясь научными и экономическими соображениями, в соответствии с СВПД и в расчете на укрепление доверия и поощрение международного сотрудничества. В этом контексте за установленными на взаимной основе ограничениями в отношении начального этапа, которые предусмотрены в СВПД, последует постепенная, в рамках разумных темпов, эволюция мирной ядерной программы Ирана, включая его деятельность по обогащению, в направлении коммерческой программы в исключительно мирных целях и в соответствии с международными нормам нераспространения.

Группа Е3/ЕС+3 исходит из того, что осуществление СВПД постепенно позволит ей укрепить доверие к исключительно мирному характеру ядерной программы Ирана. СВПД отражает определенные на взаимной основе параметры, соответствующие практическим нуждам и содержащие согласованные ограничения в отношении масштабов ядерной программы Ирана, включая деятельность по обогащению и осуществление НИОКР. СВПД устраняет озабоченности группы Е3/ЕС+3, в том числе посредством принятия всеобъемлющих мер по обеспечению транспарентности и проверки.

СВПД приведет к всеобъемлющей отмене всех санкций Совета Безопасности ООН, а также многосторонних и национальных санкций в отношении иранской ядерной программы, включая принятие мер по обеспечению доступа в сферах торговли, технологий, финансов и энергетики.

Преамбула и общие положения

i. Исламская Республика Иран и группа Е3/ЕС+3 (Китай, Франция, Германия, Российская Федерация, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты, а также Высокий представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности) приняли решение относительно настоящего Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД). Данный СВПД, отражающий поэтапный подход, включает взаимные обязательства, как они изложены в данном документе и приложениях к нему, и должен быть одобрен Советом Безопасности Организации Объединенных Наций (ООН).

ii. Выполнение данного СВПД в полном объеме обеспечит исключительно мирный характер ядерной программы Ирана.

iii. Иран вновь подтверждает, что ни при каких обстоятельствах Иран не будет стремиться получить, разработать или приобрести любое ядерное оружие.

iv. Успешное выполнение настоящего СВПД позволит Ирану в полной мере воспользоваться своим правом на мирное использование атомной энергии согласно соответствующим статьям Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и в соответствии с его обязательствами по данному Договору, и отношение к иранской ядерной программе будет таким же, как к ядерной программе любого другого государства — участника ДНЯО, не обладающего ядерным оружием.

v. Данный СВПД приведет к всеобъемлющей отмене всех санкций Совета Безопасности ООН, а также многосторонних и национальных санкций, касающихся иранской ядерной программы, включая принятие мер по обеспечению доступа в сферах торговли, технологий, финансов и энергетики.

vi. Группа Е3/ЕС+3 и Иран вновь подтверждают свою приверженность целям и принципам Организации Объединенных Наций, как они изложены в Уставе ООН.

vii. Группа Е3/ЕС+3 и Иран признают, что ДНЯО остается «краеугольным камнем» режима нераспространения ядерного оружия и фундаментальной основой на пути к ядерному разоружению и для мирного использования атомной энергии.

viii. Группа Е3/ЕС+3 и Иран обязуются выполнять настоящий СВПД добросовестно, в конструктивной атмосфере и на основе взаимного уважения и воздерживаться от любых действий, не соответствующих букве, духу и цели данного СВПД, которые подорвали бы его успешное выполнение. Группа Е3/ЕС+3 воздержится от введения дискриминационных регулятивных и процедурных требований вместо санкций и ограничительных мер, охватываемых настоящим СВПД. Данный СВПД основывается на осуществлении Совместного плана действий (СПД), согласованного в Женеве 24 ноября 2013 года.

ix. Для наблюдения за выполнением данного СВПД будет учреждена Совместная комиссия, состоящая из участников группы Е3/ЕС+3 и Ирана, которая будет выполнять функции, предусмотренные в настоящем СВПД. Данная Совместная комиссия будет заниматься вопросами, возникающими в связи с реализацией СВПД, и функционировать согласно положениям, изложенным в соответствующем приложении.

x. Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) будет направлена просьба об осуществлении проверки и мониторинга выполнения добровольных мер в ядерной области, как это предусматривается в настоящем СВПД. МАГАТЭ будет предложено регулярно информировать Совет управляющих и, как это предусмотрено данным СВПД, — Совет Безопасности ООН. Все соответствующие правила и положения МАГАТЭ, касающиеся защиты информации, будут полностью соблюдаться всеми соответствующими сторонами.

xi. Все положения и меры, содержащиеся в СВПД, предназначены только для целей его выполнения группой Е3/ЕС+3 и Ираном и не должны рассматриваться как создающие прецеденты в отношении любого другого государства или в отношении принципов международного права, а также прав и обязанностей по ДНЯО и других соответствующих документов, а также международно признанных принципов и практики.

xii. Технические детали выполнения СВПД изложены в приложениях к настоящему документу.

xiii. В рамках СВПД ЕС, страны, входящие в группу Е3+3, и Иран будут взаимодействовать, по мере необходимости, в области мирного использования атомной энергии и принимать участие в совместно определенных проектах в сфере гражданского ядерного сотрудничества, как это и предусмотрено в Приложении III, в том числе через подключение МАГАТЭ.

xiv. Группа Е3+3 внесет в Совет Безопасности проект резолюции, одобряющей настоящий СВПД и подтверждающей, что заключение СВПД означает фундаментальный сдвиг в рассмотрении им данного вопроса, и выражающей его стремление выстраивать новые взаимоотношения с Ираном. Данная резолюция Совета Безопасности ООН будет также предусматривать отмену в День начала реализации положений, введенных согласно предыдущим резолюциям; введение конкретных ограничений; и завершение рассмотрения ядерного вопроса Ирана Советом Безопасности ООН через 10 лет после Дня принятия.

xv. Положения, содержащиеся в настоящем СВПД, будут выполняться в течение соответствующих сроков их действия, как это указано ниже и подробно изложено в приложениях.

xvi. Группа Е3/ЕС+3 и Иран будут встречаться на уровне министров каждые 2 года или ранее, если потребуется, для проведения обзора и оценки прогресса и принятия соответствующих решений на основе консенсуса.

Иран и группа Е3/ЕС+3 примут следующие добровольные меры в течение периода, указанного в настоящем СВПД и приложениях к нему

Ядерная деятельность

A. Обогащение, НИОКР в сфере обогащения, запасы

1. Долгосрочный план Ирана включает определенные согласованные ограничения на все работы по обогащению урана и деятельность, связанную с обогащением урана, включая определенные ограничения на конкретные направления научно-исследовательских и опытно-конструкторских разработок (НИОКР) в течение первых 8 лет, после чего последует постепенный переход, разумными темпами, к следующему этапу его обогатительной деятельности в исключительно мирных целях, как это предусмотрено в Приложении I. Иран будет соблюдать свои добровольные обязательства, как они изложены в его собственном долгосрочном плане деятельности в сфере обогащения и НИОКР в области обогащения, который должен быть представлен в качестве элемента первоначальной декларации в отношении Дополнительного протокола к иранскому Соглашению о гарантиях.

2. Иран приступит к поэтапному выводу из эксплуатации своих центрифуг типа IR-1 после 10 лет. В течение этого периода Иран будет поддерживать свою обогатительную мощность в Натанзе на уровне, не превышающем общую установленную обогатительную мощность в 5060 центрифуг IR-1. Остальные излишние центрифуги и инфраструктура, связанная с обогащением, в Натанзе будут храниться под непрерывным наблюдением МАГАТЭ, как это предусмотрено в Приложении I.

3. Иран будет продолжать осуществлять НИОКР в области обогащения таким образом, чтобы не осуществлялось накопление обогащенного урана. В течение 10 лет иранские НИОКР в области обогащения с использованием урана будут включать только центрифуги типов IR-4, IR-5, IR-6 и IR-8, как это предусмотрено в Приложении I, и Иран не будет заниматься развитием других технологий разделения изотопов для обогащения урана, как это указано в Приложении I. Иран продолжит испытания центрифуг IR-6 и IR-8 и приступит к испытаниям до 30 машин IR-6 и IR-8 через восемь с половиной лет, как это предусмотрено в Приложении I.

4. Поскольку Иран будет осуществлять поэтапный вывод из эксплуатации своих центрифуг типа ИР-1, он не будет производить или собирать другие центрифуги, кроме как в случаях, предусмотренных в Приложении I, а выходящие из строя центрифуги будет заменять центрифугами такого же типа. Иран будет производить передовые центрифужные машины только для целей, обозначенных в настоящем СВПД. С конца восьмого года, как это предусмотрено в Приложении I, Иран начнет производить в согласованных количествах центрифуги IR-6 и IR-8 без роторов и будет хранить все произведенные машины в Натанзе под непрерывным наблюдением МАГАТЭ до того момента, пока они не окажутся востребованными согласно долгосрочному плану Ирана в отношении обогащения и НИОКР в области обогащения.

5. Руководствуясь своим долгосрочным планом, рассчитанным на 15 лет, Иран будет осуществлять свою деятельность, связанную с обогащением урана, включая НИОКР, находящиеся под гарантиями, исключительно на обогатительном объекте в Натанзе, будет поддерживать уровень обогащения урана на отметке 3,67 процента, а на объекте в Форду будет воздерживаться от проведения работ по обогащению урана, осуществления НИОКР в области обогащения урана, а также от размещения там любого ядерного материала.

6. Иран преобразует объект в Форду в ядерный, физический и технологический центр. Международное сотрудничество, в том числе в форме совместных научных партнерств, будет учреждено по согласованным направлениям исследований. В одном «крыле» на Форду останется шесть каскадов центрифуг типа IR-1 общей численностью в 1044 машины. Два из этих каскадов будут вращаться без урана и будут переориентированы, в том числе с помощью необходимых инфраструктурных изменений, на производство стабильных изотопов. Другие четыре каскада со всей относящейся к ним инфраструктурой будут оставаться в нерабочем состоянии. Все остальные центрифуги и связанная с обогащением инфраструктура будут вывезены на хранение под непрерывным наблюдением МАГАТЭ, как это предусмотрено в Приложении I.

7. В течение 15-летнего периода и по мере того, как Иран будет постепенно продвигаться к обеспечению соответствия ядерного топлива, произведенного в Иране, международным стандартам сертификации, он будет поддерживать свои запасы урана с обогащением до 3,67 процента в форме гексафторида или его эквивалентов в других химических формах на уровне, не превышающем 300 кг. Избыточные количества урана будут продаваться по рыночной цене и доставляться иностранному покупателю в обмен на природный уран, который будет доставляться в Иран, или будут разбавляться до природного уровня. Обогащенный уран в готовых топливных сборках из России или других источников, предназначенный для использования в ядерных реакторах Ирана, не будет засчитываться в рамках вышеуказанного запаса в 300 кг гексафторида урана в случае, если будут соблюдены критерии, обозначенные в Приложении I применительно к топливу из других источников. Совместная комиссия будет содействовать оказанию помощи Ирану, в том числе, по мере необходимости, через техническое сотрудничество по линии МАГАТЭ, в том, чтобы произведенное в Иране топливо отвечало международным стандартам сертификации. Весь остающийся оксид урана с обогащением от 5 до 20 процентов будет использован для производства топлива для Тегеранского исследовательского реактора (ТИР). Любое дополнительное топливо, которое понадобится для ТИР, будет доступно для Ирана по международным рыночным ценам.

B. Арак, тяжелая вода, переработка

8. Иран перепроектирует и перестроит модернизированный тяжеловодный исследовательский реактор в Араке на основе согласованного концептуального проекта конструкции, с использованием топлива с обогащением до 3,67 процента, посредством международного партнерства, которое сер-

тифицирует окончательный проект. Реактор будет обеспечивать проведение ядерных исследований в мирных целях и производство радиоизотопов для медицинских и промышленных целей. Перепроектированный и перестроенный реактор в Араке не будет производить плутоний оружейного качества. За исключением первой загрузки активной зоны реактора все работы по изменению конструкции и производству топливных сборок для перепроектированного реактора будут осуществляться в Иране. Все отработавшее ядерное топливо из Арака будет вывозиться за пределы Ирана в течение всего срока эксплуатации реактора. Международное партнерство будет включать участников группы Е3/ЕС+3, которые будут принимать в нем участие, Иран, а также другие страны по взаимному согласованию. Иран будет играть лидирующую роль как владелец и управляющий проекта. Группа Е3/ЕС+3 и Иран до наступления Дня начала реализации заключат официальный документ, который определит обязанности участников группы Е3/ЕС+3.

9. Иран планирует идти в ногу с тенденцией международного технологического прогресса, опираясь на легководные технологии для своих будущих энергетических и исследовательских реакторов в рамках более широкого международного сотрудничества, включая гарантированные поставки необходимого топлива.

10. В течение 15 лет Иран не будет сооружать дополнительных тяжеловодных ректоров или накапливать тяжелую воду. Все избыточные объемы тяжелой воды будут экспортироваться на международный рынок.

11. Иран намерен вывозить все отработавшее ядерное топливо со всех будущих и имеющихся энергетических и исследовательских ядерных реакторов для последующего обращения с ним или утилизации в соответствии с положениями соответствующих контрактов, которые должны быть заключены надлежащим образом с принимающей стороной.

12. В течение 15 лет Иран не будет и не намеревается в дальнейшем заниматься переработкой отработавшего ядерного топлива или сооружением установки, способной осуществлять такую переработку, или заниматься НИОКР в области переработки, создающими потенциал для осуществления переработки отработавшего ядерного топлива, с единственным исключением, касающимся разделительных работ, целью которых является исключительно производство медицинских и промышленных радиоизотопов из облученных мишеней на основе обогащенного урана.

C. Транспарентность и меры укрепления доверия

13. В соответствии с полномочиями президента и Меджлиса (парламента) Иран будет на временной основе применять Дополнительный протокол к своему Соглашению о всеобъемлющих гарантиях согласно статье 17(b) Дополнительного протокола и приступит к его ратификации в сроки, обозначенные в Приложении V, а также будет в полном объеме выполнять модифицированный Код 3.1 дополнительных договоренностей к его Соглашению о гарантиях.

14. Иран будет в полном объеме выполнять согласованную с МАГАТЭ «Дорожную карту по прояснению прошлых и настоящих нерешенных вопросов», содержащую договоренность по решению прошлых и настоящих вопросов, вызывающих озабоченность в связи с его ядерной программой, как они обозначены в приложении к докладу МАГАТЭ от 8 ноября 2011 года (GOV/2011/65). Выполнение Ираном в полном объеме действий согласно данной дорожной карте будет завершено к 15 октября 2015 года, после чего Генеральный директор представит Совету управляющих к 15 декабря 2015 года окончательную оценку в отношении урегулирования всех прошлых и настоящих нерешенных вопросов, а группа Е3+3 в качестве членов Совета управляющих внесет в Совет управляющих резолюцию для принятия соответствующих действий в интересах закрытия данного вопроса без ущерба для полномочий Совета управляющих.

15. Иран позволит МАГАТЭ осуществлять мониторинг выполнения добровольных мер в соответствии со сроками их действия, а также осуществлять меры транспарентности, как это указано в настоящем СВПД и приложениях к нему. Данные меры включают: долгосрочное присутствие МАГАТЭ в Иране; мониторинг МАГАТЭ в течение 25 лет в отношении концентрата урановой руды, производимого на всех иранских предприятиях по производству концентрата урановой руды; принятие мер сохранения и наблюдения в течение 20 лет в отношении роторов и сильфонов для центрифуг; использование одобренных и сертифицированных современных технологий МАГАТЭ, в том числе по измерению уровня обогащения в режиме реального времени и применению электронных печатей; и создание надежного механизма по оперативному устранению в течение 15 лет озабоченностей МАГАТЭ в отношении доступа, как это определено в Приложении I.

16. Иран не будет заниматься деятельностью, в том числе на уровне НИОКР, которая могла бы способствовать разработке ядерного взрывного устройства, включая работы по металлургии урана или плутония, как это предусмотрено в Приложении I.

17. Иран будет сотрудничать и действовать в соответствии с механизмом поставок, предусмотренным в настоящем СВПД, одобренным резолюцией Совета Безопасности ООН и изложенным в Приложении IV.

Санкции

18. В соответствии с резолюцией Совета Безопасности ООН, одобряющей данный СВПД, будут отменены все положения прошлых резолюций по иранскому ядерному вопросу — 1696 (2006), 1737 (2007), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) и 1929 (2010), 2224 (2015) — одновременно с проверкой МАГАТЭ выполнения Ираном согласованных мер в ядерной сфере, как это предусмотрено в Приложении V, а также будут установлены конкретные ограничения, как это изложено в Приложении V[1].

[1] Положения данной резолюции не являются положениями СВПД.

19. ЕС отменит все положения Регламента ЕС с учетом последующих обновлений, вводящие в действие экономические и финансовые санкции в связи с ядерной деятельностью, включая соответствующие санкционные списки физических и юридических лиц, одновременно с верификацией МАГАТЭ выполнения Ираном согласованных мер в ядерной сфере, как это предусмотрено в Приложении V, что включает все санкции и ограничения в следующих областях, как это указано в Приложении II:

i. переводы денежных средств между физическими и юридическими лицами ЕС, включая финансовые организации, и иранскими физическими и юридическими лицами, включая финансовые организации;

ii. банковская деятельность, включая учреждение новых корреспондентских банковских взаимоотношений и открытие новых отделений и филиалов иранских банков на территории государств — членов ЕС;

iii. предоставление услуг страхования и перестрахования;

iv. предоставление специализированных услуг по передаче финансовых сообщений, включая систему СВИФТ, для физических и юридических лиц, перечисленных в Дополнении 1 к Приложению II, включая Центральный банк Ирана и иранские финансовые учреждения;

v. финансовая поддержка торговли с Ираном (экспортное кредитование, гарантии, страхование);

vi. обязательства по субсидиям, финансовой поддержке и льготным займам правительству Ирана;

vii. операции в государственных облигациях и облигациях, гарантированных государством;

viii. импорт и транспортировка иранской нефти, нефтепродуктов, газа и нефтехимических продуктов;

ix. экспорт ключевого оборудования и технологий для нефтяной, газовой и нефтехимической отраслей;

x. инвестиции в нефтяную, газовую и нефтехимическую отрасли;

xi. экспорт ключевого судоходного оборудования и технологий;

xii. проектирование и строительство грузовых судов и нефтеналивных танкеров;

xiii. предоставление услуг по маркировке и классификации;

xiv. доступ иранских грузовых авиаперевозчиков в аэропорты ЕС;

xv. экспорт золота, ценных металлов и алмазов;

xvi. доставка иранских банкнот и монет;

xvii. экспорт графита, сырых и полуобработанных металлов, таких как алюминий и сталь, а также экспорт программного обеспечения для интегрированных промышленных процессов;

xviii. включение в санкционные списки физических и юридических лиц и структур (замораживание средств и визовые запреты), перечисленных в Дополнении 1 к Приложению II; и

xix. оказание услуг, связанных с каждой из вышеперечисленных категорий.

20. ЕС отменит все положения Регламента ЕС, вводящие в действие все санкции ЕС в области нераспространения, включая соответствующие санкционные списки физических и юридических лиц, через восемь лет после Дня принятия или когда МАГАТЭ сделает расширенное заключение о том, что весь ядерный материал в Иране находится в мирной деятельности, в зависимости от того, что наступит раньше.

21. В соответствии с СВПД Соединенные Штаты прекратят применение санкций, указанных в Приложении II, и будут продолжать делать это после его вступления в силу одновременно с проверкой МАГАТЭ выполнения Ираном согласованных мер в ядерной сфере, как это предусмотрено в Приложении V. Такие санкции охватывают следующие области, перечисленные в Приложении II:

i. финансовые и банковские операции с иранскими банками и финансовыми учреждениями, как это предусмотрено в Приложении II, включая Центральный банк Ирана и конкретных физических и юридических лиц, проходящих под рубрикой «правительство Ирана» в Списке лиц особых категорий и запрещенных лиц Управления по контролю за иностранными активами, как это указано в Дополнении 3 к Приложению II (включая открытие и поддержку корреспондентских и кредитных счетов в финансовых учреждениях, не находящихся под юрисдикцией США, инвестиции, переводы в иностранной валюте и аккредитивы);

ii. операции в иранских реалах;

iii. предоставление денежных знаков США правительству Ирана;

iv. двусторонние ограничения на торговлю иранской выручкой за рубежом, включая ограничения на ее перевод;

v. покупка, подписка или содействие выпуску иранских суверенных обязательств, включая долговые обязательства;

vi. услуги по передаче финансовых сообщений Центральному банку Ирана и иранским финансовым учреждениям, указанным в Дополнении 3 к Приложению II;

vii. сопутствующие услуги, страхование или перестрахование;

viii. усилия по сокращению продаж иранской сырой нефти;

ix. инвестиции, включая участие в совместных предприятиях, товары, услуги, информация, технологическая и техническая экспертиза и поддержка нефтегазовой и нефтехимической отраслей;

x. покупка, приобретение, продажа, транспортировка и сбыт нефти и нефтепродуктов из Ирана;

xi. экспорт, продажа или предоставление Ирану продуктов нефтепереработки и нефтехимии;

xii. денежные переводы с иранской энергетической отраслью;

xiii. денежные переводы с иранскими судоходной и судостроительной отраслями, а также иранскими операторами портов;

xiv. торговля золотом и другими драгоценными металлами;

xv. торговля с Ираном графитом, сырыми или полуобработанными металлами, такими как алюминий и сталь, уголь, а также программным обеспечением для интегрированных промышленных процессов;

xvi. продажа, поставка или передача товаров и услуг, используемых в иранской автомобильной промышленности;

xvii. санкции на сопутствующие услуги для каждой из вышеперечисленных категорий;

xviii. исключить перечисленных в Дополнении 3 к Приложению II физических и юридических лиц из Списка лиц особых категорий и запрещенных лиц, Списка иностранных лиц, уклоняющихся от соблюдения санкций, и/или Списка физических и юридических лиц, которые не фигурируют в Списке лиц особых категорий и запрещенных лиц, составляемом на основании Закона о санкциях в отношении Ирана; и

xix. прекратить действие президентских указов 13574, 13590, 13622 и 13645 и разделов 5–7 президентского указа 13628.

22. Как указано в Приложении II и в соответствии с Приложением V, Соединенные Штаты позволят осуществлять продажу Ирану коммерческих пассажирских воздушных судов и сопутствующих запасных частей и услуг; выдавать лицензии субъектам, не находящимся под юрисдикцией США, которые находятся во владении или под управлением субъектов, находящихся под юрисдикцией США, на осуществление деятельности с Ираном в соответствии с данным СВПД; и выдавать лицензии на импорт в Соединенные Штаты ковров и продуктов питания из Ирана.

23. Через восемь лет после Дня принятия или когда МАГАТЭ сделает расширенное заключение о том, что весь ядерный материал в Иране находится в мирной деятельности, в зависимости от того, что наступит раньше, Соединенные Штаты будут добиваться принятия такого законодательства, которое потребуется, чтобы прекратить или изменить в целях прекращения санкций, перечисленных в Приложении II, в отношении приобретения товаров и услуг, связанных с ядерной областью, для осуществления ядерной деятельности, описанной в данном СВПД, которое будет соответствовать подходу США в отношении других государств — участников ДНЯО, не обладающих ядерным оружием.

24. Е3/ЕС и Соединенные Штаты подробно изложат в Приложении II полный и исчерпывающий список всех санкций и ограничительных мер, касающихся ядерной сферы, и отменят их в соответствии с Приложением V. В Приложении II также конкретно излагаются последствия отмены санкций, начиная со Дня начала реализации. Если в любой момент времени после

Дня начала реализации Иран сочтет, что любые другие санкции или ограничения со стороны группы Е3/ЕС+3 препятствуют полному выполнению режима отмены санкций, как это предусмотрено в СВПД, то заинтересованный участник СВПД проведет консультации с Ираном с целью решения проблемы, и, если они сойдутся во мнении, что отмена данной санкции или ограничительной меры уместна, то заинтересованный участник СВПД предпримет такие действия. Если они не смогут разрешить проблему, Иран или любой участник группы Е3/ЕС+3 может вынести вопрос на рассмотрение Совместной комиссии.

25. Если законодательство на национальном или местном уровнях в Соединенных Штатах препятствует выполнению режима отмены санкций, как это предусмотрено в СВПД, Соединенные Штаты предпримут соответствующие шаги, принимая во внимание все доступные полномочия, с тем, чтобы добиться выполнения режима отмены санкций. Соединенные Штаты будут активно побуждать официальных представителей на национальном или местном уровне принимать во внимание изменения в политике Соединенных Штатов Америки, которые отражены в режиме отмены санкций в рамках СВПД, и воздерживаться от действий, не соответствующих данным изменениям в политике.

26. ЕС воздержится от повторного введения санкций, действие которых он прекратил в рамках реализации СВПД, без ущерба для процесса разрешения споров, предусмотренного СВПД. Не будет никаких новых санкций, касающихся ядерной сферы, по линии Совета Безопасности ООН и никаких новых санкций и ограничительных мер, касающихся ядерной сферы, со стороны ЕС. Соединенные Штаты Америки добросовестно предпримут все усилия для обеспечения устойчивости СВПД и предотвращения вмешательства в получение Ираном всех выгод от режима отмены санкций, конкретно изложенных в Приложении II. Администрация США, действуя согласно соответствующим полномочиям президента и конгресса, будет воздерживаться от повторного введения санкций, перечисленных в Приложении II, действие которых она прекратила в рамках применения СВПД без ущерба для процесса разрешения споров, предусмотренного СВПД. Администрация США, действуя согласно соответствующим полномочиям президента и конгресса, будет воздерживаться от введения новых санкций, связанных с ядерной сферой. Иран заявил, что он будет рассматривать такое повторное введение санкций, перечисленных в Приложении II, или такое введение новых санкций, связанных с ядерной сферой, в качестве основания для полного или частичного прекращения выполнения своих обязательств.

27. Группа Е3/ЕС+3 примет адекватные административные и нормативные меры, чтобы обеспечить ясность и эффективность в отношении отмены санкций в рамках СВПД. ЕС, его государства-члены, а также Соединенные Штаты опубликуют соответствующие директивы и сделают публичные заявления о деталях санкций и ограничительных мер, действие которых будет прекращено в соответствии с СВПД. ЕС, его государства-члены и Соединенные Штаты обязуются консультироваться с Ираном по содержанию таких директив и заявлений на регулярной основе и по мере необходимости.

28. Группа Е3/ЕС+3 и Иран обязуются выполнять СВПД добросовестно и в конструктивном ключе на основе взаимного уважения, воздерживаясь от любых действий, не соответствующих букве, духу и цели СВПД, которые подрывали бы его успешное выполнение. Высокопоставленные официальные лица группы Е3/ЕС+3 и Ирана сделают все возможное, чтобы поддержать успешное выполнение данного СВПД, в том числе в их публичных заявлениях[2]. Группа Е3/ЕС+3 примет все меры, которые требуются для отмены санкций, и будет воздерживаться от введения исключительных или дискриминационных нормативных и процедурных требований на замену санкциям и ограничительным мерам, которые охватывает СВПД.

29. ЕС, его государства-члены и Соединенные Штаты в соответствии с их соответствующим законодательством будут воздерживаться от любой политики, нацеленной специально на то, чтобы оказать прямое неблагоприятное воздействие на нормализацию торговых и экономических отношений с Ираном, не соответствующей их обязательствам не подрывать успешное выполнение СВПД.

30. Группа Е3/ЕС+3 не будет применять санкции или ограничительные меры в отношении физических или юридических лиц за деятельность в рамках режима отмены санкций, предусмотренного в СВПД, при условии, что такая деятельность в остальном соответствует действующему законодательству группы Е3/ЕС+3. После отмены санкций в рамках СВПД, как предусмотрено в Приложении II, вопрос о проведении текущих расследований в отношении возможных нарушений таких санкций может быть пересмотрен в соответствии с действующим национальным законодательством.

31. В соответствии со сроками, указанными в Приложении V, ЕС и его государства-члены прекратят выполнение мер, применимых к физическим и юридическим лицам, значащимся в санкционных списках, включая Центральный банк Ирана, а также другие банки и финансовые учреждения Ирана, как это предусмотрено в Приложении II и дополнениях к нему. В соответствии со сроками, указанными в Приложении V, Соединенные Штаты исключат определенных физических и юридических лиц из Списка лиц особых категорий и запрещенных лиц, а также физических и юридических лиц из Списка иностранных лиц, уклоняющихся от выполнения санкций, как это предусмотрено в Приложении II и дополнениях к нему.

32. ЕС, страны Группы Е3/ЕС+3 и международные участники будут участвовать в совместных проектах с Ираном, в том числе через проекты программы технического сотрудничества МАГАТЭ, в области мирных ядерных технологий, включая атомные электростанции, исследовательские реакторы, производство топлива, согласованные передовые НИОКР, такие как термоядерный синтез, создание современного регионального центра ядерной медицины, подготовка персонала, ядерная и физическая ядерная безопасность, а также защита окружающей среды, как это предусмотрено в Приложении III. Они примут необходимые меры, когда это будет целесообразно, для выполнения данных проектов.

[2] «Должностные лица» применительно к США означают старших должностных лиц администрации США.

33. Группа Е3/ЕС+3 и Иран согласуют шаги по обеспечению иранского доступа к сферам торговли, технологий, финансов и энергетики. ЕС продолжит проработку возможных областей сотрудничества между ЕС, его государствами-членами и Ираном и в этом контексте рассмотрит возможность использования имеющихся инструментов, таких как экспортные кредиты, для содействия торговле, проектному финансированию и инвестициям в Иране.

План реализации

34. Иран и группа Е3/ЕС+3 будут выполнять свои обязательства по СВПД в порядке, предусмотренном в Приложении V. Основные этапы выполнения следующие:

i. «День окончания» — дата завершения переговоров между группой Е3/ЕС+3 и Ираном по выработке настоящего СВПД, сразу за которой должно последовать внесение в Совет Безопасности ООН резолюции, одобряющей настоящий СВПД, для ее безотлагательного принятия.

ii. «День принятия» — дата, наступающая через 90 дней после одобрения настоящего СВПД Советом Безопасности ООН, или более ранняя дата, которая может быть определена по общему согласию участников СВПД, когда настоящий СВПД и обязательства, содержащиеся в настоящем СВПД, вступают в силу. Начиная с этой даты участники СВПД примут необходимые меры и проведут подготовительную работу для выполнения своих обязательств по СВПД.

iii. «День начала реализации» — дата, когда одновременно с докладом МАГАТЭ, подтверждающим выполнение Ираном мер, связанных с ограничениями ядерной программы, указанными в разделах 15.1–15.11 Приложения V, ЕС и Соединенные Штаты Америки примут меры, указанные в разделах 16 и 17 Приложения V, соответственно, и согласно резолюции Совета Безопасности ООН меры, указанные в пункте 18 Приложения V, будут приняты на уровне ООН.

iv. «Переходный день» — дата, наступающая через 8 лет после Дня принятия или дата, когда Генеральный директор МАГАТЭ представит доклад, констатирующий, что МАГАТЭ достигло расширенного заключения о том, что весь ядерный материал в Иране находится в мирной деятельности, в зависимости от того, что наступит раньше. В этот день ЕС и Соединенные Штаты примут меры, указанные в разделах 20 и 21 Приложения V, соответственно, а Иран будет добиваться ратификации Дополнительного протокола в соответствии с конституционным распределением полномочий между президентом и парламентом.

v. «День прекращения действия резолюции Совета Безопасности ООН» — дата, когда прекращается действие резолюции Совета Безопасности ООН, одобряющей настоящий СВПД, в соответствии с указанными в ней условиями, которая должна наступить через 10 лет после Дня принятия при условии, что действие положений

предыдущих резолюций не было возобновлено. В этот день ЕС примет меры, указанные в разделе 25 Приложения V.

35. Порядок и основные этапы, изложенные выше и в Приложении V, не влияют на срок действия обязательств по СВПД, предусмотренных в настоящем СВПД.

Механизм разрешения споров

36. Если Иран сочтет, что любой или все члены Группы Е3/ЕС+3 не соблюдают свои обязательства по настоящему СВПД, Иран может поднять данный вопрос в Совместной комиссии для его разрешения; также, если любой из членов Группы Е3/ЕС+3 сочтет, что Иран не соблюдает свои обязательства по настоящему СВПД, любое из государств Группы Е3/ЕС+3 может поступить аналогичным образом. У Совместной комиссии будет 15 дней на разрешение вопроса, если этот период не будет продлен консенсусным решением. После рассмотрения в Совместной комиссии любой участник может поднять вопрос на уровне министров иностранных дел, если он сочтет, что вопрос о соблюдении обязательств не был разрешен. У министров будет 15 дней на разрешение вопроса, если этот период не будет продлен консенсусным решением. После рассмотрения Совместной комиссией — параллельно с рассмотрением (или вместо рассмотрения) на министерском уровне — подавший жалобу участник или участник, в отношении которого ставится вопрос о несоблюдении, может обратиться с просьбой о рассмотрении вопроса Консультативным советом, который будет состоять из трех членов (по одному назначают стороны спора, третий — независимый). Консультативный совет должен вынести необязывающее заключение по вопросу о соблюдении в течение 15 дней. Если по истечении данного 30-дневного периода вопрос не будет разрешен, Совместная комиссия рассмотрит заключение Консультативного совета в течение не более чем 5 дней с тем, чтобы разрешить вопрос. Если вопрос по-прежнему не будет разрешен удовлетворительным для подавшего жалобу участника образом и если подавший жалобу участник считает, что вопрос касается серьезного нарушения, тогда данный участник может рассматривать нерешенный вопрос как основание для прекращения выполнения своих обязательств согласно настоящему СВПД в полной мере или частично и/или уведомляет Совет Безопасности ООН о том, что он считает, что вопрос касается серьезного нарушения.

37. После получения уведомления от подавшего жалобу участника, как это указано выше, включая описание тех добросовестных и исчерпывающих усилий, которые данный участник приложил в рамках процесса разрешения споров, предусмотренного в настоящем СВПД, Совет Безопасности ООН в соответствии с его процедурами проведет голосование по резолюции о сохранении режима отмены санкций. Если вышеуказанная резолюция не будет принята в течение 30 дней после уведомления, тогда действие положений прошлых резолюций Совета Безопасности ООН будет возобновлено, если только Совет Безопасности ООН не примет иного решения. В этом случае эти положения не будут иметь обратной силы по отношению к контрактам, подписанным между любой стороной и Ираном или иранскими физическими и юридическими лицами до даты примене-

ния, при условии, что деятельность, предусмотренная такими контрактами, и выполнение таких контрактов соответствуют СВПД, а также предыдущим и нынешним резолюциям Совета Безопасности ООН. Совет Безопасности ООН, выражая свое намерение не допустить повторного применения положений, если вопрос, в связи с которым было представлено уведомление, будет разрешен в течение этого периода, намеревается принять во внимание мнения государств, вовлеченных в разрешение вопроса, и любое мнение Консультативного совета по данному вопросу. Иран заявил, что, если санкции будут восстановлены в полной мере или частично, Иран будет рассматривать это как основание для прекращения выполнения своих обязательств по настоящему СВПД в полной мере или частично.

Приложение I к СВПД — меры, касающиеся ядерной области

A. Общие положения

1. Последовательность выполнения обязательств, изложенных в настоящем Приложении, указана в Приложении V к Совместному всеобъемлющему плану действий (СВПД). Если не указано иное, обязательства, изложенные в настоящем Приложении, действуют начиная с Дня осуществления.

B. Тяжеловодный исследовательский реактор в Араке

2. Иран будет модернизировать тяжеловодный исследовательский реактор в Араке, чтобы поддержать ядерные исследования в мирных целях и производство радиоизотопов для медицины и промышленности. Иран изменит конструкцию этого реактора и перестроит его на основе согласованного концептуального проекта конструкции (добавленного к настоящему Приложению) для поддержки своих мирных ядерных исследований и производственных потребностей и целей, включая испытание твэлов, прототипов сборок и конструкционных материалов. Проект конструкция будет таким, чтобы минимизировать производство плутония и не производить оружейный плутоний в ходе обычной работы. Мощность этого реактора с измененной конструкцией не будет превышать 20 МВт. Е3/ЕС+3 и Иран едины в понимании того, что параметры концептуального проекта конструкции подлежат возможным и необходимым корректировкам в процессе разработки окончательного проекта конструкции при условии сохранения вышеупомянутых целей и принципов модернизации.

3. Иран не будет заниматься дальнейшим строительством на существующем недостроенном реакторе на основе его первоначального проекта конструкции, снимет существующий каландр и оставит его в Иране. Этот каландр будет приведен в нерабочее состояние путем заливки бетона в любые зазоры в этом каландре таким образом, чтобы МАГАТЭ могло убедиться в том, что его нельзя использовать для каких-либо ядерных целей в будущем. В ходе изменения проекта конструкции и перестройки модернизированного тяжеловодного исследовательского реактора в Араке Иран будет в максимальной степени использовать инфраструктуру, которая уже имеется на существующем исследовательском реакторе в Араке.

4. Иран возьмет на себя ведущую роль в качестве владельца и в качестве руководителя проекта и будет нести ответственность за общее осуществление проекта по модернизации реактора в Араке, а участники Е3/ЕС+3 возьмут на себя те функции, связанные с модернизацией реактора в Араке, которые описаны в настоящем Приложении. Будет создана Рабочая группа, состоящая из участников Е3/ЕС+3, для того чтобы содействовать изменению проекта конструкции и перестройке данного реактора. Осуществлением проекта модернизации реактора в Араке будет заниматься объединение международных партнеров, включающее в себя Иран и Рабочую группу. Эта Рабочая группа может быть расширена путем включения других стран с согласия участников Рабочей группы и Ирана. Участники Е3/ЕС+3 и Иран подпишут официальный документ, выражающий их твердую приверженность проекту модернизации реактора в Араке еще до наступления Дня осуществления; этот документ проложит надежный путь к модернизации этого реактора и определит функции, которые берут на

себя участники Е3/ЕС+3, а после этого будут заключаться контракты. Участники Рабочей группы будут оказывать помощь, которая необходима Ирану в целях изменения проекта конструкции и перестройки этого реактора с соблюдением его соответствующих национальных законов таким образом, чтобы обеспечить безопасное и своевременное строительство и сдачу в эксплуатацию модернизированного реактора.

5. Иран и Рабочая группа будут сотрудничать для того, чтобы разработать окончательный проект конструкции модернизированного реактора и проект вспомогательных лабораторий, что должно быть выполнено Ираном, и будут следить за соблюдением международных стандартов безопасности, с тем чтобы этот реактор мог получить лицензию от соответствующего иранского регулирующего органа для сдачи в эксплуатацию и начала работы. Окончательный проект конструкции модернизированного реактора и проект вспомогательных лабораторий будут представлены Совместной комиссии. Совместная комиссия будет стремиться завершить свой процесс обзора и утверждения в течение трех месяцев после представления окончательного проекта конструкции. Если Совместная комиссия не завершит свой процесс обзора и утверждения в течение трех месяцев, Иран может поднять этот вопрос через механизм разрешения споров, предусмотренный настоящим СВПД.

6. МАГАТЭ будет наблюдать за ходом строительства и докладывать Рабочей группе с целью подтвердить, что строительство модернизированного реактора соответствует утвержденному окончательному проекту конструкции.

7. В качестве руководителя проекта Иран будет отвечать за строительство. Участники Е3/ЕС+3 в соответствии со своими национальными законами будут принимать соответствующие административные, правовые, технические и регламентирующие меры для поддержки сотрудничества.

Участники Е3/ЕС+3 будут поддерживать закупку Ираном, передачу и поставку необходимых материалов, оборудования, контрольно-измерительных систем и технологий, необходимых для строительства реактора с измененной конструкцией, с помощью механизма, созданного настоящим СВПД, а также путем изыскания соответствующих финансовых взносов.

8. Участники Е3/ЕС+3 будут также поддерживать и поощрять усилия, направленные на своевременное и безопасное строительство модернизированного реактора в Араке и его вспомогательных лабораторий по просьбе Ирана при техническом сотрудничестве со стороны МАГАТЭ, если это необходимо, и это будет включать в себя, в частности, оказание технической и финансовой помощи, поставку необходимых материалов и оборудования, самых современных контрольно-измерительных систем и приборов, а также поддержку лицензирования и выдачи разрешений.

9. В реакторе измененной конструкции будет использоваться уран, обогащенный не более чем до 3,67 процента, в виде UO_2 массой примерно 350 кг при полной загрузке активной зоны, причем конфигурация топлива будет рассматриваться и утверждаться Совместной комиссией. Объединение международных партнеров с участием Ирана изготовит ядерное топ-

ливо первоначальной загрузки для этого реактора за пределами Ирана. Объединение международных партнеров будет сотрудничать с Ираном, в том числе путем оказания технической помощи, с тем чтобы изготовлять, испытывать и лицензировать установки по производству ядерного топлива в Иране для последующей перегрузки активной зоны в целях дальнейшего использования на этом реакторе. Разрушающие и неразрушающие испытания этого топлива, включая послереакторные исследования, будут происходить в одной из участвующих стран за пределами Ирана, и эта страна будет сотрудничать с Ираном для лицензирования топлива, произведенного впоследствии в Иране, в целях его использования в реакторе измененной конструкции под наблюдением МАГАТЭ.

10. Иран не будет ни производить, ни испытывать топливные таблетки из природного урана, твэлы или топливные сборки, которые сконструированы специально для первоначальной модели реактора в Араке, обозначаемой в МАГАТЭ как IR-40. Иран будет хранить под постоянным наблюдением МАГАТЭ все существующие топливные таблетки из природного урана и топливные сборы для модели IR-40 до сдачи в эксплуатацию модернизированного реактора в Араке, после чего эти топливные таблетки из природного урана и топливные сборки для реактора модели IR-40 будут конвертированы в гексагидрат уранилдинитрата или будут обменены на эквивалентное количество природного урана. Иран внесет необходимые технические изменения в технологическую линию по производству топлива из природного урана, предназначенного для реактора модели IR-40, с тем чтобы можно было использовать эту линию в целях производства свежего топлива для перегрузки модернизированного реактора в Араке.

11. Все отработанное топливо из реактора измененной конструкции в Араке, независимо от его происхождения, на протяжении всего срока службы этого реактора будет вывозиться из Ирана в согласованное всеми сторонами место, которое находится в странах Е3/ЕС+3 или в третьих странах, для дальнейшей переработки или утилизации, как предусмотрено в соответствующих контрактах, которые будут заключены — в соответствии с национальными законами — с принимающей страной, в течение одного года после выгрузки из реактора или тогда, когда принимающая страна считает такую перевозку безопасной.

12. Иран представит в МАГАТЭ вопросник по проектным данным реактора измененной конструкции, включающий информацию о запланированном производстве радиоизотопов и программе работы реактора. Реактор будет эксплуатироваться под наблюдением МАГАТЭ.

13. Иран будет эксплуатировать завод по производству ядерного топлива только в целях изготовления топливных сборок для легководных реакторов и свежего топлива для перегрузки модернизированного реактора в Араке.

C. Завод по производству тяжелой воды

14. Вся избыточная тяжелая вода, которая не нужна Ирану для модернизированного исследовательского реактора в Араке — тяжеловодного реактора нулевой мощности, включая количества, необходимые для медицинских

исследований и производства дейтерированных растворов и химических соединений, в том числе резервные запасы, когда они необходимы, будет доставляться для экспорта на международный рынок на основе международных цен и будет доставляться международному покупателю в течение 15 лет. В соответствии с вышеуказанными параметрами потребности Ирана оцениваются в 130 метрических тонн тяжелой воды ядерного класса или ее эквивалента с различной степенью обогащения — до сдачи в эксплуатацию модернизированного исследовательского реактора в Араке и в 90 метрических тонн после этой сдачи в эксплуатацию, включая то количество, которое содержится в реакторе.

15. Иран будет информировать МАГАТЭ об имеющихся запасах и объемах производства на заводе по производству тяжелой воды и будет разрешать МАГАТЭ проверять количество имеющихся запасов тяжелой воды и количество произведенной тяжелой воды, в том числе путем посещения завода по производству тяжелой воды сотрудниками МАГАТЭ по их просьбе.

D. Другие реакторы

16. В соответствии со своим планом Иран будет следовать тенденции международного технического прогресса и будет полагаться только на использование легкой воды в своих будущих энергетических и исследовательских ядерных реакторах в условиях более широкого международного сотрудничества, включающего гарантии поставок необходимого ядерного топлива.

17. Иран намерен отправлять все отработанное топливо со всех будущих и имеющихся энергетических и исследовательских ядерных реакторов на дальнейшую переработку или утилизацию, как предусмотрено в соответствующих контрактах, которые должны быть заключены согласно национальным законам принимающей стороны.

E. Деятельность по переработке отработанного топлива

18. В течение 15 лет Иран не будет — и не намерен делать это впоследствии — заниматься какой-либо деятельностью по переработке отработанного топлива или по проведению НИОКР, связанных с переработкой отработанного топлива. Для целей настоящего Приложения отработанное топливо включает в себя все виды облученного ядерного топлива.

19. В течение 15 лет Иран не будет — и не намерен делать это впоследствии — перерабатывать отработанное топливо, за исключением облученных мишеней из обогащенного урана, предназначенных для производства радиоизотопов в медицинских и мирных промышленных целях.

20. В течение 15 лет Иран не будет — и не намерен делать это впоследствии — разрабатывать, приобретать или строить установки, способные выделять плутоний, уран или нептуний из отработанного топлива или из делящихся мишеней, за исключением производства радиоизотопов в медицинских и мирных промышленных целях.

21. В течение 15 лет Иран не будет разрабатывать, приобретать, строить или эксплуатировать горячие камеры (одну камеру или объединенные камеры), экранированные камеры или экранированные перчаточные боксы только объемом менее 6 кубических метров и с характеристиками, изложенными в Приложении I к Дополнительному протоколу. Они будут находиться там же, где находятся модернизированный исследовательский реактор в Араке, Тегеранский исследовательский реактор и комплексы по производству материалов для медицинской радиологии, и они будут пригодны только для разделения и обработки промышленных или медицинских изотопов и для неразрушающих послереакторных исследований. Необходимое оборудование будет приобретаться с помощью механизма закупок, созданного в соответствии с настоящим СВПД. В течение 15 лет Иран будет разрабатывать, приобретать, строить или эксплуатировать горячие камеры (одну камеру или объединенные камеры), экранированные камеры или экранированные перчаточные боксы объемом более 6 кубических метров и с характеристиками, изложенными в Приложении I к Дополнительному протоколу, только после утверждения Совместной комиссией.

22. Участники Е3/ЕС+3 готовы содействовать всем разрушающим и неразрушающим исследованиям твэлов и/или прототипов топливных сборок, включая послереакторные исследования всего ядерного топлива, произведенного в Иране или за пределами Ирана и облученного в Иране, с использованием своих существующих установок за пределами Ирана. За исключением исследовательского реакторного комплекса в Араке, Иран не будет разрабатывать, строить, приобретать или эксплуатировать горячие камеры, способные выполнять послереакторное исследование ядерного топлива, и не будет стремиться приобрести оборудование для строительства/разработки такой установки в течение 15 лет.

23. В течение 15 лет в дополнение к продолжению нынешней деятельности по проведению испытаний на Тегеранском исследовательском реакторе Иран будет проводить неразрушающие послереакторные исследования твэлов, прототипов топливных сборок и конструкционных материалов. Эти исследования будут проводиться только на исследовательском реакторе в Араке. Однако участники Е3/ЕС+3 будут предоставлять свои установки в распоряжение иранских специалистов в соответствии с достигнутыми договоренностями для проведения разрушающих испытаний. Горячие камеры на исследовательском реакторе в Араке, в которых проводятся неразрушающие послереакторные исследования, не будут физически соединены с камерами, в которых проводятся операции или манипуляции с материалами, предназначенными для производства медицинских или промышленных радиоизотопов.

24. В течение 15 лет Иран не будет ни производить, ни приобретать металлический плутоний или уран или их сплавы и не будет проводить НИОКР по плутониевой или урановой металлургии (или по металлургии их сплавов), или по литью, формовке или механической обработке металлического плутония или урана.

25. В течение 15 лет Иран не будет производить, стремиться получить или приобрести сепарированный плутоний, высокообогащенный уран (определяемый как уран-235, обогащенный до 20 процентов или выше), уран-233 или нептуний-237 (за исключением тех случаев, когда он применяется в качестве лабораторных стандартов или в приборах, использующих нептуний-237).

26. Если Иран намерен инициировать НИОКР по ядерному топливу для Тегеранского исследовательского реактора, основанному на металлическом уране, в небольших согласованных количествах по прошествии 10 лет, но до истечения 15-летнего срока, Иран представит свой план в Совместную комиссию и будет добиваться его одобрения с ее стороны.

F. Потенциал по обогащению ядерного топлива

27. В течение 10 лет Иран будет сохранять для целей обогащения ядерного топлива не более 5060 центрифуг IR-1 не более чем в 30 каскадах в их нынешней конфигурации на работающих в настоящее время комплексах на заводе по обогащению ядерного топлива (ЗОЯТ) в Натанзе.

28. В течение 15 лет Иран будет сохранять обогащение урана на уровне не выше 3,67 процента.

29. Ирану предстоит демонтировать указанные ниже избыточные центрифуги и элементы инфраструктуры, не связанные с 5060 центрифугами IR-1 на ЗОЯТ, и они будут храниться в зале B расположенного в Натанзе ЗОЯТ под постоянным наблюдением МАГАТЭ:

29.1. все избыточные центрифуги, включая центрифуги IR-2m; избыточные центрифуги IR-1 будут использоваться для замены вышедших из строя или поврежденных центрифуг такого же типа по принципу «один на один»;

29.2. трубопроводы гексафторида урана, включая коллекторы, клапаны и преобразователи давления в составе каскад, конверторы частот и оборудование для извлечения гексафторида урана с одной из станций извлечения, которая в настоящее время не эксплуатируется, включая ее вакуумные насосы и химические ловушки.

30. Для целей настоящего Приложения МАГАТЭ будет подтверждать в соответствии с установленной практикой тот факт, что центрифуги вышли из строя или были повреждены до их демонтажа.

31. В течение 15 лет Иран будет устанавливать газовые центрифуги или элементы инфраструктуры, связанные с обогащением, независимо от того, пригодны ли они для обогащения, исследований и разработок или для производства стабильных изотопов, только лишь в тех местах и для проведения только таких видов деятельности, которые были указаны в соответствии с настоящим СВПД.

G. Исследования и разработки, касающиеся центрифуг

32. Иран будет продолжать проводить НИОКР в области обогащения таким образом, чтобы это не приводило к накоплению обогащенного урана. В течение 10 лет в соответствии с планом Ирана по проведению НИОКР в

области обогащения урана НИОКР в Иране, связанные с обогащением урана, будут проводиться только с центрифугами IR-4, IR-5, IR-6 и IR-8. Механические испытания, охватывающие не более двух отдельных центрифуг одного типа, будут проводиться только на моделях IR-2m, IR-4, IR-5, IR-6, IR-6s, IR-7 и IR-8. Иран будет строить или испытывать — с ураном или без него — только такие газовые центрифуги, которые указаны в настоящем СВПД.

33. В соответствии со своим планом Иран будет продолжать работать с каскадом из 164 центрифуг IR-2m на экспериментальном заводе по обогащению ядерного топлива (ЭЗОЯТ) для того, чтобы завершить необходимые испытания до 30 ноября 2015 года или до дня осуществления настоящего СВПД, — в зависимости от того, какой из этих дней наступит позже, — а после этого он вывезет эти центрифуги с ЭЗОЯТ и будет хранить их под постоянным наблюдением МАГАТЭ в Натанзе в зале B ЗОЯТ.

34. В соответствии со своим планом Иран будет продолжать работать с каскадом из 164 центрифуг IR-4 на ЭЗОЯТ для того, чтобы завершить необходимые испытания до 30 ноября 2015 года или до дня осуществления настоящего СВПД, — в зависимости от того, какой из этих дней наступит позже, — а после этого он вывезет эти центрифуги с ЭЗОЯТ и будет хранить их под постоянным наблюдением МАГАТЭ в Натанзе в зале B ЗОЯТ.

35. Иран будет продолжать испытания отдельной центрифуги IR-4 и каскада центрифуг IR-4, состоящего не более чем из 10 центрифуг, в течение 10 лет.

36. Иран будет проводить испытания отдельной центрифуги IR-5 в течение 10 лет.

37. Иран будет продолжать проводить испытания модели IR-6 на отдельных центрифугах и на промежуточных каскадах этих центрифуг и начнет испытания каскада не более чем из 30 центрифуг, начиная с того дня, когда до окончания 10-го года останется полтора года. Иран будет переходить от использования отдельных центрифуг к небольшим каскадам, а затем к промежуточным каскадам в логической последовательности.

38. После начала осуществления СВПД Иран приступит к испытаниям модели IR-8 на отдельных центрифугах и на промежуточных каскадах этих центрифуг и начнет проводить испытания каскада не более чем из 30 центрифуг, начиная с того дня, когда до окончания 10-го года останется полтора года. Иран будет переходить от использования отдельных центрифуг к небольшим каскадам, а затем к промежуточным каскадам в логической последовательности.

39. В течение 10 лет Иран, действуя в соответствии с принятой практикой, будет соединять поток обогащенного урана с потоком обедненного урана, получаемого с каскадов центрифуг IR-6 и IR-8, путем использования сварного трубопровода на отборных основных коллекторах таким образом, чтобы исключить возможность отбора материалов из обогащенного и обедненного урана и чтобы МАГАТЭ контролировало это.

40. В течение 15 лет Иран будет проводить все испытания центрифуг с ураном только на ЭЗОЯТ. Иран будет проводить все механические испытания центрифуг только на ЭЗОЯТ и в Тегеранском исследовательском центре.

41. Для целей подготовки ЭЗОЯТ к проведению НИОКР в области обогащения урана и к осуществлению плана НИОКР в области обогащения Иран будет демонтировать все центрифуги, за исключением тех, которые необходимы для испытаний, как описано в соответствующих пунктах выше, но сделав при этом исключение для каскада центрифуг IR-1 (№ 1), как описано ниже. Для подготовки полного каскада центрифуг IR-1 (№ 6) Иран модифицирует соответствующую инфраструктуру путем демонтажа трубопровода гексафторида урана, включая коллекторы, клапаны и преобразователи давления на уровне каскада, а также путем демонтажа преобразователей частот. Каскад центрифуг IR-1 (№ 1) будет сохранен, но будет приведен в нерабочее состояние, что будет проверено МАГАТЭ, путем демонтажа роторов центрифуг и впрыскивания эпоксидной смолы в коллекторы, трубопровод питания, трубопровод продуктов деления и отвальный трубопровод, а также путем демонтажа систем управления и электрических систем, которые предназначены для создания вакуума, электроснабжения и отвода тепловыделений. Лишние центрифуги и элементы инфраструктуры будут храниться в Натанзе в зале B ЗОЯТ под постоянным наблюдением МАГАТЭ. Площадка для проведения НИОКР на линии № 6 будет пустовать до тех пор, пока Ирану не потребуется использовать ее для его программы НИОКР.

42. В соответствии с мероприятиями по обогащению, а также планом НИОКР в области обогащения Иран сохранит каскадную инфраструктуру для испытания отдельных центрифуг, а также небольших и промежуточных каскадов на двух линиях НИОКР (№ 2 и № 3) и перестроит две другие линии (№ 4 и № 5), имеющие инфраструктуру, аналогичную той, что имеется на линиях № 2 и № 3, для того чтобы можно было проводить в будущем НИОКР в соответствии с настоящим СВПД. Перестройка будет включать модификацию всех трубопроводов гексафторида урана (включая демонтаж всех коллекторов, за исключением тех, которые, согласно достигнутой договоренности, необходимы для программы НИОКР) и связанных с ними приборов, так чтобы они соответствовали потребностям проведения испытаний отдельных центрифуг и небольших и промежуточных каскадов, но не полномасштабных испытаний.

43. В соответствии со своим планом и принятой международной практикой Иран намерен продолжать НИОКР, которые касаются новых типов центрифуг, путем компьютерного моделирования и имитации, в том числе в университетах. Для того чтобы от любого такого проекта можно было перейти к стадии подготовки прототипа для проведения механических испытаний в течение 10 лет, необходимо сделать полномасштабную презентацию в Совместной комиссии, которая должна одобрить эти предложения.

H. Завод по обогащению ядерного топлива в Форду

44. Завод по обогащению ядерного топлива в Форду (ЗОЯТФ) будет преобразован в ядерный, физический и технический центр, и будет поощряться международное сотрудничество в согласованных областях исследований. Совместная комиссия будет заблаговременно получать информацию о конкретных проектах, которые будут осуществляться в Форду.

45. В течение 15 лет Иран не будет проводить никаких работ по обогащению урана и никаких НИОКР, связанных с обогащением урана, и не будет иметь ядерных материалов на заводе по обогащению ядерного топлива в Форду (ЗОЯТФ).

46. В течение 15 лет Иран будет иметь не более 1044 центрифуг IR-1 в одном крыле ЗОЯТФ, из которых:

46.1. два каскада, которые до этого не работали с гексафторидом урана, будут модифицированы для производства стабильных изотопов. Переход этих каскадов на ЗОЯТФ к производству стабильных изотопов будет осуществлен в рамках партнерства между Российской Федерацией и Ираном на взаимоприемлемых условиях, которые должны быть согласованы обеими сторонами. Для того чтобы подготовить эти каскады к установке новой каскадной архитектуры, соответствующей производству стабильных изотопов в рамках взаимного партнерства, Иран должен будет демонтировать подводы к основному коллектору питания UF_6 и переместить каскадный трубопровод UF_6 (за исключением линии сброса, необходимой для поддержания вакуума) на хранение в Форду под постоянным наблюдением МАГАТЭ. Совместная комиссия будет информирована о концепции производства стабильных изотопов на ЗОЯТФ.

46.2. Из четырех каскадов со всей связанной с ними остающейся инфраструктурой, кроме трубопровода, который позволяет делать тандемные перекрестные соединения, два каскада будут приведены в нерабочее состояние, и центрифуги не будут вращаться. Два других каскада будут продолжать работать до завершения процесса перехода к производству стабильных изотопов, который описан в предыдущем подпункте. После завершения процесса перехода к производству стабильных изотопов, описанного в предыдущем подпункте, эти два работающих каскада будут приведены в нерабочее состояние, и центрифуги не будут вращаться.

47. Иран сделает следующее:

47.1. демонтирует 2 других каскада центрифуг IR-1 из этого крыла, сняв все центрифуги и каскадный трубопровод UF_6, включая коллекторы, клапаны и преобразователи давления на каскадном уровне, а также преобразователи частот;

47.2. впоследствии демонтирует также электрические кабели каскадов, шкафы управления каждого каскада и вакуумные насосы. Все эти лишние центрифуги и элементы инфраструктуры будут храниться в Натанзе в зале B завода по обогащению ядерного топлива под постоянным наблюдением МАГАТЭ.

48. Иран сделает следующее:

48.1. демонтирует все лишние центрифуги и связанные с ними элементы инфраструктуры, которые необходимы для обогащения урана, из другого крыла ЗОЯТФ. Эти меры будут включать в себя демонтаж всех центрифуг и трубопровода UF_6, включая коллекторы, клапаны, датчики и преобразователи давления, а также инверторы и конверторы частот и станции питания и отбора UF_6.

48.2. впоследствии демонтирует также каскадные электрические кабели, шкафы управления каждого каскада, вакуумные насосы и опоры центрифуг; все эти лишние центрифуги и элементы инфраструктуры будут храниться в зале B ЗОЯТФ под постоянным наблюдением МАГАТЭ.

49. Центрифуги с четырех неработающих каскадов могут быть использованы для замены вышедших из строя или поврежденных центрифуг, которые используются для производства стабильных изотопов в Форду.

50. В течение 15 лет Иран будет заниматься производством стабильных изотопов на газовых центрифугах только на ЗОЯТФ и будет использовать при этом не более 348 центрифуг IR-1 на ЗОЯТФ. Связанные с этой деятельностью НИОКР в Иране будут проводиться на ЗОЯТФ и на заявленных и подлежащих наблюдению предприятиях по производству центрифуг в Иране, где происходят испытания, модификация и балансировка этих центрифуг IR-1.

51. МАГАТЭ создаст базу исходных данных о количестве урана, наработанного в результате проводившихся ранее операций по обогащению и которое будет оставаться в Форду. Иран будет обеспечивать МАГАТЭ регулярный доступ, в том числе ежедневно, по просьбе МАГАТЭ, к ЗОЯТФ в целях наблюдения за осуществляемым в Иране производством стабильных изотопов и для подтверждения отсутствия незаявленных ядерных материалов и видов деятельности на ЗОЯТФ в течение 15 лет.

I. Другие аспекты обогащения

52. Иран будет выполнять взятые на себя добровольные обязательства, изложенные в его собственном долгосрочном плане обогащения урана и проведения НИОКР в области обогащения, который должен быть представлен в рамках первоначального заявления, как сказано в статье 2 Дополнительного протокола[3]. В течение всего срока действия этого плана МАГАТЭ будет ежегодно подтверждать, что характер, объем и масштабы деятельности Ирана в области обогащения урана и проведения НИОКР в области обогащения соответствуют этому плану.

53. Иран начнет устанавливать необходимую инфраструктуру для центрифуг IR-8 в Натанзе в зале B ЗОЯТФ по истечении 10-го года.

[3] Иран будет разрешать МАГАТЭ делиться с участниками Совместной комиссии информацией о содержании плана обогащения урана и проведения НИОКР в области обогащения, который был представлен в рамках первоначального заявления.

54. Ко дню осуществления должны быть согласованы сроки описания различных типов центрифуг (IR-1, IR-2m, IR-4, IR-5, IR-6, IR-6s, IR-7, IR-8) и связанные с ними определения.

55. Ко дню осуществления должна быть согласована процедура составления данных, показывающих технические характеристики работы центрифуг IR-1, IR-2m и IR-4.

J. Запасы урана и урановое топливо

56. Иран будет содержать запасы урана, не превышающие в общей сложности 300 кг гексафторида урана, обогащенного не более чем до 3,67 процента (или его эквивалента в различных химических формах), в течение 15 лет.

57. Весь гексафторид урана, обогащенный не более чем до 3,67 процента (или его эквивалент в различных химических формах), свыше 300 кг будет разубожен до уровня природного урана или будет продан на международном рынке и доставлен международному покупателю в обмен на природный уран, доставленный в Иран. Иран заключит коммерческий контракт с организацией за пределами Ирана для сбыта и передачи своих запасов обогащенного урана свыше 300 кг UF_6 в обмен на природный уран, доставленный в Иран. Участники Е3/ЕС+3 будут содействовать — в соответствующих случаях — заключению и осуществлению такого контракта. Иран может предпочесть попытаться продать избытки обогащенного урана топливному банку МАГАТЭ в Казахстане, когда этот топливный банк начнет функционировать.

58. Весь оксид урана, обогащенный до уровня от 5 до 20 процентов, будет переработан в пластинчатые твэлы для Тегеранского исследовательского реактора или будет передан — на основе коммерческой сделки — за пределы Ирана, или же будет обеднен до уровня обогащения, не превышающего 3,67 процента. Оксидные отходы и другие непластинчатые профили, которые нельзя переработать в пластинчатые твэлы для Тегеранского исследовательского реактора, будут переданы — на основе коммерческой сделки — за пределы Ирана или будут обеднены до уровня обогащения, не превышающего 3,67 процента. В случае будущих поставок оксида урана (U_30_8), обогащенного до уровня в 19,75 процента в целях производства пластинчатых твэлов, предназначенных для Тегеранского исследовательского реактора, все оксидные отходы и другие непластинчатые профили, которые нельзя переработать в пластинчатые твэлы для Тегеранского исследовательского реактора, содержащие уран, обогащенный до уровня от 5 до 20 процентов, будут переданы — на основе коммерческой сделки — за пределы Ирана или обеднены до уровня обогащения, не превышающего 3,67 процента, в течение 6 месяцев со дня их производства. Отбракованные пластинчатые твэлы будут переданы — на основе коммерческой сделки — за пределы Ирана. Условия таких коммерческих сделок должны быть сформулированы таким образом, чтобы взамен обеспечить поставки эквивалентного количества природного урана в Иран. В течение 15 лет Иран не будет строить и не будет эксплуатировать предприятия по переработке пластинчатых твэлов или отходов обратно в UF_6.

59. Топливные сборки, которые были сконструированы, произведены и лицензированы в России и предназначены для использования в реакторах, поставленных в Иран из России, не зачитываются в лимите в 300 кг запасов UF_6. Обогащенный уран, входящий в состав топливных сборок, поступивших в Иран из других источников вне Ирана для использования в иранских исследовательских и энергетических реакторах, включая топливные сборки, которые будут произведены за пределами Ирана для первоначальной загрузки топлива в модернизированный исследовательский реактор в Араке и которые сертифицированы поставщиком топлива и соответствующим иранским органом как соответствующие международным стандартам, не будет зачитываться в лимите в 300 кг UF_6. Совместная комиссия создаст Техническую рабочую группу для того, чтобы позволить производство топлива в Иране при условии соблюдения согласованных параметров запасов (300 кг гексафторида урана, обогащенного не более чем до 3,67 процента, или его эквивалент в различных химических формах). Кроме того, в течение одного года эта Техническая рабочая группа разработает объективные технические критерии для определения того, можно ли быстро конвертировать произведенное топливо и его промежуточные продукты в UF_6. Обогащенный уран в произведенных топливных сборках и его промежуточные продукты, изготовленные в Иране и сертифицированные как соответствующие международным стандартам, в том числе те, которые предназначены для модернизированного исследовательского реактора в Араке, не будут зачитываться в лимите в 300 кг UF_6 при условии, что Техническая рабочая группа Совместной комиссии подтвердит, что такие топливные сборки и их промежуточные продукты невозможно быстро конвертировать в UF_6. Этого можно достичь, например, с помощью примесей (например, с помощью выгорающих поглотителей или других средств), содержащихся в топливе, или же в результате того, что топливо имеет такую химическую форму, что прямая конверсии назад в UF_6 была бы технически затруднена без растворения и очистки. Вышеупомянутые объективные технические критерии будут служить руководством для процесса утверждения Технической рабочей группой. МАГАТЭ будет наблюдать за процессом производства всего ядерного топлива в Иране с целью удостовериться, что это топливо и промежуточные продукты соответствуют тому процессу производства топлива, который был утвержден Технической рабочей группой. Совместная комиссия будет также поддерживать оказание помощи Ирану, в том числе по линии технического сотрудничества с МАГАТЭ, когда это необходимо, для соблюдения международных квалификационных стандартов ядерного топлива, производимого Ираном.

60. Иран будет стремиться к заключению коммерческого контракта с организациями за пределами Ирана для закупки топлива, предназначенного для Тегеранского исследовательского реактора и мишеней из обогащенного урана. Участники Е3/ЕС+3 будут содействовать, когда это необходимо, заключению и осуществлению этого контракта. Если с поставщиком топлива не будет заключен контракт, участники Е3/ЕС+3 поставят определенное количество оксида урана (U_3O_8), обогащенного до 19,75 процента, и доставят это количество в Иран исключительно в целях производства в Иране ядерного топлива, предназначенного для Тегеранского исследовательского реактора и мишеней из обогащенного урана в течение срока

службы данного реактора. Этот оксид урана (U_3O_8), обогащенный до 19,75 процента, будет поставляться партиями, не превышающими примерно 5 кг, и каждая новая партия будет поставляться только тогда, когда предыдущая партия этого материала была проконтролирована МАГАТЭ и было установлено, что она была смешана с алюминием в целях изготовления топлива для Тегеранского исследовательского реактора или в целях производства мишеней из обогащенного урана. Иран уведомит Е3/ЕС+3 за 2 года до возможного исчерпания запасов топлива на Тегеранском исследовательском реакторе с тем, чтобы оксид урана поступил за 6 месяцев до окончания этого двухгодичного периода.

K. Производство центрифуг

61. В соответствии со своим планом по обогащению урана и проведению НИОКР в области обогащения Иран будет производить только такие центрифуги, включая роторы центрифуг, пригодные для разделения изотопов, или любые другие компоненты центрифуг, которые соответствуют требованиям настоящего Приложения, касающимся обогащения урана и НИОКР в области обогащения.

62. В соответствии со своим планом Иран будет использовать запасы центрифуг IR-1, которые находятся на хранении, сверх остающихся 5060 центрифуг IR-1 в Натанзе и центрифуг IR-1, установленных в Форду, для замены вышедших из строя или поврежденных центрифуг. Если в течение 10-летнего периода, который начинается со дня осуществления СВПД, количество запасных центрифуг IR-1 сократится до 500 или меньше, Иран может поддерживать запасы на этом уровне путем возобновления производства центрифуг IR-1 в масштабах, не превышающих максимальные возможные месячные объемы, но не допуская превышения запасов в 500 единиц.

63. В соответствии со своим планом в конце 8-го года Иран начнет производить центрифуги IR-6 м IR-8 без роторов — вплоть до истечения 10-го года в объеме до 200 центрифуг каждого типа в год. После 10-го года Иран будет производить центрифуги целиком в таких же объемах для того, чтобы удовлетворить свои потребности в области обогащения урана и проведения НИОКР в области обогащения. Иран будет хранить их в Натанзе на объекте, находящемся на поверхности земли, под постоянным наблюдением МАГАТЭ до тех пор, пока они не станут необходимыми для окончательной сборки в соответствии с планом обогащения урана и проведения НИОКР в области обогащения.

L. Дополнительный протокол и измененный код 3.1

64. Иран уведомит МАГАТЭ о предварительном применении Дополнительного протокола к его Соглашению о гарантиях в соответствии со статьей 17(b) Дополнительного протокола в ожидании его вступления в силу, а впоследствии будет добиваться его ратификации и вступления в силу с учетом соответствующих функций Президента и Меджлиса (парламент).

65. Иран уведомит МАГАТЭ о том, что он будет в полной мере выполнять измененный код 3.1 вспомогательных положений Соглашения с Ираном о гарантиях до тех пор, пока Соглашение о гарантиях остается в силе.

M. Прошлые и настоящие нерешенные вопросы

66. Иран примет все меры, изложенные в пунктах 2, 4, 5 и 6 «Дорожной карты по прояснению прошлых и настоящих нерешенных вопросов», что будет подтверждено МАГАТЭ в регулярных докладах Генерального директора МАГАТЭ об осуществлении этой «Дорожной карты».

N. Современные технологии и долгосрочное присутствие МАГАТЭ

67. Для целей повышения эффективности наблюдения за осуществлением настоящего СВПД — в течение 15 лет или дольше — для принятия указанных мер контроля:

67.1. Иран будет позволять МАГАТЭ использовать онлайновые приборы для измерения степени обогащения урана и электронные пломбы, которые передают данные о своем состоянии на ядерных объектах инспекторам МАГАТЭ, а также другие современные технологии, утвержденные и сертифицированные МАГАТЭ, в соответствии с международно признанной практикой МАГАТЭ. Иран будет содействовать автоматическому сбору записей данных замеров МАГАТЭ, которые были зарегистрированы установленными измерительными приборами, и направлению в рабочие помещения МАГАТЭ на отдельных ядерных объектах;

67.2. Иран будет принимать необходимые меры для того, чтобы обеспечить долгосрочное присутствие МАГАТЭ, включая выдачу долгосрочных виз, а также предоставление соответствующих рабочих помещений на ядерных объектах, и, насколько это возможно, будет предоставлять рабочие помещения вблизи ядерных объектов в Иране для назначенных инспекторов МАГАТЭ, с тем чтобы они могли там работать и хранить необходимое оборудование.

67.3. Иран увеличит число назначенных инспекторов МАГАТЭ примерно до 130–150 в течение 9 месяцев со дня начала осуществления СВПД и, как правило, будет разрешать назначение инспекторов из стран, имеющих дипломатические отношения с Ираном, в соответствии со своими законами и положениями.

O. Транспарентность, касающаяся концентрата урановой руды

68. Иран позволит МАГАТЭ в течение 25 лет следить — путем принятия согласованных мер, которые будут включать в себя меры по сохранению и наблюдению, — за тем, что весь концентрат урановой руды, произведенный в Иране или полученный из любого другого источника, перевозится на предприятие по конверсии урана в Исфахане или на любое другое будущее предприятие по конверсии урана, которое может быть построено в Иране по его решению в течение этого периода.

69. Иран будет предоставлять МАГАТЭ всю необходимую информацию таким образом, чтобы МАГАТЭ было в состоянии проконтролировать про-

изводство концентрата урановой руды и запасы концентрата урановой руды, произведенного в Иране или полученного из любого другого источника, в течение 25 лет.

P. Транспарентность, касающаяся обогащения урана

70. В течение 15 лет Иран будет позволять МАГАТЭ осуществлять постоянный мониторинг, в том числе путем принятия мер по сохранению и наблюдению, когда это необходимо, с целью убедиться в том, что находящиеся на хранении центрифуги и элементы инфраструктуры остаются в местах хранения и используются только для замены вышедших из строя или поврежденных центрифуг, как указано в настоящем Приложении.

71. Иран будет разрешать МАГАТЭ регулярный доступ, включая ежедневный доступ по просьбе МАГАТЭ, в соответствующие здания в Натанзе, включая все части ЗОЯТ и ЭЗОЯТ, в течение 15 лет.

72. В течение 15 лет предприятие по обогащению урана в Натанзе будет единственным местом, где будет осуществляться вся деятельность Ирана по обогащению урана, включая НИОКР, охватываемые гарантиями.

73. Иран намерен следовать политике и практике в области ядерного экспорта в соответствии с принятыми международными стандартами экспорта ядерных материалов, оборудования и технологий. В течение 15 лет Иран будет сотрудничать — в том числе путем экспорта любых видов оборудования и технологий, которые применяются для обогащения урана или связаны с обогащением, — с любой другой страной или любой иностранной организацией, занимающейся обогащением урана или деятельностью, связанной с обогащением, включая проведение исследований и разработок в этой области, только с одобрения Совместной комиссии.

Q. Доступ

74. Просьбы о предоставлении доступа в соответствии с положениями настоящего СВПД будут представляться в духе доброй воли и с должным соблюдением суверенных прав Ирана, и количество таких просьб будет сведено к такому минимуму, который необходим для эффективного выполнения обязанностей по контролю в соответствии с настоящим СВПД. В соответствии с обычной международной практикой гарантий такие просьбы не будут направлены на то, чтобы создавать помехи иранской военной деятельности или другой деятельности по обеспечению национальной безопасности, а будут представляться исключительно в целях устранения озабоченности, связанной с выполнением обязательств по СВПД и других обязательств Ирана, касающихся нераспространения и гарантий. Упоминаемые ниже процедуры предназначены для осуществления СВПД участниками Е3/ЕС+3 и Ираном и не наносят ущерба Соглашению о гарантиях и Дополнительному протоколу к нему. В ходе исполнения этих процедур, а также в ходе принятия других мер по обеспечению транспарентности в МАГАТЭ будут поступать просьбы сделать все возможное для защиты коммерческих, технических и промышленных секретов, а также другой конфиденциальной информации, которые стали ему известны.

75. В целях содействия осуществлению СВПД в случае, если МАГАТЭ испытывает озабоченность, касающуюся незаявленных ядерных материалов и видов деятельности или видов деятельности, не соответствующих СВПД, в таких местах, которые не были заявлены в рамках Соглашения о всеобъемлющих гарантиях или Дополнительного протокола, МАГАТЭ доведет до сведения Ирана основания для такой озабоченности и обратится с просьбой дать разъяснения.

76. Если разъяснения Ирана не устранят озабоченность МАГАТЭ, Агентство может запросить доступ к таким местам только для того, чтобы проконтролировать отсутствие незаявленных ядерных материалов и видов деятельности или видов деятельности, не соответствующих СВПД, в таких местах. МАГАТЭ сообщит Ирану в письменном виде основания для просьбы о доступе и предоставит соответствующую информацию.

77. Иран может предложить МАГАТЭ альтернативные способы устранения озабоченности МАГАТЭ, которые позволят МАГАТЭ проконтролировать отсутствие незаявленных ядерных материалов и видов деятельности или видов деятельности, не соответствующих СВПД, в конкретном месте, и такие альтернативные средства должны быть надлежащим образом и быстро рассмотрены.

78. Если отсутствие незаявленных ядерных материалов и видов деятельности или видов деятельности, не соответствующих СВПД, не может быть проконтролировано после принятия альтернативных мер, согласованных Ираном и МАГАТЭ, или же если обе стороны не могут достичь удовлетворительных договоренностей о порядке контроля отсутствия незаявленных ядерных материалов и видов деятельности или видов деятельности, не соответствующих СВПД, в конкретных местах в течение 14 дней со дня первоначальной просьбы МАГАТЭ о доступе, Иран, действуя в консультации с членами Совместной комиссии, будет принимать меры для устранения озабоченности МАГАТЭ с помощью необходимых средств, согласованных между Ираном и МАГАТЭ. Если не будет достигнута договоренность, члены Совместной комиссии — по единогласному решению или в результате подачи голосов 5 или более из его 8 членов — представят свои рекомендации в необходимых средствах устранения озабоченности МАГАТЭ. Процесс консультаций и принятия любых решений членами Совместной комиссии не будет занимать более 7 дней, а Иран примет необходимые меры в течение 3 последующих дней.

R. Транспарентность, касающаяся производства компонентов центрифуг

79. Иран и МАГАТЭ будут принимать необходимые меры по сохранению и наблюдению, которые касаются трубных участков роторов центрифуг и сильфонов, в течение 20 лет.

80. В этом контексте:

80.1. Иран представит МАГАТЭ первоначальный список всех существующих труб роторов центрифуг и сильфонов, а также последующие доклады об изменениях в таком списке и разрешит МАГАТЭ проверять этот список путем нумерации и пересчета всех наименований, а

также путем принятия мер по сохранению и наблюдению, касающихся всех труб роторов и сильфонов, в том числе на всех существующих и новых произведенных центрифугах;

80.2. Иран заявит все места и виды оборудования, а именно: вытяжные станки, станки для филаментной намотки, а также оправки, которые используются для производства труб роторов центрифуг или сильфонов, и разрешит МАГАТЭ осуществлять постоянный мониторинг, в том числе путем принятия мер по сохранению и наблюдению, касающихся этого оборудования, с целью проконтролировать, что это оборудование используется для производства центрифуг, предназначенных только для видов деятельности, указанных в настоящем СВПД.

S. Другая деятельность по разделению изотопов урана

81. В течение 10 лет деятельность Ирана в области исследований, разработок или производства, которая касается разделения изотопов урана, будет основана исключительно на использовании технологии газовых центрифуг[4]. Иран будет разрешать МАГАТЭ доступ с целью проконтролировать, что производственная деятельность и НИОКР, связанные с разделением изотопов урана, соответствуют положениям настоящего Приложения.

T. Деятельность, которая могла бы содействовать конструированию и разработке ядерного взрывного устройства

82. Иран не будет заниматься следующей деятельностью, которая могла бы содействовать разработке ядерного взрывного устройства:

82.1. конструирование, разработка, приобретение или использование компьютерных моделей для имитации ядерных взрывных устройств;

82.2. конструирование, разработка, изготовление, приобретение или использование многоточечных систем детонации взрыва, которые подходят для ядерного взрывного устройства, за исключением тех случаев, когда это будет разрешено Совместной комиссией в неядерных целях и с условием, что эта деятельность будет подлежать наблюдению;

82.3. конструирование, разработка, изготовление, приобретение или использование систем диагностики взрывов (фотохронографы, кадровые фотоаппараты и фотоаппараты для импульсной рентгеновской съемки), подходящих для разработки ядерного взрывного устройства, за исключением тех случаев, когда это будет разрешено Совместной комиссией в неядерных целях и с условием, что эта деятельность будет подлежать наблюдению;

---

[4] Для целей настоящего Приложения деятельность в области исследований, разработок или производства, которая связана с разделением изотопов урана другими методами, помимо газовых центрифуг, будет включать системы лазерного разделения изотопов, системы электромагнитного разделения изотопов, системы химического обмена, системы газовой диффузии, вихревые и аэродинамические системы и другие процессы, которые обеспечивают разделение изотопов урана.

82.4. конструирование, разработка, изготовление, приобретение или использование нейтронных источников взрывного типа или специальных материалов для нейтронных источников взрывного типа.

Добавление: концептуальный проект конструкций реактора в Араке

Основные принципы:

- В максимально возможной степени использовать существующие элементы инфраструктуры первоначального проекта конструкции исследовательского реактора в Араке, который был обозначен МАГАТЭ как реактор IR-40, с учетом их соответствующих характеристик.
- Модернизировать первоначальный проект конструкции для того, чтобы это был многоцелевой исследовательский реактор, подходящий для производства радиоизотопов, испытания конструкционных материалов и топлива (твэлов и прототипов сборок) и для проведения других экспериментов с нейтронами, требующих нейтронных потоков высокой плотности (более 10^{14}).
- Использование тяжелой воды в качестве теплоносителя-замедлителя и отражателя. Легкая вода будет использоваться в кольцевой системе вокруг компактной новой активной зоны для обеспечения безопасности, когда это необходимо.
- Будет загружено примерно 78 топливных сборок в шестигранной сетке с малым шагом и с указанными ниже первоначальными характеристиками.
- В качестве топлива в соответствии с улучшенным проектом конструкции сборки будет использоваться оксид урана, обогащенный до 3,67 процента.
- Мощность не будет превышать 20 МВт.
- Добавление различных типов каналов выведения излучения к существующим каналам выведения излучения, которые продлеваются к кромке новой компактной активной зоны.
- Создание одного центрального канала в центре новой активной зоны с пассивной циркуляцией теплоносителя, чтобы можно было проводить испытания конструкционных материалов, твэлов и прототипов сборок потоком нейтронов плотностью свыше 2×10^{14}; создание двенадцати внутренних каналов излучения внутри активной зоны и двенадцати поперечных каналов излучения, расположенных рядом с внешним контуром топливных сборок.
- Местоположение и конструкция внутренних и поперечных каналов излучения должны отвечать самым высоким требованиям, предъявляемым к ожидаемым показателям работы.
- Как сказано в соответствующем разделе Приложения 1, вспомогательные лаборатории являются частью модернизированного проекта исследовательского реактора в Араке. Кроме того, в Приложении III предусмотрены улучшения проекта конструкции и строительства вспомогательных лабораторий.

- Максимальное допустимое давление в первом и втором контурах — 0,33 МПа (на входе в шахту реактора).
- Максимальный возможный расход теплоносителя — 610 кг/сек при давлении в 0,33 МПа в основном трубопроводе и 42 кг/сек для замедлителя при таких же условиях.

Предварительные характеристики:

Параметры активной зоны	Величины
Мощность (МВт)	20
Число топливных сборок	~ 78
Активная длина (см)	~ 110
Конфигурация решетки	Шестигранная
Материал топливных таблеток	UO_2
Уровень обогащения топлива	До 3,67%
Материал оболочки	Сплавы Zr
Выгорающий поглотитель	Да, если он необходим
Шаг решетки (см)	~ 11
Теплоноситель	D_2O
Замедлитель	D_2O
Отражатель	D_2O
Толщина отражателя (см)	~ 50
Чистота D2O	~ 99,8%
Масса D2O (в метрических тоннах)	~ 60–70
Ежегодная подпитка	Да
$K_{эфф}$	< 1,25
Избыточная реактивность активной зоны (тысячные процента)	< 20000
Длительность цикла (дни) $_{примерно}$	~ 250
^{239}Pu при EoC (g)	~ 850
Чистота ^{239}Pu при EoC	~ 78%
Расход ^{235}U	~ 60%
Максимальный тепловой поток, E<0,625эВ	~ $3 \cdot 10^{14}$
Максимальный поток быстрых нейтронов, E>0,625эВ	~ $1 \cdot 10^{14}$
Минимальный тепловой поток, E<0,625эВ	~ $1 \cdot 10^{14}$
Минимальный поток быстрых нейтронов, E>0,625эВ	~ $1 \cdot 10^{14}$
Скорость жидкости в каналах (м/сек)	~ 3,8
Расход теплоносителя в канале реактора (кг/сек)	~ 2,4
Рабочее давление (МПа)	0,33
Температура жидкости на входе (^{o}C)	~ 47
Температура жидкости на выходе (^{o}C)	~ 78
Материал активной зоны	Главным образом S.S. 304
Толщина стенки активной зоны (мм)	~ 30
Диаметр топливной таблетки (см)	~ 0,65
Внутренний диаметр оболочки (см)	~ 0,67
Внешний диаметр оболочки (см)	~ 0,8
Число твэлов в сборке	12
Масса UO_2 при полной загрузке активной зоны (кг)	~ 350
Диаметр активной зоны (см)	~ 240

Приложение II к СВПД — Обязательства в связи с санкциями

Последовательность выполнения обязательств, подробно изложенных в настоящем приложении, указана в Приложении V (План реализации) к настоящему Совместному всеобъемлющему плану действий (СВПД).

A. Европейский союз[5]

1. ЕС и государства — члены ЕС обязуются прекратить действие всех положений Постановления Совета (ЕС) № 267/2012 (с последующими поправками) об осуществлении всех связанных с ядерной сферой санкций или ограничительных мер, указанных в разделах 1.1–1.10 ниже, прекратить действие всех положений Решения Совета 2010/413/CFSP (с последующими поправками), указанных в разделах 1.1–1.10 ниже, и прекратить или изменить действие национального имплементационного законодательства, по необходимости, в соответствии с Приложением V:

1.1. Меры в области финансовой, банковской деятельности и страхования[6]

1.1.1. Запретительный и разрешительный режимы переводов финансовых средств в Иран и из Ирана (статья 10 Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи 30, 30(a), 30(b) и 31 Постановления Совета (ЕС) № 267/2012);

1.1.2. Санкции в отношении банковской деятельности (статья 11 Решения Совета 2010/413/CFSP; статья 33 Постановления Совета (ЕС) № 267/2012);

1.1.3. Санкции в отношении страхования (статья 12 Решения Совета 2010/413/CFSP; статья 35 Постановления Совета (ЕС) № 267/2012);

1.1.4. Санкции в отношении услуг по передаче сообщений о финансовых операциях (статья 20(12) Решения Совета 2010/413/CFSP; статья 23(4) Постановления Совета (ЕС) № 267/2012);

1.1.5. Санкции в отношении финансовой поддержки торговли с Ираном (статья 8 Решения Совета 2010/413/CFSP);

1.1.6. Санкции в отношении субсидий, финансовой помощи и льготных кредитов (статья 9 Решения Совета 2010/413/CFSP);

1.1.7. Санкции в отношении выпущенных правительством Ирана облигаций, гарантированных государством (статья 13 Решения Совета 2010/413/CFSP; статья 34 Постановления Совета (ЕС) № 267/2012); и

---

[5] Для целей законодательства ЕС «иранское лицо, организация или орган» означает:
i) государство Иран или любой его государственный орган;
ii) любое физическое лицо в Иране или проживающее в Иране;
iii) любое юридическое лицо, организацию или орган, имеющие свое главное местонахождение в Иране;
iv) любое юридическое лицо, организацию или орган внутри или за пределами Ирана, находящиеся в собственности одного или более одного из вышеупомянутых лиц или органов или прямо или опосредованно контролируемые ими.

[6] Заголовки и подзаголовки в настоящем приложении используются лишь в описательных целях.

1.1.8. Санкции в отношении сопутствующих услуг[7] по каждой из перечисленных выше категорий (см. ссылки выше).

1.2. Нефтегазовая и нефтехимическая отрасли

1.2.1. Санкции в отношении импорта нефти и газа из Ирана (статьи 3(a), 3(c) и 3(e) Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи 11, 12 и 14(a) и Приложения IV и IVA Постановления Совета (ЕС) № 267/2012);

1.2.2. Санкции в отношении импорта иранских нефтехимических продуктов (статьи 3(b) и 3(d) Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи 13 и 14 и Приложение V Постановления Совета (ЕС) № 267/2012);

1.2.3. Санкции в отношении экспорта основного оборудования для нефтегазовой и нефтехимической отраслей (статьи 4, 4(a) и 4(b) Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи 8, 9 и 10 и Приложения VI и VIA Постановления Совета (ЕС) № 267/2012);

1.2.4. Санкции в отношении инвестиций в нефтегазовую и нефтехимическую отрасли (статьи 6, 6А и 7 Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи 17(1), 17(2)(b) и (c), 17(3), 17(4), 17(5), 20 и 21 Постановления Совета (ЕС) № 267/2012); и

1.2.5. Санкции в отношении сопутствующих услуг по каждой из перечисленных выше категорий (см. ссылки выше).

1.3. Судоходная, судостроительная и транспортная отрасли

1.3.1. Санкции, касающиеся судоходства и судостроения (статьи 4(g), 4(h), 8(a) 18(a) и 18(b) Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи, 10(a), 10(b), 10(c), 37(a) и 37(b) и Приложение VIB Постановления Совета (ЕС) № 267/2012);

1.3.2. Санкции, касающиеся транспортной отрасли (статьи 15, 16, 17 и 18 Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи 36 и 37 Постановления Совета (ЕС) № 267/2012); и

1.3.3. Санкции в отношении сопутствующих услуг по каждой из перечисленных выше категорий (см. ссылки выше).

1.4. Золото, другие драгоценные металлы, банкноты и монеты

1.4.1. Санкции в отношении золота, драгоценных металлов и алмазов, банкнот и монет (статьи 4(c) и 4(d) Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи 15 и 16 и Приложение VII Постановления Совета (ЕС) № 267/2012); и

1.4.2. Санкции в отношении сопутствующих услуг по каждой из перечисленных выше категорий (см. ссылки выше).

[7] Для целей настоящего приложения определение «сопутствующие услуги» означает любые услуги, включая техническую помощь, обучение, страхование, перестрахование, брокерские, транспортные или финансовые услуги, необходимые и обычные для основной деятельности, применительно к которой санкции отменяются в соответствии с настоящим СВПД.

1.5. Меры в связи с ядерным распространением

1.5.1. Санкции, касающиеся чувствительной в плане распространения ядерной деятельности (товаров и технологий, инвестиций и специализированной подготовки) (статьи 1(1) (a), (b), (d), (e), (2), (3) и (4), 2, 3, 5, 14 и 21 Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи 2, 3, 4, 5, 6, 7, 17(1) и (2)(a), 18, 19 и 22 и Приложения I, II и III Постановления Совета (ЕС) № 267/2012); и

1.5.2. Санкции в отношении сопутствующих услуг по вышеназванной категории (см. ссылки выше).

1.6. Металлы

1.6.1. Санкции в отношении металлов (статьи 4(e) и 4(f) Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи 15(a), 15(b) и 15(c) и Приложение VIIB Постановления Совета (ЕС) № 267/2012); и

1.6.2. Санкции в отношении сопутствующих услуг по вышеназванной категории (см. ссылки выше).

1.7. Программное обеспечение

1.7.1. Санкции в отношении программного обеспечения (статьи 4(i) и 4(j) Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи 10(d), 10(e) и 10(f) и Приложение VIIA Постановления Совета (ЕС) № 267/2012); и

1.7.2. Санкции в отношении сопутствующих услуг по вышеназванной категории (см. ссылки выше).

1.8. Оружие

1.8.1. Санкции в отношении оружия (статьи 1(1)(c), (3) и (4) и 3 Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи 5(1)(a) и (c), 17(1) и (2)(a) и 19 Постановления Совета (ЕС) № 267/2012); и

1.8.2. Санкции в отношении сопутствующих услуг по вышеназванной категории (см. ссылки выше).

1.9. Списки лиц, организаций и органов (замораживание активов и визовый запрет)

1.9.1. Меры по замораживанию активов и визовому запрету применительно к:

1.9.1.1. внесенным в списки иранским банкам и финансовым учреждениям, включая Центральный банк Ирана;

1.9.1.2. внесенным в списки лицам, организациям и органам, связанным с нефтегазовой и нефтехимической отраслями;

1.9.1.3. внесенным в списки лицам, организациям и органам, связанным с судоходством, судостроением и транспортировкой;

1.9.1.4. другим внесенным в списки лицам, организациям и органам, не связанным с чувствительной в плане распространения деятельностью, касающейся ядерной сферы, оружия и баллистических ракет;

1.9.1.5. внесенным в списки лицам, организациям и органам, связанным с чувствительной в плане распространения деятельностью, касающейся ядерной сферы, оружия и баллистических ракет; и

1.9.1.6. организациям и физическим лицам, внесенным в списки Советом Безопасности ООН и перечисленным в части I добавления 1 к настоящему приложению применительно к категориям 1.9.1.1–1.9.1.4, части I добавления 2 к настоящему приложению применительно к категории 1.9.1.5 и частях II добавлений 1 и 2 к настоящему приложению применительно к категории 1.9.1.6 (статьи 19 и 20 и Приложения I и II Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи 23, 24, 25, 26, 27, 28, 28(a), 28(b) и 29 и Приложения VIII и IX Постановления Совета (ЕС) № 267/2012).

1.10. Прочие положения

1.10.1. Обязательство в разделе 1 охватывает все остальные положения Решения Совета 2010/413/CFSP и Постановления Совета (ЕС) № 267/2012, не указанные выше.

1.10.1.1. Определения (статья 1 Постановления Совета (ЕС) № 267/2012); и

1.10.1.2. Общие и заключительные положения (статьи 22, 23, 24, 25, 26, 26(a), 27 и 28 Решения Совета 2010/413/CFSP; статьи 38, 39, 40, 41, 42, 43, 43a, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50 и 51 и Приложение X Постановления Совета (ЕС) № 267/2012).

2. Европейский союз заявляет, что положения, перечисленные в разделе 1 выше, представляют собой полный и исчерпывающий перечень всех связанных с ядерной сферой санкций или ограничительных мер ЕС. Эти санкции или ограничительные меры будут отменены в соответствии с Приложением V.

3. Последствия отмены экономических и финансовых санкций ЕС

3.1. В результате отмены санкций, указанных в разделе 1 выше, будут разрешены следующие виды деятельности, включая сопутствующие услуги, со Дня начала реализации в соответствии с настоящим СВПД и при условии, что такая деятельность согласуется с законами и подзаконными актами ЕС и государств — членов ЕС[8]:

---

[8] Если специально не предусмотрено иное, отмена санкций, описываемая в настоящем разделе, не применима к сделкам с участием субъектов, по отношению к которым продолжают действовать ограничительные меры, и не влияет на санкции, которые могут применяться на основании иных правовых положений, чем те, о которых говорится в разделе 1. Ничто в настоящем СВПД не отражает изменений в позиции Ирана по отношению к санкциям ЕС.

3.2. Меры в области финансовой, банковской деятельности и страхования (см. разделы 1.1.1–1.1.8)

3.2.1. Переводы денежных средств между лицами, организациями или органами ЕС, включая финансовые и кредитные учреждения, и иранскими лицами, организациями или органами, включая иранские финансовые и кредитные учреждения, без требования о разрешении или уведомлении;

3.2.2. Открытие новых отделений, филиалов или представительств иранских банков на территории государств — членов ЕС; и создание новых совместных предприятий или долевое участие в праве собственности или установление иранскими банками новых корреспондентских банковских отношений с банками ЕС; и открытие субъектами ЕС, в том числе финансовыми и кредитными учреждениями ЕС, представительств, филиалов, совместных предприятий или банковских счетов в Иране;

3.2.3. Предоставление услуг страхования или перестрахования Ирану или правительству Ирана, иранским юридическим лицам, организациям или органам или физическим или юридическим лицам, организациям или органам, действующим от их имени или по их указанию;

3.2.4. Предоставление специализированных услуг по передаче сообщений о финансовых операциях любым иранским физическим или юридическим лицам, организациям или органам, в том числе перечисленным в добавлении 1 к настоящему приложению;

3.2.5. Принятие государствами — членами ЕС обязательств по оказанию финансовой поддержки торговле с Ираном, включая предоставление экспортных кредитов, гарантий или страхования; и обязательств по предоставлению субсидий, финансовой помощи и льготных кредитов правительству Ирана; и

3.2.6. Продажа государственных облигаций или гарантированных государством облигаций Ирану, правительству Ирана, Центральному банку Ирана или иранским банкам и финансовым учреждениям или субъектам, действующим от их имени, или приобретение у них таких облигаций.

3.3. Нефтегазовая и нефтехимическая отрасли (см. разделы 1.2.1–1.2.5)

3.3.1. Импорт, приобретение, обмен или транспортировка иранской сырой нефти и нефтепродуктов, природного газа или нефтехимических продуктов и связанное с этим финансирование;

3.3.2. Продажа, поставка, передача или экспорт оборудования или технологий, оказание технической помощи, включая обучение, для нефтегазовой и нефтехимической отраслей Ирана, для целей разведки, производства и переработки нефти и природного газа, включая сжижение природного газа, любому иранскому лицу в Иране или за его пределами или для использования в Иране; и

3.3.3. Предоставление любого финансового займа или кредита любому иранскому лицу, занятому в нефтегазовой и нефтехимической отраслях в Иране или за пределами Ирана, приобретение или предоставление права на участие в любом совместном предприятии и создание любого совместного предприятия с участием такого лица.

3.4. Судоходная, судостроительная и транспортная отрасли (см. разделы 1.3.1–1.3.3)

3.4.1. Продажа, поставка, передача или экспорт корабельного оборудования и технологий для судостроения, технического обслуживания или переоборудования Ирану или любым иранским лицам, занятым в этой отрасли; проектирование, строительство или участие в проектировании или строительстве грузовых судов и нефтеналивных танкеров для Ирана или для иранских лиц; предоставление судов, предназначенных или используемых для транспортировки или хранения нефти и нефтехимических продуктов, иранским лицам, организациям или органам; и предоставление услуг по маркировке и классификации, в том числе относящихся к технической спецификации, регистрационным и идентификационным номерам любого рода, иранским нефтеналивным танкерам и грузовым судам;

3.4.2. Доступ в аэропорты, находящиеся под юрисдикцией государств — членов ЕС, для всех грузовых рейсов, обслуживаемых иранскими перевозчиками или исходящих из Ирана;

3.4.3. Прекращение досмотра, изъятия и утилизации государствами — членами ЕС грузов, следующих в Иран и из Ирана, на их территории применительно к предметам, которые более не являются запрещенными; и

3.4.4. Предоставление бункеровочных услуг или услуг по снабжению судов или любого другого обслуживания принадлежащим Ирану или зафрахтованным Ираном судам, не перевозящим запрещенные предметы; и предоставление услуг по заправке топливом и технико-эксплуатационного обслуживания иранским грузовым воздушным судам, не перевозящим запрещенные предметы.

3.5. Золото, другие драгоценные металлы, банкноты и монеты (см. разделы 1.4.1–1.4.2)

3.5.1. Продажа, поставка, приобретение, экспорт, передача или доставка золота и драгоценных металлов, а также алмазов и предоставление связанных с этим брокерских, финансовых услуг и услуг по обеспечению безопасности правительству Ирана, его государственным органам, корпорациям и учреждениям или Центральному банку Ирана, ими и для них; и

3.5.2. Доставка вновь отпечатанных или отчеканенных или невыпущенных банкнот и монет, деноминированных в иранской валюте, Центральному банку Ирана или в его интересах.

3.6. Металлы (см. разделы 1.6.1–1.6.2)

3.6.1. Продажа, поставка, передача или экспорт графита и сырых или полуобработанных металлов, таких как алюминий и сталь, любому иранскому лицу, организации или органу или для использования в Иране в связи с деятельностью, согласующейся с настоящим СВПД.

3.7. Программное обеспечение (см. разделы 1.7.1–1.7.2)

3.7.1. Продажа, поставка, передача или экспорт программного обеспечения для интеграции промышленных процессов, включая обновления, любому иранскому лицу, организации или органу или для использования в Иране в связи с деятельностью, согласующейся с настоящим СВПД.

3.8. Списки лиц, организаций и органов (замораживание активов и визовый запрет) (см. раздел 1.9.1)

3.8.1. В результате оговоренного в настоящем приложении исключения из списков освобождение всех денежных средств и экономических ресурсов, которые принадлежат лицам, организациям и органам, включая иранские банки и финансовые учреждения, Центральный банк Ирана, перечисленным в добавлении 1 к настоящему приложению, и предоставление возможности доступа к денежным средствам и экономическим ресурсам для таких лиц, организаций и органов; и

3.8.2. В результате оговоренного в настоящем приложении исключения из списков въезд на территорию или транзит через территорию государств-членов ЕС физических лиц, перечисленных в добавлении 1 к настоящему приложению.

B. Соединенные Штаты[9]

4. Соединенные Штаты обязуются прекратить применение и добиваться принятия таких законодательных мер, которые могут потребоваться для прекращения действия или изменения в целях обеспечения прекращения действия всех связанных с ядерной сферой санкции[10], указанных в раз-

---

[9] Для целей законодательства США «иранское лицо» означает: A) физическое лицо, являющееся гражданином или подданным Ирана; и B) организацию, организованную по законам Ирана или иным образом подпадающую под юрисдикцию правительства Ирана.

[10] Санкции, которые США перестанут применять и впоследствии прекратят их действие или изменят в целях обеспечения прекращения их действия во исполнение своего обязательства по разделу 4, это санкции в отношении субъектов, не находящихся под юрисдикцией США. Для целей разделов 4, 6 и 7 настоящего СВПД определение «субъект, не находящийся под юрисдикцией США» означает любое физическое лицо или организацию, за исключением: i) любого гражданина Соединенных Штатов, иностранца, постоянно проживающего на их территории, организации, организованной по законам Соединенных Штатов или любой юрисдикции на территории Соединенных Штатов (включая иностранные отделения), или любого лица в Соединенных Штатах и ii) любой организации, находящейся в собственности или под управлением субъекта, находящегося под юрисдикцией США. Для целей подпункта (ii) в предыдущем предложении организация является организацией, «находящейся в собственности или под управлением» субъекта, находящегося под юрисдикцией США, если такой субъект: i) владеет 50 или более процентами акционерного капитала организации (по голосам или по стоимости); ii) имеет большинство мест в совете директоров организации; или iii) иным образом контролирует действия, политику или кадровые решения организации. Субъектам, находящимся под юрисдикцией США, и находящимся в собственности или под управлением США иностранным организациям будет в целом по-прежнему запрещено проведение таких сделок, которые разрешаются в соответствии с настоящим СВПД, без разрешения Управления по контролю за иностранными активами (УКИА) Министерства финансов США.

делах 4.1–4.9 ниже, и для прекращения действия президентских указов 13574, 13590, 13622 и 13645 и разделов 5–7 и 15 Президентского указа 13628 в соответствии с Приложением V[11].

4.1. Финансовые и банковские меры

4.1.1. Санкции в отношении сделок с физическими лицами и организациями, указанными в добавлении 3 к настоящему приложению, включая: Центральный банк Ирана и другие указанные иранские финансовые учреждения; Иранскую государственную нефтяную компанию[12], «Нафтиран интертрейд компани», Иранскую государственную танкерную компанию и других указанных физических лиц и организации, которые обозначены Управлением по контролю за иностранными активами как относящиеся к правительству Ирана; и определенные физические лица и организации, указанные в Списке лиц особых категорий и запрещенных лиц (раздел 104(c)(2)E)(ii)(I) Всеобъемлющего закона о санкциях, ответственности в отношении Ирана и выводе активов из Ирана; разделы 1245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете на 2012 финансовый год; разделы 1244(c)(1) и (d), 1245(a)(1)(A), (a)(1)(C)(i)(II) и (c), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; разделы 1(a)(i) и 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645);

4.1.2. Санкции в отношении иранского риала (разделы 1245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете; разделы 1244(c)(1), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; раздел 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 1(a), 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645);

---

[11] Все содержащиеся в настоящем СВПД ссылки на уложения и президентские указы касаются уложений или президентских указов с поправками по состоянию на день заключения настоящего СВПД, включая: Закон о санкциях в отношении Ирана 1996 года с поправками, внесенными разделом 102 Всеобъемлющего закона о санкциях, ответственности в отношении Ирана и выводе активов из Ирана 2010 года и разделами 201–207 и 311 Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии 2012 года; Всеобъемлющий закон о санкциях, ответственности в отношении Ирана и выводе активов из Ирана с поправками, внесенными разделами 214–216, 222, 224, 311, 312, 402, 403 и 605 Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии и разделом 1249 Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения 2012 года; Закон о национальном оборонном бюджете на 2012 финансовый год с поправками, внесенными разделами 503 и 504 Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии и разделом 1250 Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; Президентский указ 13622 с поправками, внесенными разделом 15 Президентского указа 13628 и разделом 16 Президентского указа 13645. Ссылки, содержащиеся в разделе 4, включают ссылки на правомочные акты, определяющие вторичные санкции, которые более не будут применяться в результате действий, описанных в разделе 4.8.1.

[12] Исключение Иранской государственной нефтяной компании из Списка лиц особых категорий и запрещенных лиц, предусмотренное в разделе 4.8.1, будет сопровождаться урегулированием вопроса в отношении связанных с ней указаний и определений.

4.1.3. Санкции в отношении предоставления банкнот США правительству Ирана (разделы 1245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете; разделы 1244(c)(1) и (d), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; раздел 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645);

4.1.4. Двусторонние торговые ограничения в отношении находящихся за рубежом средств от иранских поступлений, включая ограничения на их перевод (разделы 1245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете; разделы 1244(c)(1), (d) и (h)(2), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; разделы 1(a)(i) и (ii), 2(a)(i) и 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645);

4.1.5. Санкции в отношении приобретения иранских суверенных долговых обязательств, включая государственные облигации, подписки на них и содействия их выпуску (разделы 1245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете; раздел 213(a) Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии 2012 года; разделы 1244(c)(1) и (d), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; разделы 1(a)(i) и 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645);

4.1.6. Санкции в отношении услуг по передаче сообщений о финансовых операциях Центральному банку Ирана и иранским финансовым учреждениям, указанным в добавлении 3 к настоящему приложению (разделы 1245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете; раздел 220 Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии; разделы 1244(c)(1) и (d), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; раздел 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645); и

4.1.7. Санкции в отношении сопутствующих услуг[13] по каждой из перечисленных выше категорий (см. отдельные ссылки выше).

4.2. Меры в области страхования

4.2.1. Санкции в отношении предоставления услуг по размещению, страхования или перестрахования в связи с деятельностью, согласующейся с настоящим СВПД, включая деятельность с участием физических лиц и организаций, указанных в добавлении 3 к настоящему приложению (раздел 5(a)(7) Закона о санкциях в отношении Ирана 1996 года; разделы 1245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете; разделы 211(a) и 212(a) Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии; разделы 1244(c)(1) и (d), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; раздел 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645).

[13] Определение «сопутствующие услуги» см. в сноске 3.

4.3. Энергетическая и нефтехимическая отрасли

4.3.1. Усилия по сокращению продаж иранской сырой нефти, включая ограничения в отношении объемов продаваемой иранской сырой нефти и стран, которые могут приобретать иранскую сырую нефть (раздел 5(a)(7) Закона о санкциях в отношении Ирана; разделы 1245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете; раздел 212(a) Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии; разделы 1244(c)(1) и (d), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; раздел 1 Президентского указа 13574, разделы 1(a)(i) и (ii), 2(a)(i) и 5(a) Президентского указа 13622, раздел 5 Президентского указа 13628 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645);

4.3.2. Санкции в отношении инвестиций, включая участие в совместных предприятиях, товаров, услуг, предоставления информационных, технологических и технических знаний и поддержки для нефтегазовой и нефтехимической отраслей Ирана (разделы 5(a)(1) и (2) и (4)–(8) Закона о санкциях в отношении Ирана; раздел 212(a) Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии; разделы 1244(c)(1), (d) и (h)(2), 1245(a)(1)(B), (a)(1)(C)(i)(I) и (II), (a)(1)C)(ii)(I) и (II) и (c), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; раздел 1 Президентского указа 13574, раздел 1 Президентского указа 13590, разделы 1(a)(i) и (ii), 2(a)(i)–(iii) и 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645);

4.3.3. Санкции в отношении покупки, приобретения, продажи, транспортировки и сбыта нефти, нефтехимических продуктов и природного газа из Ирана (разделы 1245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете; раздел 212(a) Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии; разделы 1244(c)(1), (d) и (h)(2), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; разделы 1(a)(i)–(iii), 2(a)(i) и (ii) и 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645);

4.3.4. Санкции в отношении экспорта, продажи и предоставления Ирану продуктов нефтепереработки и нефтехимии (раздел 5(a)(3) Закона о санкциях в отношении Ирана; разделы 1245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете; раздел 212(a) Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии; разделы 1244(c)(1) и (d), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; раздел 1 Президентского указа 13574, разделы 1(a)(i) и 5(a) Президентского указа 13622, раздел 5 Президентского указа 13628 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645);

4.3.5. Санкции в отношении сделок с энергетической отраслью Ирана, в том числе с Иранской государственной нефтяной компанией, «Нафтиран интертрейд компани» и Иранской государственной танкерной компанией (разделы 1245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете; разделы 1244(c)(1), (d) и (h)(2), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; раздел 212(a) Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии; разде-

лы 1(a)(i)–(iii), 2(a)(i) и (ii) и 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645); и

4.3.6. Санкции в отношении сопутствующих услуг по каждой из перечисленных выше категорий (см. отдельные ссылки выше).

4.4. Судоходная и судостроительная отрасли и портовый сектор

4.4.1. Санкции в отношении сделок с иранскими судоходной и судостроительной отраслями и операторами портов, включая ИРИСЛ, «Саут шиппинг лайн» и Иранскую государственную танкерную компанию и оператора(ов) порта Бендер-Аббас[14] (разделы 211(a) и 212(a) Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии; разделы 1244(c)(1) и (d); 1245(a)(1)(B), (a)(1)(C)(i)(I) и (II), (a)(1)(C)(ii)(I) и (II) и (c), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; раздел 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645); и

4.4.2. Санкции в отношении сопутствующих услуг по каждой из перечисленных выше категорий (см. отдельные ссылки выше).

4.5. Золото и другие драгоценные металлы

4.5.1. Санкции в отношении иранской торговли золотом и другими драгоценными металлами (разделы 245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете; разделы 1244(c)(1), 1245(a)(1)(A) и (c), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; раздел 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645); и

4.5.2. Санкции в отношении сопутствующих услуг по каждой из перечисленных выше категорий (см. отдельные ссылки выше).

4.6. Программное обеспечение и металлы

4.6.1. Санкции в отношении торговли с Ираном графитом, сырыми или полуобработанными металлами, такими как алюминий и сталь, углем и программным обеспечением для интеграции производственных процессов в связи с деятельностью, согласующейся с настоящим СВПД, включая торговлю с физическими лицами и организациями, указанными в добавлениях 3 и 4 к настоящему приложению (разделы 1245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете; разделы 1244(c)(1), 1245(a)(1)(B) и (C) и (c), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; раздел 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 2(a)(i) и 3(a)(i) Президентского указа 13645); и

4.6.2. Санкции в отношении сопутствующих услуг по каждой из перечисленных выше категорий (см. отдельные ссылки выше).

[14] Настоящее обязательство в разделе 4.4.1 основывается на том, что оператор(ы) порта Бендер-Аббас более не находятся под управлением лица, значащегося в Списке лиц особых категорий и запрещенных лиц.

4.7. Автомобильная отрасль

4.7.1. Санкции в отношении продажи, поставки или передачи товаров и услуг, используемых в связи с автомобильной отраслью Ирана (разделы 1245(d)(1) и (3) Закона о национальном оборонном бюджете; разделы 1244(c)(1), 1245(a)(1)(B), (a)(1)C)(i)(II), (a)(1)C)(ii)(II) и (c), 1246(a) и 1247(a) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения; раздел 5(a) Президентского указа 13622 и разделы 2(a)(i), 3(a)(i) и (ii), 5 и 6 Президентского указа 13645); и

4.7.2. Санкции в отношении сопутствующих услуг по каждой из перечисленных выше категорий (см. отдельные ссылки выше).

4.8. Указания и другие санкционные списки

4.8.1. Исключение физических лиц и организаций, указанных в добавлениях 3 и 4 к настоящему приложению, из Списка лиц особых категорий и запрещенных лиц, Списка иностранных лиц, уклоняющихся от соблюдения санкций, и/или Списка физических лиц и организаций, которые не фигурируют в Списке лиц особых категорий и запрещенных лиц, составляемого на основании Закона о санкциях в отношении Ирана (отмена указаний и/или санкций, введенных на основании раздела 5(a) Закона о санкциях в отношении Ирана, раздела 1244(d)(1) Закона о свободе Ирана и предотвращении распространения и раздела 212 Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии; и исключения в соответствии с Законом о международных чрезвычайных экономических полномочиях определенных лиц, внесенных в списки на основании Президентского указа 13382, Президентского указа 13608, Президентского указа 13622 и Президентского указа 13645).

4.9. Меры в связи с ядерным распространением

4.9.1. Введенные на основании Закона о нераспространении в отношении Ирана, Северной Кореи и Сирии санкции в отношении приобретения связанных с ядерной сферой сырьевых товаров и услуг для ядерной деятельности, предусмотренной в СВПД, сообразующиеся с подходом США к другим не обладающим ядерным оружием государствам в рамках ДНЯО;

4.9.2. Санкции в отношении совместных предприятий, связанных с добычей, производством или транспортировкой урана (раздел 5(b)(2) Закона о санкциях в отношении Ирана); и

4.9.3. Недопущение иранских граждан к учебным программам по линии высшего образования, связанным с профессиональной деятельностью в области ядерной науки, ядерной техники или в энергетической отрасли (раздел 501 Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии).

5. Прочие меры в области торговли

5.1. Соединенные Штаты обязуются[15]:

5.1.1. Разрешать осуществлять продажу Ирану коммерческих пассажирских воздушных судов и сопутствующих запасных частей и услуг путем лицензирования: i) экспорта, реэкспорта, продажи, аренды или передачи Ирану коммерческих пассажирских воздушных судов исключительно для конечного использования в гражданской авиации, ii) экспорта, реэкспорта, продажи, аренды или передачи Ирану запасных частей, узлов и компонентов для коммерческих пассажирских воздушных судов и iii) предоставления сопутствующих услуг, включая услуги по предоставлению технических гарантий, технико-эксплуатационное обслуживание, ремонт и проверки на предмет безопасной эксплуатации, в отношении всего вышеизложенного при условии, что лицензионные предметы и услуги будут использоваться исключительно для целей коммерческой пассажирской авиации[16];

5.1.2. Разрешать не находящимся под юрисдикцией США организациям, которые находятся в собственности или под управлением субъекта под юрисдикцией США[17], участвовать в делах с Ираном, которые согласуются с настоящим СВПД; и

5.1.3. Разрешать импорт в Соединенные Штаты ковров и продуктов питания иранского происхождения, включая фисташки и икру.

6. Соединенные Штаты заявляют, что положения, перечисленные в разделе 4 выше, представляют собой полный и исчерпывающий перечень всех связанных с ядерной сферой санкций США. Эти санкции будут отменены в соответствии с приложением V.

[15] Чтобы ввести в действие меры, описанные в данном разделе 5.1, Соединенные Штаты предоставят официальное разрешение на деятельность, в которой не участвуют какие-либо лица, внесенные в Список лиц особых категорий и запрещенных лиц, и которые и в остальном согласуются с применимыми законами и подзаконными актами США, включая, в частности, Закон о регулировании экспорта, Федеральный закон о продовольственных, лекарственных и косметических товарах и Закон о нераспространении вооружений в отношении Ирана и Ирака.

[16] Разрешения, выдаваемые в соответствии с разделом 5.1.1, будут сопровождаться надлежащими условиями для обеспечения того, чтобы в лицензируемой деятельности не участвовали какие-либо лица, включенные в Список лиц особых категорий и запрещенных лиц, и чтобы лицензионные воздушные суда, товары или услуги не перепродавались и не передавались таким лицам. Если Соединенные Штаты определят, что лицензионные воздушные суда, товары или услуги используются для иных целей, чем цели конечного использования исключительно для гражданской авиации, или были перепроданы или передана лицам из Списка лиц особых категорий и запрещенных лиц, Соединенные Штаты будут рассматривать это как основание для того, чтобы прекратить выполнение своих обязательств по разделу 5.1.1 полностью или частично.

[17] Для целей раздела 5.1.2 настоящего СВПД организация находится в собственности или под управлением субъекта, находящегося под юрисдикцией США, если такой субъект: i) владеет 50 или более процентами акционерного капитала организации (по голосам или по стоимости); ii) имеет большинство мест в совете директоров организации; или iii) иным образом контролирует действия, политику или кадровые решения организации.

7. Последствия отмены экономических и финансовых санкций США:

7.1. В результате отмены санкций, указанных в разделе 4 выше, со Дня начала реализации такие санкции, в том числе в отношении сопутствующих услуг, не будут применяться к не находящимся под юрисдикцией США субъектам, которые выполняют следующее или[18]:

7.2. Финансовые и банковские меры[19] (см. разделы 4.1.1–4.1.7)

Участвуют в делах, в том числе в финансовых и банковских операциях, с правительством Ирана, Центральным банком Ирана, иранскими финансовыми учреждениями и другими иранскими субъектами, указанными в добавлении 3 к настоящему приложению, включая предоставление кредитов, переводы, обслуживание счетов (включая открытие и обслуживание корреспондентских и транзитных счетов в финансовых учреждениях, не находящихся под юрисдикцией США), инвестиции, операции с ценными бумагами, гарантии, обмен иностранной валюты (включая операции, связанные с риалом), операции с аккредитивами и товарными фьючерсами или опционами, предоставление специализированных услуг по передаче финансовых сообщений и содействие прямому или опосредованному доступу к ним, покупку или приобретение правительством Ирана банкнот США и приобретение иранских суверенных долговых обязательств, подписку на них или содействие их выпуску[20].

7.3. Меры в области страхования (см. раздел 4.2.1)

Предоставляют услуги по размещению, страхование или перестрахование в связи с деятельностью, согласующейся с настоящим СВПД, включая действия с участием физических лиц и организаций, указанных в добавлении 3 к настоящему приложению, в том числе услуги по размещению, страхование или перестрахование в связи с деятельностью в энергетической, судоходной и судостроительной отраслях Ирана, для Иранской государственной нефтяной компании или Иранской государ-

---

[18] Если специально не предусмотрено иное, отмена санкций, описываемая в настоящем разделе, не применима к сделкам с участием субъектов, фигурирующих в Списке лиц особых категорий и запрещенных лиц, и не влияет на санкции, которые могут применяться на основании иных правовых положений, чем те, о которых говорится в разделе 4. Ничто в настоящем СВПД не отражает изменений в позиции Ирана по отношению к санкциям США.

[19] Для целей прекращения применения положений, изложенных в разделах 4.1.1–4.1.7, последствия, описанные для финансовых учреждений, не находящихся под юрисдикцией США, распространяются на деятельность международных финансовых учреждений за пределами юрисдикции США.

[20] Не находящиеся под юрисдикцией США или Ирана финансовые учреждения, участвующие в операциях с иранскими финансовыми учреждениями (включая Центральный банк Ирана), которые не фигурируют в Списке лиц особых категорий и запрещенных лиц, не будут подвергаться санкциям в результате участия этих иранских финансовых учреждений в операциях или банковских отношениях, к которым причастны иранские физические лица и организации, включая финансовые учреждения, внесенные в Список лиц особых категорий и запрещенных лиц, при условии, что не находящееся под юрисдикцией США или Ирана финансовое учреждение не осуществляет и не содействует осуществлению таких конкретных операций или банковских отношений с иранскими физическими лицами и организациями, включая финансовые учреждения, внесенными в Список лиц особых категорий и запрещенных лиц, и никаким иным образом не причастно к таким операциям и отношениям.

ственной танкерной компании или для судов, которые транспортируют сырую нефть, природный газ, сжиженный природный газ, нефть и нефтехимические продукты в Иран или из Ирана.

7.4. Энергетическая и нефтехимическая отрасли (см. разделы 4.3.1–4.3.6)

Являются частью энергетической отрасли Ирана; занимаются покупкой, приобретением, продажей, транспортировкой или сбытом нефти, нефтепродуктов (включая переработанные нефтепродукты), нефтехимических продуктов или природного газа (включая сжиженный природный газ) для Ирана или из Ирана; оказывают Ирану поддержку, предоставляют ему инвестиции (в том числе через совместные предприятия), товары, услуги (включая финансовые услуги) и технологии, которые могут использоваться в связи с энергетической отраслью Ирана, разработкой его нефтяных ресурсов, его отечественным производством переработанных нефтепродуктов и нефтехимических продуктов; или участвуют в делах с энергетической отраслью Ирана, в том числе с Иранской государственной нефтяной компанией, Иранской государственной танкерной компанией и «Нафтиран интертрейд компани»).

7.5. Судоходная и судостроительная отрасли и портовый сектор (см. разделы 4.4.1–4.4.2)

Являются частью судоходной или судостроительной отрасли Ирана; являются владельцами или занимаются эксплуатацией, управлением или страхованием судна для перевозки сырой нефти, нефтепродуктов (в том числе нефтепродуктов), нефтехимических продуктов или природного газа (включая сжиженный природный газ) в Иран или из Ирана; организуют работу порта в Иране, участвуют в делах с судоходной и судостроительной отраслями Ирана или оператором порта в Иране (включая оператора(ов) порта Бендер-Аббас)[21], или предоставляют финансовые услуги и другие товары и услуги, используемые в связи с ними, включая портовое обслуживание, такое как бункеровка и инспектирование, классификация, а также финансирование, продажу, лизинг и предоставление судов Ирану, в том числе «Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайн» (ИРИСЛ), Иранской государственной танкерной компании и «Саут шиппинг лайн Иран» или их дочерним компаниям.

7.6. Золото и другие драгоценные металлы (см. разделы 4.5.1–4.5.2)

Занимаются продажей, поставкой, экспортом или передачей, прямо или опосредованно, в Иран или из Ирана золота и других драгоценных металлов или осуществлением или содействием осуществлению финансовых сделок или предоставлением услуг в отношении вышеизложенного, включая обеспечение безопасности, страхование и транспортировку.

[21] Описанные в разделе 7.5 последствия в отношении оператора(ов) порта Бендер-Аббас основывается на том, что оператор(ы) порта Бендер-Аббас более не находятся под управлением лица, значащегося в Списке лиц особых категорий и запрещенных лиц.

7.7. Программное обеспечение и металлы (см. разделы 4.6.1–4.6.2)

Занимаются продажей, поставкой или передачей, прямо или опосредованно, графита, сырых или полуобработанных металлов, таких как алюминий и сталь, угля и программного обеспечения для интеграции производственных процессов в Иран или из Ирана в связи с деятельностью, согласующейся с настоящим СВПД, включая торговлю с физическими лицами и организациями, указанными в добавлении 3 к настоящему приложению, и продажей, поставкой или передачей таких материалов энергетической, нефтехимической, судоходной и судостроительной отраслям Ирана и иранским портам или осуществлением или содействием осуществлению финансовых сделок или предоставлением услуг в отношении вышеизложенного, включая страхование и транспортировку.

7.8. Автомобильная отрасль (см. разделы 4.7.1–4.7.2)

Занимаются осуществлением или содействием осуществлению финансовых или иных сделок по продаже, поставке или передаче Ирану товаров и услуг, используемых в связи с автомобильной отраслью Ирана.

7.9. Указания и другие санкционные списки (см. раздел 4.8.1)

Отмена указаний и/или санкций, описанная в разделе 4.8.1, прекращение применения вторичных санкций за сделки с физическими лицами и организациями, указанными в добавлении 3 к настоящему приложению; и разблокирование имущества и прав на имущество под юрисдикцией США для физических лиц и организаций, указанных в добавлении 3 к настоящему приложению.

Добавление 1

Часть I

Список физических и юридических лиц и органов, приводимый в приложении II к решению Совета 2010/413/CFSP и приложении IX к постановлению Совета (ЕС) № 267/2012

«Асена шиппинг компани лимитед»

«Эдванс новел»

Нефтегазодобывающая компания «Агаджари»

Агазаде, Реза

Ахмадиан, Мохаммад

Акхаван Фард, Масуд

«Альфа эффорт лимитед»

«Альфа кара навигейшн лимитед»

«Альфа нари навигейшн лимитед»

Банк «Ариан»

Нефтегазовая компания «Арвандан»

«Аштед шиппинг компани лимитед»

«Аспасис марин корпорейшн»

«Асса корпорейшн»

«Асса корпорейшн лимитед»

«Атлантик интермодал»

«Аврасия контейнер шиппинг лайнз»

«Азараб индастриз»

«Азорз шиппинг компани», также известна как «Азорз шиппинг компани ФЗИ ЛЛК»

«Банко интернасиональ де десаролько СА»

Банк «Каргошаи»

Банк «Меллат»

«Банк Мелли Иран», инвестиционная компания

«Банк Мелли Иран», ЗАО

«Банк Мелли принтинг энд паблишинг компани»

Банк «Мелли»

«Банк оф индастри энд майн»

Банк «Рефах каргаран»

Банк «Теджарат»

Батени, Насер

«Бест присайз лимитед»

«Бета кара навигейшн лимитед»

«Биис маритайм лимитед»

«Бис маритайм лимитед»

Научно-исследовательский центр «Бонаб»

Компания «Брайт холдинг»

«Брайт джиоти шиппинг»

«Брайт шип ФЗК»

«Бушер шиппинг компани лимитед»

«Байфлит шиппинг компани лимитед»

«Семент инвестмент энд девелопмент компани»

Центральный банк Ирана

«Чэплит шиппинг компани лимитед»

«Кобхам шиппинг компани лимитед»

«Консепт джайант лимитед»

Кооперативный банк развития

«Кристал шиппинг», ФЗИ

Даджмар, Мохаммед Хоссейн

«Дамалис марин корпорейшн»

«Дарья кэпитал администрейшн Гмбх»

«Дарья делалан сефид кхазар шиппинг компани»

«Дельта кара навигейшн лимитед»

«Дельта нари навигейшн лимитед»

«Даймонд шиппинг сервисиз»

«Доркинг шиппинг компани лимитед»

Восточная нефтегазодобывающая компания

«ЭДБИ эксчендж компани»

«ЭДБИ сток брокеридж компани»

«Эффингем шиппинг компани лимитед»

«Эйтс оушен администрейшн Гмбх»

«Эйтс оушен Гмбх энд компани» КГ

«Эльбрус лимитед»

«Элчо холдинг лимитед»

«Элегант таргет девелопмент лимитед»

«Элевенс оушен администрейшн Гмбх»

«Элевенс оушен Гмбх энд компани» КГ

«ЭМКА компани»

«Эпсилон нари навигейшн лимитед»

«И-САИЛ», также известна как «И-САИЛ шиппинг компани»

«Эта нари навигейшн лимитед»

«Итернал эксперт лимитед»

Европейско-иранский торговый банк

«Экспорт девелопмент банк оф иран»

«Фейрвей шиппинг»

Факихъян, д-р Хосейн

«Фарнэм шиппинг компани лимитед»

«Фасирус марин корпорейшн»

ФАТСА

«Фифтинс оушен администрейшн Гмбх»

«Фифтинс оушен Гмбх энд компани» КГ

«Фифс оушен администрейшн Гмбх»

«Фифс оушен Гмбх энд компани» КГ

«Фёрст исламик инвестмент банк»

«Фёрст оушен администрейшн Гмбх»

«Фёрст оушен Гмбх энд компани» КГ

Фонд «Фёрст першиен эквити»

«Фортинс оушен администрейшн Гмбх»

«Фортинс оушен Гмбх энд компани» КГ

«Форс оушен администрейшн Гмбх»

«Форс оушен Гмбх энд компани» КГ

Банк будущего Б.С.К.

Нефтегазовая компания «Гачсаран»

«Галлиот маритайм инкорпорейшн»

«Гамма кара навигейшн лимитед»

«Джайант кинг лимитед»

«Голден чартер девелопмент лимитед»

«Голден саммит инвестмент лимитед»

«Голден вэгон девелопмент лимитед»

Гхолам Хоссейн Голпарвар

«Гомшалл шиппинг компани лимитед»

«Гудлак шиппинг компани», ЛЛК

«Гранд тринити лимитед»

«Грейт эквити инвестментс лимитед»

«Грейт метод лимитед»

«Грейт проспект интернейшнл лимитед»

«Хафиз дарья шиппинг лайнз»

«Ханзеатик трейд траст энд шиппинг Гмбх»

«Харвест суприм лимитед»

«Харзару шиппинг»

«Хелиотроп шиппинг лимитед»

«Хеликс шиппинг лимитед»

«ГК интертрейд компани лимитед»

«Гонг ту лоджистикс прайвет лимитед»

«Хоршем шиппинг компани лимитед»

«Айфолд шиппинг компани лимитед»

«Индус маритайм инкорпорейшн»

Организация развития и модернизации промышленности Ирана

«Инсайт уорлд лимитед»

«Интернейшнл сейф ойл»

«Йота нари навигейшн лимитед»

«Иран алюминиум компани»

«Иран фьюэл консервейшн организейшн»

Иранская страховая компания

«Иран ликвифайд нейчурал гэс компани» (Иранская компания по производству сжиженного природного газа)

Компания «Иран офшор инжиниринг энд констракшн»

«Ираниан ойл компани лимитед»

«Ираниан ойл пайплайнз энд телекомьюникейшнз компани» (ИОПТК)

«Ираниан ойл терминалз компани»

«Ирано миср шиппинг компани»

«Иринвестшип лимитед»

«ИРИСЛ (Мальта) лимитед»

«ИРИСЛ — Европа Гбмх»

«ИРИСЛ марин сервисиз энд инжиниринг компани»

Морская школа ИРИСЛ

«Иритал шиппинг СРЛ»

«ИСИ маритайм лимитед»

«ИСИМ Амин лимитед»

«ИСИМ АТР лимитед»

«ИСИМ Олив лимитед»

«ИСИМ САТ лимитед»

«ИСИМ си чериот лимитед»

«ИСИМ си креснт лимитед»

«ИСИМ Синин лимитед»

«ИСИМ Тадж-Махал лимитед»

«ИСИМ тур компани лимитед»

«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»

«Джекман шиппинг компани»

«Кала нафт»

«Калан киш шиппинг компани лимитед»

«Каппа нари навигейшн лимитед»

«Кара шиппинг энд чартеринг Гмбх»

Нефтегазодобывающая компания «Карун»

«Кавери маритайм инкорпорейшн»

«Кавери шиппинг», ЛЛК

«Ки чартер девелопмент лимитед»

Кхалилипур, Саид Исмаил

Кханчи, Али Реза

«Кхазар эксплорейшн энд продакшн компани»

«Кхазар шиппинг лайнз»

«Кхейбар компани»

«Кинг проспер инвестментс лимитед»

«Кингдом нью лимитед»

«Кингзвуд шиппинг компани лимитед»

«Киш шиппинг лайн мэннинг компани»

«Лямбда нари навигейшн лимитед»

«Лэнсинг шиппинг компани лимитед»

«Лоджистик смарт лимитед»

«Ловсвотер лимитед»

«Машин сази Арак»

«Магна карта лимитед»

«Мальшип шиппинг эдженси», судоходное агентство

«Марбл шиппинг лимитед»

Нефтегазовая компания «Марун»

Нефтегазовая компания «Масджед-Солейман»

«Мастер суприм интернейшнл лимитед»

«Мазандаран», цементная компания

«Мехр Кайман лимитед»

«Меллат Банк», КБ ЗАО

«Мелли агрокемикал компани», ПДжС

«Мелли Банк», ПЛК

«Мелли инвестмент холдинг интернейшнл»

«Мелодиос маритайм инкорпорейшн»

«Метро суприм интернейшнл лимитед»

«Мидхерст шиппинг компани лимитед» (Мальта)

«Милл дин лимитед»

Министерство энергетики

Министерство нефти

«Модалити лимитед»

«Модерн элегант девелопмент лимитед»

«Маунт эверест маритайм инкорпорейшн»

«Нафтиран интертрейд компани»

«Нафтиран интертрейд компани СРЛ»

Намджу, Маджид

«Нари шиппинг энд чартеринг Гмбх энд компани» КГ

«Нармада шиппинг»

Иранская государственная буровая компания

Иранская государственная газовая компания

Иранская государственная нефтяная компания

Иранская государственная нефтяная компания, Нидерланды (также известна как Представительство ИГНК в Нидерландах)

«Нейшнл ираниан ойл компани прайвит лимитед»

Иранская государственная нефтяная компания, «Интернейшнл эффеаз лимитед»

Иранская государственная нефтяная инженерно-строительная компания (ИГНИС)

Иранская государственная нефтесбытовая компания (ИГНСК)

Иранская государственная нефтеперерабатывающая и распределительная компания

Иранская государственная танкерная компания

«Ньюмен лимитед»

«Нью дизаер лимитед»

«Нью синерджи»

«Нью-Хейвен шиппинг компани лимитед»

«Найнс оушен администрейшн Гмбх»

«Найнс оушен Гмбх энд Ко.» КГ

«Нур афза гостар»

Северная буровая компания

Компании по производству и поставкам ядерного топлива

«Оушен кэпитал администрейшн Гмбх»

«Оушен экспресс эдженсис прайвет лимитед»

Онербанк, ЗАО

«Окстед шиппинг компани лимитед»

«Пасифик шиппинг»

«Парс», специальная экономическая энергетическая зона

«Партнер сенчури лимитед»

«Перл енерджи компани лимитед»

«Перл энерджи сервисиз», СА

Персидский международный банк «Персия интернейшнл банк»

«Петро суисс»

«Петроиран девелопмент компани лимитед»

«Петролеум инжиниринг энд девелопмент компани»

«Петропарс интернейшнл ФЗИ»

«Петропарс Иран компани»

«Петропарс лимитед»

«Петропарс ойлфилд сервисиз компани»

«Петропарс оперейшн энд менеджмент компани»

«Петропарс рисорсиз инжиниринг»

«Петропарс юкей лимитед»

«Петворт шиппинг компани лимитед»

Почтовый банк Ирана

Компания по производству оборудования для энергетических установок («Саакхте таджизате ниругани»)

«Проспер метро инвестментс лимитед»

Расткхах, Насер (инженер)

«Реигейт шиппинг компани лимитед»

Научно-исследовательский институт ядерной физики и технологий

Резванианзадэ, Мохаммад Реза

«Риши маритайм инкорпорейшн»

«Саквил холдингс лимитед»

«Сафиран пайам дарья шиппинг компани»

Салехи, Али Акбар

«Санфорд груп»

«Сантекслайнз»

«Секонд оушен администрейшн Гмбх»

«Секонд оушен Гмбх энд компани», КГ

«Сейбоу лоджистикс лимитед»

«Севенс оушен администрейшн Гмбх»

«Севенс оушен Гмбх энд компани», КГ

«Шаллон лимитед»

«Шемал», цементная компания

«Шайн стар лимитед»

«Шиппинг компьютер сервисиз компани»

«Силвер юниверс интернейшнл лимитед»

«Сина банк»

«Сино эксес холдингз»

«Синосе маритайм»

«Сиско шиппинг компани лимитед»

«Сикстинс оушен администрейшн Гмбх»

«Сикстинс оушен Гмбх энд компани», КГ

«Сикс оушен администрейшн Гмбх»

«Сикс оушен Гмбх энд компани» КГ

«Смарт дэй холдингз лимитед»

Солтани, Бехзад

«Соринет коммершиал траст» (СКТ)

«Соруш сарамин асатир»

«Саутвей шиппинг эдженси ко. лимитед»

«Саут загрос», компания по добыче нефти и газа в районе Южного Загроса

«Спаркл бриллиент девелопмент лимитед»

«Спрингторп лимитед»

«Статира маритайм инкорпорейшн»

«Сурех» (компания-производитель топлива для ядерных реакторов)

«Систем уайз лимитед»

«Тамаларис консолидейтед лимитед»

«Тенс оушен администрейшн Гмбх»

«Тенс оушен Гмбх энд компани» КГ

«TEU фидер лимитед»

«Тета нари навигейшн лимитед»

«Сёрд оушен администрейшн Гмбх»

«Сёрд оушен Гмбх энд компани» КГ

«Сёртинс оушен администрейшн Гмбх»

«Сёртинс оушен Гмбх энд компани» КГ

«Топ гласиер компани лимитед»

«Топ престиж трейдинг лимитед»

«Трейд кэпител банк»

«Трейд трэже»

«Трю онор холдингз лимитед»

«Тулип шиппинг инкорпорейтед»

«Твелфс оушен администрейшн Гмбх»

«Твелфс оушен Гмбх энд компани», КГ

«Юниверсал транспортейшн лимитейшн ю-ти-эл»

«Вальфаджр-8», судоходная компания

Западная нефтегазодобывающая компания

«Вестерн сёрдж шиппинг компани лимитед»

«Уайз линг шиппинг компани лимитед»

Занджани, Бабак

«Зета нари навигейшн лимитед»

Добавление 1

Часть II

Список физических и юридических лиц и организаций, приводимый в приложении II к решению Совета 2010/413/CFSP и приложении IX к постановлению Совета (ЕС) № 267/2012

Агха-Джани, Дауд

Алаи, Амир Моайед

Асгарпур, Бехман

Ашиани, Мохаммад Федаи

Аштиани, Аббас Резаи

Организация по атомной энергии Ирана (ОАЭИ)

Бахтияр, Халех

Бехзад, Мортеза

Исфаханский центр по исследованию и производству ядерного топлива (ИЦИПЯТ) и Исфаханский центр ядерных технологий (ИЦЯТ)

«Ферст ист экспорт бэнк, П.Л.С.»

Хоссейни, Сейед Хуссейн

Компания «Ирано хинд шиппинг»

«ИРИСЛ Бенелюкс НВ»

«Джабер ибн Хайан»

Центр ядерных научных исследований «Карадж»

Компания «Кавошиар»

Лейлабади, Али Хаджиния

«Месбах энерджи компани»

Компания современных промышленных технологий

Мохаджерани, Хамид-Реза

Мохаммади, Мохаммад

Монаджеми, Эхсан

Нобари, Хушанг

Компания «Новин энерджи»

Сельскохозяйственный и медицинский центр ядерных научных исследований

«Парс треш компани»

«Пишгам (Пайэниэ) Энерджи Индастриз»

Каннади, Мохаммад

Рахими, Амир

Рахики, Джавад

Рашиди, Аббас

Сабет, М. Джавад Карими

Сафдари, Сейед Джабер

Солеймани, Гасем

«Саут шиппинг лайн Иран» (СШЛ)

Компания «Тамас»

Добавление 2

Часть I

Список физических и юридических лиц и организаций, приводимый в приложении II к решению Совета 2010/413/CFSP и приложении IX к постановлению Совета (ЕС) № 267/2012

«Аэроспейс индастриз» (Организация аэрокосмической промышленности) (ОАП)

Аль-Ясин, Джавад

«Алуминат»

Банк «Ансар»

«Аран модерн дивайсиз»

«Арас фараянде»

«Арфа пейнт компани»

«Арфех компани»

«Ариа Никан»

Военно-географическая организация

«Аштиан табло»

Бабаэй, Давуд

«Балс Алман»

Банк «Садерат Иран»

Банк «Садерат», ПЛК

«Баргх азаракш»

«Бенхем сахрияри трейдинг компани»

«Бонияд таавон сепах»

Борборуди, Сайед Шамсуддин

Данешджу, Камран

Дарвиш-ванд, Джавад (бригадный генерал КСИР)

«Электроник компонентс индастриз»

«Эснико» (компания-поставщик оборудования для атомной промышленности)

«Этемад амин инвест Ко. мобин»

«Эйваз текник»

Фадави, Али (контр-адмирал)

«Фаджр эвиейшн композит индастриз»

Фарахи, Сейед Махди (бригадный генерал КСИР)

«Фарасепехр», инженерная компания

Фатах, Парвиз

«Гани сази», урановая компания

Хаери, Моджтаба (инженер)

Компания «Хирбод»

Хосейниташ, Али (бригадный генерал КСИР)

«Хоссейни неджад трейдинг компани»

Институт прикладной физики

Иранская авиационная компания

Иранская авиастроительная компания

Иранская технологическая компания по производству центрифуг

Иранская коммуникационная компания

Иранский институт композиционных материалов

Иранская компания электронной промышленности

Иранская морская промышленная компания

«Иран пуйя»

Иранская шафрановая компания, или «Ирансаффрон»

Иранская организация авиационной промышленности

КСИР, военно-воздушные силы

КСИР, силы «Кудс»

КСИР, командование ракетными войсками «Аль-Гадир» военно-воздушных сил

«Исфахан оптикс»

Корпус стражей исламской революции

Джафари, Милад

«Джаведан мер тоос»

«Джелвесазан компани»

«Каранир»

Каримиан, Али

«Кала афарин парс»

Кансари, Маджид

«МААА синерджи»

«Макпар макина сан ве тик»

Махмудзаде, Ибрагим

«Марин индастриз»

«Мару санат»

«Матса» («Мохандеси тосех сохт атоми компани»)

«Механик индастриз груп»

«Мехр банк»

Министерство обороны и материально-технического обеспечения вооруженных сил

«Мобин санджеш»

«Модерн текнолоджис», ФЗК

Мохаммади, Мохаммад

Мохаммадлу, Бейк (бригадный генерал)

Мовасагния, Мохаммад Реза

«Мультимат ЛК Ве Дис Тикарет пазарлама лимитед сиркети»

Наккачер, Анис

Надери, Мохаммад (бригадный генерал)

Наджар, Мостафа Мохаммад (бригадный генерал КСИР)

Накди, Мохаммад Реза (бригадный генерал)

Насери, Мохаммад Садех

«Насерин вахид»

Промышленная группа «Неда»

«Нека новин»

«Ноаваран пуйамодж»

Нури, Али Ашраф

Нефтепромышленный пенсионный фонд, инвестиционная компания

Организация оборонных инноваций и исследований

Пакпур, Мохаммад (бригадный генерал)

«Парчин Кемикал Индастриз»

«Парто санат», компания

Организация пассивной обороны

«Пая парто»

Касеми, Ростам (также известен как Ростам Гасеми)

«Раад Иран»

«РАКА»

Научно-исследовательский центр физики взрыва

«Росмачин»

Саиди, Ходжатолеслам Али

Салами, Хоссейн (бригадный генерал)

«Саман насб зайенде роод»; «Саман насбзаинде роод»

«Саман тосе’е азия»

«Самен индастриз»

«Шиллер новин»

«Сепанир», нефтегазовая инжиниринговая компания

Шафии Рудсари, Мохаммад (контр-адмирал)

Промышленная группа «Шахид Ахмад Каземи»

Университет им. Шахида Бехешти

«Шахесе бехбуд санат»

Шамс, Аболгассем Мозаффари

Шамшири, Али (бригадный генерал КСИР)

Шарифский технологический университет

«Шетаб Джи»

«Шетаб Гаман»

«Шетаб трейдинг»

«Шираз электроникс индастриз»

«Симатек девелопмент компани»

Солат Сана, Абдолла

Солтани, Хамит

Государственная закупочная организация

«Степ стандарт текник парка сан ве тик А.С.»

«Сан Мидл Ист», ФЗК

«Сурена» (также известна как «Сахд ва рах-ан-да-зи»)

«Таба» (Иранская компания по производству режущего инструмента — «Таба товлид абзар бореши иран»)

«Тагтиран»

«Таджхиз санат шайян»

Бюро по технологическому сотрудничеству при президенте Ирана

«Тест тафсир»

«Тайдуотер»

«Тоссе силооха»

Турбинная инженерно-производственная компания

Вахиди, Ахмад (бригадный генерал КСИР)

«Вест сан трейд Гмбх»

«Уай-Эй-Эс компани лимитед»

«Йарсанат»

«Йаса парт»

Заде, Амир Али Хаджи

Добавление 2

Часть II

Список физических и юридических лиц и организаций, приводимый в приложении I к решению Совета 2010/413/CFSP и приложении VIII к постановлению Совета (ЕС) № 267/2012

«7-го тира»

Аббаси Давани, Ферейдун

«Абзар бореш кавех компани»

Агаджани, Азим

Ахмадиан, Али Акбар

«Амин», промышленный комплекс

«Амьюнишн энд металлурджи», промышленная группа

Группа оружейных компаний

Бахманьяр, Мортеза Бахманьяр

Банк «Сепах»

Банк «Сепах интернэшнл»

«Барзагани Теджарат Таванмад Саккал», Группа компаний

«Бехине», торговая компания

«Круз мисайлз», промышленная группа

Дастджерди, Ахмад Вахид

Организация оборонной промышленности (ООП)

Военный технический и научно-исследовательский центр

Дерахшанде, Ахмад

Международная компания «Дустан»

Компания «Санам электро»

Эслами, Мохаммад

Эсмаели, Реза-Голи

Промышленная группа «Эттехад»

Промышленная группа «Фаджр»

Фахризаде-Махабади, Мосен

«Фарасахт индастриз»

«Фараянд текник»

Институт Фатер (или Фаатер)

«Гарагахе Сазандеги Гаем»

«Горб Карбала»

«Горб Нух»

Компания «Хара»

Хеджази, Мохаммад

Ходжати, Мосен

Институт инженеров-консультантов «Именсазан»

Промышленные предприятия точного машиностроения (ППТМ)

Промышленная компания «Джоза»

«Кала-электрик»

«Кавех каттинг тулз компани»

Кетабачи, Мехрдада Ахлаги

«Хатам аль-Анбия констракшен хедквотерс»

Хорасанский металлургический завод

«М. Бабаи индастриз»

«Макин»

Университет «Малек Аштар»

Малеки, Насер

Министерство внешней торговли военной техникой

Машиностроительный завод «Мизан», известный также как «3-эм-джи»

Накди, Мохаммад Реза

Неджа-Нури, Мохаммад Мехди

Производственная компания «Ниру баттери»

«Омран Сахель»

«Ориентал Ойл Киш»

«Парчин Кемикал Индастриз»

«Парс авиэйшн сервисиз компани»

Промышленная корпорация «Педжман»

«Кудс Аэронотикс Индастриз»

«Рах Сахель»

Инженерно-технический институт «Рахаб»

Резаи, Мортеза

Компания «Сабалан»

«САД импорт экспорт компани»

Сафари, Мортеза

Сафави, Яхья Рахим

«Сэйфти эквипмент прокьюрмент» (СЭП)

Компания по производству частей из алюминия «Саханд»

«Сахель консалтэнт инжиниэрс»

Салими, Хосейн

Промышленная группа «Санам»

«Сепанир»

Компания «Сепасад инжиниринг»

Промышленная группа «Шахид Багери» (ПГШБ)

Промышленная группа «Шахид Хеммат»

«Шахид Каррази индастриз»

«Шахид Сатарри индастриз»

«Шахид Сайяде Ширази индастриз»

«Шооа авиэйшн»

Солеймани, Касем

«Спешиэл индастриз груп»

Табатабаей, Али Акбар

«Тиз парс»

Промышленная группа «Йа Махди»

«Йас эйр»

«Йазд металлурджи индрастриз»

Захеди, Мохаммад Реза

Генерал Золькадр

Добавление 3

Иранские финансовые учреждения и физические и юридические лица, включенные в перечень специально обозначенных лиц (SDN) как субъекты правительства Ирана (GOI); обозначенные юридические и физические лица, включенные в перечень SDN, и юридические и физические лица, включенные в перечень лиц, уклоняющихся от международных санкций (FSE); физические и юридические лица, подпадающие под действие санкций по Закону о санкциях в отношении Ирана; блокированное имущество таких лиц

«АА Энерджи», ФЗКО*

«Абан эйр»

«Эдванс новел лимитед»

Афзали, Али

Агха-Джани, Дауд

«Аль-Акили груп», ПЛК

Аль-Акили, Мохамед Саид

«Аль-Фида интернейшнл дженерал трейдинг»

«Аль-Хилаль эксчендж»

«Альфа эффорт лимитед»

Амери, Теймур

Инвестиционный банк «Амин»*

«Антарес шиппинг компани НВ»

«Араш шиппинг энтерпрайзис лимитед»*

Банк «Ариан»

«Арта шиппинг энтерпрайзис лимитед»*

«Асан шиппинг энтерпрайзис лимитед»*

«Аскотек холдинг Гмбх»*

«Аскотек Джапан К.К.»*

«Аскотек минерал энд машинери Гмбх»*

«Аскотек сайнс энд текнолоджи Гмбх»*

«Аскотек стил трейдинг Гмбх»*

---

* Звездочкой помечены иранские финансовые учреждения и физические лица и организации, отнесенные Управлением по контролю за иностранными активами (ОФАК) к категории «правительство Ирана» (GOI). Для американских лиц и иностранных юридических лиц, находящихся в собственности или под контролем американского лица, сохраняется запрет на ведение дел с этими физическими лицами и организациями в соответствии с Положениями об операциях и санкциях в отношении Ирана.

«Аштед шиппинг компани лимитед»

Банк «Азия»

«Азия энерджи дженерал трейдинг (ПЛК)»*

«Азия марин нетуорк прайвет лимитед»

«АССА компани лимитед»

«АССА корпорейшн»

«Атлантик интермодал»

Организация по атомной энергии Ирана

«Азорз шиппинг компани ЛЛ ФЗИ»

Бахадори, Масуд*

«Банко интернасиональ де десарольо, СА»

«Бандар имам», нефтехимическая компания*

Банк «Каргошаи»

Банк «Кешаварзи Иран»*

Банк «Маркази джомхури ислами Иран»*

Банк «Маскан»*

Банк «Меллат»*

«Банк Мелли Иран», инвестиционная компания

«Банк Мелли Иран»*

«Банк Мелли принтинг энд паблишинг компани»

«Банк оф индастри энд майн» (иранский)*

Банк «Рефах каргаран»*

Банк «Сепах интернэшнл», ПЛК

Банк «Сепах»*

Банк «Теджарат»*

Банк «Торговый капитал», ЗАО*

Банк «Е-Шахр»*

Батени, Насер

Базарган, Фарзад*

«Бехсаз кашане Тегеран», строительная компания»*

Бехзад, Мортеза Ахмадали

«Белфаст дженерал трейдинг ЛЛК»

«Бест присайз лимитед»

«Биис маритайм лимитед»

«Бимех Иран иншуренс компани (Ю-Кей) лимитед»*

«Блю танкер шиппинг СА»*

«БМИИК интернейшнл дженерал трейдинг лимитед»

«Бу али сина», нефтехимическая компания*

«Брайеллер шталь текнолоджи Гмбх энд Ко. КГ»*

«Бушер шиппинг компани лимитед»

«Байфлит шиппинг компани лимитед»

Камбис, Димитрис*

«Каспиан маритайм лимитед»*

«Кокосез энерджи»

«Семент инвестмент энд девелопмент компани»

Центральная страховая компания Ирана

«Сиско шиппинг компани лимитед»

«Кобхам шиппинг компани лимитед»

«Коммершиал парс ойл компани»*

«Консепт джайант лимитед»

Кредитное учреждение по развитию*

«Кристал шиппинг», ФЗИ

«Силиндер систем лимитед»*

Даджмар, Мохаммед Хоссейн

«Данеш шиппинг компани лимитед»*

«Дарья кэпитал администрейшн Гмбх»

«Давар шиппинг компани лимитед»*

«Дена танкерс», ФЗИ*

Дерахшанде, Ахмад

«Деттин СПА»

«Дей банк»*

«ДФС Уорлдуайд»

Дивандари, Али

«Доркинг шиппинг компани лимитед»

«ЭДБИ эксчендж компани»

«ЭДБИ сток брокеридж компани»

«Эффингем шиппинг компани лимитед»

«Эгтесад новин банк»*

«Эйтс оушен администрейшн Гмбх»

«Эйтс оушен Гмбх энд компани» КГ

«Элевенс оушен администрейшн Гмбх»

«Элевенс оушен Гмбх энд компани» КГ

Исфаханский центр по исследованию и производству ядерного топлива

Эслами, Мансур

Европейско-иранский торговый банк АГ*

«Юропиан ойл трейдерс»

«Эверекс»

«Организация по исполнению приказа имама Хомейни»*

«Экспорт девелопмент банк оф Иран»*

Эзати, Али

«Фейрвей шиппинг лимитед»

«Фал ойл компани лимитед»

«Фарнэм шиппинг компани лимитед»

Фарсуде, Хушанг

«Файлака пертролеум»

«Ферланд компани лимитед»

«Фифтинс оушен Гмбх энд компани» КГ

«Фифс оушен администрейшн Гмбх»

«Фифс оушен Гмбх энд компани» КГ

«Фёрст ист экспорт бэнк, П.Л.С.»

«Фёрст исламик инвестмент банк лимитед»

«Фёрст оушен администрейшн Гмбх»

«Фёрст оушен Гмбх энд компани» КГ

Фонд «Фёрст першиен эквити»

«Фортинс оушен Гмбх энд компани» КГ

«Форс оушен администрейшн Гмбх»

«Форс оушен Гмбх энд компани» КГ

Банк будущего, Б.С.К.*

«Галлиот маритайм инкорпорейтед»

«Гарбин навигейшн лимитед»*

«Джорджиан бизнес девеломпент»

«Гадир», инвестиционная компания*

«Гаед бассир», компания по производству нефтехимической продукции*

Галебани, Ахмад*

Банк «Гарзоласанех ресалат»*

Банк «Гавамин»*

Гезель Айях, Алиреза

«Голден рисорсиз трейдинг компани», ЛЛК*

«Голдентекс», ФЗИ

Голпарвар, Гхоламхоссейн

«Гомшалл шиппинг компани лимитед»

«Гудлак шиппинг компани», ЛЛК

«Грэйс-Бей шиппинг инкорпорейтед»*

«Грейт бизнес дилз»

«Грейт метод лимитед»

«Хади шиппинг компани лимитед»*

«Хафиз дарья шиппинг компани»

«Хараз шиппинг компани лимитед»*

«Хатеф шиппинг компани лимитед»*

«Хекмат ираниан банк»*

«Эркулес интернейшнл шип»*

«Эрмис шиппинг СА»*

«Хирманд шиппинг компани лимитед»*

«Ходa шиппинг компани лимитед»*

«Хома шиппинг компани лимитед»*

«Хонар шиппинг компани лимитед»*

«Гонконг интертрейд компани»*

«Хормоз», нефтеперерабатывающая компания*

«Хоршем шиппинг компани лимитед»

Хоссейнпур, Хушанг

ХТТШ, «Ханзеатик трейд траст энд шиппинг», Гмбх

«Айдиал саксес инвестментс лимитед»

«ИФИК холдинг» АГ*

«ИХАГ трейдинг» Гмбх*

«Эмпайр шиппинг компани»*

«Индус маритайм инкорпорейтед»

Организация развития и модернизации промышленности Ирана*

«Интернейшнл сейф ойл»

«Интра кем трейдинг» Гмбх*

Компания «Иран энд шаргх»*

Лизинговая компания «Иран энд шаргх»*

«Иран эйр»

Иранская компания зарубежных инвестиций*

Иранская страховая компания*

«Ирано хинд шиппинг компани»

«Ирано миср шиппинг компани»

Иранская нефтехимическая коммерческая компания*

«Иран замин банк»*

«Иранэйр турс»

Организация развития и модернизации горнодобывающей промышленности Ирана*

«Ираниан ойл компани (Ю-Кей) лимитед»*

Ирано-венесуэльский совместный национальный банк/Совместный ирано-венесуэльский банк*

«ИРАСКО С.Р.Л.»*

«Иринвестшип лимитед»

«ИРИСЛ (Мальта) лимитед»

«ИРИСЛ (Ю-Кей) лимитед»

«ИРИСЛ Чайна шиппинг компани лимитед»

«ИРИСЛ — Европа Гбмх»

«ИРИСЛ марин сервисиз энд инжиниринг компани»

«ИРИСЛ мультимодал транспорт компани»

«ИРИТАЛ шиппинг СРЛ компани»

«ИСИ маритайм лимитед»

«ИСИМ Амин лимитед»

«ИСИМ АТР лимитед»

«ИСИМ Олив лимитед»

«ИСИМ САТ лимитед»

«ИСИМ си чериот лимитед»

«ИСИМ си креснт лимитед»

«ИСИМ Синин лимитед»

«ИСИМ Тадж-Махал лимитед»

«ИСИМ тур лимитед»

Исламский банк регионального сотрудничества*

«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»

«Джабер ибн Хайан»

«Джам», нефтехимическая компания

Джашнсаз, Сейфолла*

«Джупитер сивейз шиппинг»*

Каддури, Абдельхак

«Кафолатбанк»*

«Кала лимитед»*

«Кала пеншн траст лимитед»*

«Карафарин банк»*

«КАСБ интернейшн» ЛЛК*

«Кавери маритайм инкорпорейтед»

Компания «Кавошиар»

«Керман шиппинг компани лимитед»

Халили, Джамшид

«Хавармиане банк»*

«Хазар си шиппинг лайнз»

«Киш интернейшнл банк»*

«Киш протекшн энд индемнити»

«Конинг марин корп»*

«Конт инвестмент банк»

«Конт косметик»

«КСН фаундейшн»

«КУО ойл прайвет лимитед»

«Ланселин шиппинг компани лимитед»

«Лидинг маритайм прайвет лимитед»

Лейлабади, Али Хаджиния

«Лиссом марин сервисиз» ЛЛК

«Лоджистик смарт лимитед»

«Ловсвотер лимитед»

«Машин сази Арак компани лимитед»*

«Махаб годсс консалтинг инжиниринг компани»*

Махдави, Али

«Мальшип шиппинг эдженси лимитед»

«Маранер холдингс шиппинг лимитед»

«Марбл шиппинг лимитед»

«Марджан», нефтехимическая компания*

«Мазандаран», цементная компания

«Мазандаран», текстильная компания

«Эм-си-эс инжиниринг»*

«Эм-си-эс интернейшнл» Гмбх*

«Мехр Кайман лимитед»

«Мехр Иран кредит юньон банк»*

«Мехран шиппинг компани лимитед»*

«Меллат Банк», СБ ЗАО

«Меллат иншуренс компани»*

«Мелли агрокемикал компани», ПДжС

«Мелли Банк», ПЛК

«Мелли инвестмент холдинг интернейшнл»

«Мелодиос маритайм инкорпорейтед»

«Мерсад шиппинг компани лимитед»*

«Месбах энерджи компани»

«Метал энд минерал трейд С.А.Р.Л.»*

«Мид ойл Азиа прайвет лимитед»

«Милл дин лимитед»

«Минаб шиппинг компани лимитед»*

«Майнз энд металз инжиниринг» Гмбх*

«Мир Бизнес Банк» ЗАО

«Моаллем иншуренс компани»

«Мобин», нефтехимическая компания*

«Модабер»*

«Модалити лимитед»

Могаддами Фард, Мохаммад

Мохаддес, Сейед Махмуд*

Мойни, Мохаммад*

«Монсун шиппинг лимитед»*

«Маунт Эверест маритайм инкорпорейтед»

«МСП Кала нафт компани» Тегеран*

ИГТК Представительство*

Набипур, Гасем

«Нафтиран интертрейд компани (НИКО) лимитед»*

«Нафтиран интертрейд компани (НИКО) САРЛ»*

«Нафтиран трейдинг сервисиз компани (НТС) лимитед»*

«Нари шиппинг энд чартеринг Гмбх энд компани» КГ

Насирбеик, Анахита

«Нейшнл ираниан ойл компани прайвит лимитед»*

Иранская государственная нефтяная компания*

Иранская государственная танкерная компания ЛЛК*

Иранская государственная танкерная компания*

Государственная нефтехимическая компания*

Найеби, Пурья

«Нефертити шиппинг компани»

«Ньюмен лимитед»

«Нью дизаер лимитед»

«Нью-Йорк дженерал трейдинг»

«Нью-Йорк мани эксчендж»

«НИКО инжиниринг лимитед»*

Никусохан, Махмуд*

«Никсима фун энд беверидж ДжЛТ»

«Найнс оушен администрейшн Гмбх»

«Найнс оушен Гмбх энд компани» КГ

«НИОК интернейшнл эффеаз (Лондон) лимитед»*

Низами, Анвар Камаль

«Нур афзар гостар компани»

«Нур энерджи (Малайзия) лимитед»*

«Нури», нефтехимическая компания*

Компания «Новин энерджи»

«НПК интернейшнл лимитед»*

Сельскохозяйственный и медицинский центр ядерных научных исследований

Научно-исследовательский институт ядерной физики и технологий

«Оушен кэпитал администрейшн Гмбх»

Нефтяная промышленно-инвестиционная компания*

«Омид рей сивил энд констракшн компани»*

«Уан класс пропертис (пропрайтери) лимитед»*

«Уан вижн инвестментс 5 (пропрайтери) лимитед»*

Онербанк, ЗАО*

«Орхидеа галф трейдинг»

«П.К.К. (Сингапур) прайвет лимитед»*

«Пасифик шиппинг DMCEST»

Паджан, Мохаммад Хади

«Пардис», инвестиционная компания*

«Парс эм-си-эс»*

«Парс ойл энд гэс компани»*

«Парс ойл компани»*

«Парс петрокемикал компани»*

«Парс петрокемикал шиппинг компани»*

«Парс треш компани»

Парсаеи, Реза*

«Парсиан банк»*

«Партнер сенчури лимитед»

Парвареш, Фархад Али

«Пасаргад банк»*

«Перл энерджи компани лимитед»

«Перл энерджи сервисиз», СА

Персидский международный банк, ПЛК

«Персия ойл энд гэс индастри девелопмент компани»*

«Петро энерджи интертрейд компани»*

«Петро роял ФЗИ»*

«Петро суисс интертрейд компани СА»*

«Петрокемикал коммершиал компани (Ю-Кей) лимитед»*

«Петрокемикал коммершиал компани ФЗИ»*

«Петрокемикал коммершиал компани интернейшнл»*

«Петроиран девелопмент компани (ПЕДКО) лимитед»*

«Петролеос де Венесуэла» (ПДВСА)

«Петропарс интернейшнл ФЗИ»*

«Петропарс лимитед»*

«Петропарс (Ю-Кей) лимитед»*

«Пайэниэ энерджи индастриз компани»

Полат, Музаффер

«Полинекс дженерал трейдинг ЛЛК»*

«Полинар компани»*

Почтовый банк Ирана*

Пурансари, Хашем*

«Протон петрокемикалс шиппинг лимитед»*

Частное акционерное общество «Авиакомпания Буковина»

Каннади, Мохаммад

Куландари, Азизулла Асадулла

Рахики, Джавад

Расул, Сейед Алаэддин Садат

«Рей инвестмент компани»*

«Рей ниру инжиниринг компани»*

«Рейко Гмбх»*

Резванианзадэ, Мохаммад Реза

«Риши маритайм инкорпорейтед»

«Ришмак продактив энд экспортс компани»*

«Роял арья компани»*

«Роял ойстер груп»

«Роял-мед шиппинг эдженси лимитед»

Сабет, Джавад Карими

«Саквил холдингс лимитед»

«Садаф петрокемикал ассалуйех компани»*

Сафдари, Сейед Джабер

«Сафиран пайам дарья шиппинг компани»

«Саман банк»*

«Саман шиппинг компани лимитед»*

«Самбук шиппинг ФЗК»*

«Сандфорд груп лимитед»

«Сантекс лайнз лимитед»

Сарканди, Ахмад

«Сармайе банк»*

«Сарв шиппинг компани лимитед»*

«Секонд оушен администрейшн Гмбх»

«Секонд оушен Гмбх энд компани», КГ

«Сейбоу лимитед»

«Сейбоу лоджистикс лимитед»

Сейфи, Асадолла

«Сепид шиппинг компани лимитед»*

«Севенс оушен администрейшн Гмбх»

«Севенс оушен Гмбх энд компани», КГ

Сейеди, Сейед Нассер Мохаммад*

Сейеди, Сейеде Хани Сейед Нассер Мохаммад

«Шахид тондгуйян петрокемикал компани»*

«Шаллон лимитед»

«Шазанд петрокемикал компани»*

«Шере шиппинг компани лимитед»

«Шиппинг компьютер сервисиз компани»

«Шемал семент компани»

«Сима дженерал трейдинг компани ФЗИ»*

«Сима шиппинг компани лимитед»*

«Сина банк»*

«Сина шиппинг компани лимитед»*

«Синга танкерс прайвет лимитед»

«Сино эксес холдингз лимитед»

«Синосе маритайм прайвет лимитед»

«Сикирия маритайм корп.»

«Сикс оушен администрейшн Гмбх»

«Сикс оушен Гмбх энд компани» КГ

«Смарт дэй холдингз груп лимитед»

Соколенко, Виталий

«Соринет коммершиал траст (СКТ) банкерс»

«Соруш сарзамин асатир шим менеджмент компани»

«Саут шиппинг лайн Иран»

«Спиди шип ФЗК»

«Спрингторп лимитед»

«Старри шайн интернейшнл лимитед»

«Суисс менеджмент сервисиз САРЛ»*

«Синерджи дженерал трейдинг ФЗИ»*

«Систем уайз лимитед»

Табатабаей, Сейед Мохаммад Али Хатиби*

«Табриз петрокемикал компани»*

«Тадбир брокеридж компани»*

«Тадбир констракшн девелопмент компани»*

«Тадбир экономик девелопмент груп»*

«Тадбир энерджи девелопмент груп компани»*

«Тадбир», инвестиционная компания*

Тафазоли, Ахмад

Талаи, Мохамад

Компания «Тамас»

«Тат банк»*

«Ти-си шиппинг компани лимитед»*

«Тенс оушен Гмбх энд компани» КГ

Компания по разведке и добыче ядерного сырья

Компания по производству топлива для ядерных реакторов

«Сёрд оушен администрейшн Гмбх»

«Сёрд оушен Гмбх энд компани» КГ

«Сёртинс оушен Гмбх энд компани» КГ

«Тонгхем шиппинг компани лимитед»

«Топ гласиер компани лимитед»

«Топ престиж трейдинг лимитед»

«Тоси эктесад айяндехсазан компани»*

«Тоси таавон банк»*

«Туризм банк»*

«Трейд трэже лимитед»

«Трю онор холдингз лимитед»

«Твелфс оушен администрейшн Гмбх»

«Твелфс оушен Гмбх энд компани», КГ

«Апперкорт шиппинг компани лимитед»

«Вальфаджр-8», судоходная компания

«Вобстер шиппинг компани лимитед»

«Вест сан трейд Гмбх»*

Випперман, Ульрих

«Вокинг шиппинг компани лимитед»

Ясини, Сейед Камаль

Йазди, Бахарех Мирза Хоссейн

Заде, Хасан Джалиль

Занджани, Бабак Мортеза

«Зарин рафсанджан семент компани»*

Зеиди, Хоссейн

«Чжухай чжэньронг компани»

Зирачиан Заде, Махмуд*

Блокированное имущество	*Владелец*	*Тип*	*Номер ИМО*
EP-CFD	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-CFE	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-CFH	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-CFI	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-CFJ	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-CFK	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-CFL	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-CFM	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-CFO	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-CFP	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-CFQ	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-CFR	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IAA	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IAB	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IAC	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IAD	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IAG	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IAH	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IAI	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IAM	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBA	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBB	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBC	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBD	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBG	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBH	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBI	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBJ	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBK	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBL	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBM	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBN	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBP	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBQ	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBS	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBT	«Иран эйр»	Летательный аппарат	

[×] Блокированное имущество физических и юридических лиц, отнесенных Управлением по контролю за иностранными активами к категории «правительство Ирана» (GOI). В отношении американских лиц и иностранных юридических лиц, находящихся в собственности или под контролем американского лица, сохраняется запрет на ведение дел с этими физическими лицами и юридическими лицами в соответствии с Положениями об операциях и санкциях в отношении Ирана.

Блокированное имущество	*Владелец*	*Тип*	*Номер ИМО*
EP-IBV	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IBZ	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-ICD	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-ICE	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-ICF	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IDA	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IDD	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IDF	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IDG	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IEB	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IEC	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IED	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IEE	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IEF	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IEG	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IRK	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IRL	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IRM	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IRN	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IRR	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IRS	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-IRT	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-MDD	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
EP-MDE	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
UR-BXI	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
UR-BXL	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
UR-BXM	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
UR-CGS	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
UR-CGT	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
UR-CHW	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
UR-CHX	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
UR-CHY	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
UR-CHZ	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
UR-CJQ	«Иран эйр»	Летательный аппарат	
UR-BHJ	Частное акционерное общество «Авиакомпания Буковина»	Летательный аппарат	
UR-BXN	Частное акционерное общество «Авиакомпания Буковина»	Летательный аппарат	
UR-CIX	Частное акционерное общество «Авиакомпания Буковина»	Летательный аппарат	
UR-CIY	Частное акционерное общество «Авиакомпания Буковина»	Летательный аппарат	
UR-CJA	Частное акционерное общество «Авиакомпания Буковина»	Летательный аппарат	
UR-CJK	Частное акционерное общество «Авиакомпания Буковина»	Летательный аппарат	

Блокированное имущество	*Владелец*	*Тип*	*Номер ИМО*
RIONA	«Хафиз дарья шиппинг компани»	Судно	9349588
MIRZA KOCHEK KHAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	7027899
ASSA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	7632814
AMITEES	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	7632826
HORMUZ 2	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	7904580
PARMIDA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8105284
BARSAM	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8107581
PANTEA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8108559
IRAN AKHAVAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8113009
SARINA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8203608
SABRINA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8215742
ATTRIBUTE	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8309593
ALIAS	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8309608
AQUARIAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8309610
ADVENTIST	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8309622
AGEAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8309634
ANGEL	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8309646
AGILE	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8309658
AJAX	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8309672
ACROBAT	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8309684
SHADFAR	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8309696
AMPLIFY	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8309701
IRAN HORMUZ 21	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8314263
IRAN HORMUZ 22	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8314275
IRAN HORMUZ 23	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8319782
IRAN SHALAK	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8319940
IRAN YOUSHAT	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8319952
AEROLITE	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8320121
ADRIAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8320133
NAGHMEH	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8320145
RONAK	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8320157
ACCURATE	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8320169
TABANDEH	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8320171
GULAFSHAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8320183
ALAMEDA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8320195
IRAN PARAK	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8322064
IRAN CHARAK	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8322076
IRAN HORMUZ 25	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8422072
IRAN HORMUZ 26	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8422084
DORITA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8605234

Блокированное имущество	*Владелец*	*Тип*	*Номер ИМО*
IRAN SHALAMCHEH	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8820925
AAJ	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	8984484
IRAN HORMUZ 12	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9005596
IRAN KONG	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9007582
VISTA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9010711
VIANA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9010723
IRAN HORMUZ 14	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9020778
HAMD	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9036052
SOBHAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9036935
SATTAR	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9040479
ABBA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9051624
BEHDAD	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9051636
PARSHAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9051648
VALERIAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9051650
NEGEEN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9071519
ATTAR	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9074092
PARIN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9076478
TEEN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9101649
GOWHAR	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9103087
IRAN DALEER	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9118551
PATRIS	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9137210
NARDIS	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9137246
KADOS	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9137258
ZOMOROUD	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9138044
BRELYAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9138056
NILDA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9165786
JOVITA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9165798
MANOLA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9165803
GLADIOLUS	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9165815
ELYANA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9165827
NEGAR	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9165839
SAVIZ	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9167253
GLOXINIA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9167265
NESHAT	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9167277
BEHSHAD	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9167289
JAIRAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9167291
IRAN SHAHED	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9184691
GOLSAR	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9193185
ZARSAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9193197
ARVIN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9193202

Блокированное имущество	*Владелец*	*Тип*	*Номер ИМО*
ARTAVAND	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9193214
TERESA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9209324
GABRIELA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9209336
SARITA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9209348
SILVER CRAFT	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9209350
MAHNAM	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9213387
TERMEH	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9213399
MAHSAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9226944
HAMADAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9226956
TARADIS	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9245304
PARMIS	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9245316
ZAR	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9260160
ZIVAR	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9260172
VALILI	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9270646
SHAMIM	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9270658
IRAN SHAHR-E-KORD	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9270684
IRAN KASHAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9270696
SININ	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9274941
PARMIS	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9283007
AZARGOUN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9283019
SALIS	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9283021
GOLBON	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9283033
PARDIS	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9284142
TANDIS	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9284154
SHERE	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9305192
UPPERCOURT	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9305207
TONGHAM	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9305219
VOBSTER	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9305221
GOLAFRUZ	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9323833
ADALIA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9328900
SHABGOUN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9346524
AGATA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9346536
BENITA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9346548
MARISOL	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9349576
ORIANA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9349590
MERCEDES	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9349667
RAMONA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9349679
GILDA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9367982
SANIA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9367994
SARIR	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9368003

Блокированное имущество	*Владелец*	*Тип*	*Номер ИМО*
SOMIA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9368015
GLORY	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9369710
ARIES	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9369722
ABTIN 1	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9379636
ARSHAM	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9386500
PARSHAD	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9387786
HAADI	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9387798
RAAZI	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9387803
SAEI	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9387815
ARTMAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9405930
BASKAR	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9405942
BAHJAT	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9405954
HAAMI	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9405966
SHAADI	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9405978
SHAYAN 1	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9420356
TABAN 1	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9420368
YARAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9420370
AMIN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9422366
AVANG	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9465746
KIAZAND	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9465758
BATIS	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9465760
WARTA	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9465849
SALIM	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9465851
ARDAVAN	«Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз»	Судно	9465863
NAMI	«Лиссом марин сервисиз» ЛЛК	Судно	8419178
GAS CAMELLIA	«Лиссом марин сервисиз» ЛЛК	Судно	8803381
TESS	«Лиссом марин сервисиз» ЛЛК	Судно	8913564
KATERINA 1	«Лиссом марин сервисиз» ЛЛК	Судно	9031959
MARIA	«Лиссом марин сервисиз» ЛЛК	Судно	9110626
SUN OCEAN	«Лиссом марин сервисиз» ЛЛК	Судно	9408358
YOUNES[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	8212465
YOUSEF[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	8316106
YAGHOUB[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	8316168
TOLOU[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	8318178
VALFAJR2[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	8400103
BADR[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	8407345
BANEH[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	8508462
SARDASHT[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	8517231
MARIVAN[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	8517243
BRIGHT[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9005235

Блокированное имущество	*Владелец*	*Тип*	*Номер ИМО*
CARIBO[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9011246
AURA[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9013749
BICAS[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9077850
MAHARLIKA[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9079066
NAPOLI[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9079078
NYOS[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9079080
NAINITAL[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9079092
NATIVE LAND[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9079107
ATLANTIC[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9107655
SPARROW[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9171450
SWALLOW[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9171462
SUPERIOR[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9172038
SPOTLESS[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9172040
SABRINA[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9172052
DESTINY[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9177155
HUMANITY[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9180281
ORIENTAL[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9183934
SHONA[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9187629
ABELIA[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9187631
ALERT[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9187643
SUNDIAL[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9187655
SILVER CLOUD[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9187667
HUWAYZEH[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9212888
HORIZON[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9212890
HAPPINESS[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9212905
MARINA[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9212917
HALISTIC[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9212929
DELVAR[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9218454
DAYLAM[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9218466
DAMAVAND[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9218478
DENA[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9218480
DARAB[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9218492
IRAN FAZEL[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9283746
FIANGA[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9283760
IRAN FAHIM[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9286140
IRAN FALAGH[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9286152
DECESIVE[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9356593
SANCHI[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9356608
MAJESTIC[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9357183
SUCCESS[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9357353

Блокированное имущество	*Владелец*	*Тип*	*Номер ИМО*
SUNEAST[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9357365
SPLENDOUR[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9357377
COURAGE[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9357389
HONESTY[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9357391
AMBER[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9357406
DAL LAKE[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9357717
JUSTICE[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9357729
HYDRA[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9362059
DOVE[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9362061
ZEUS[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9362073
IMICO NEKA 455[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9404546
IMICO NEKA 456[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9404558
IMICO NEKA 457[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9404560
SUNSHINE[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9569205
DOJRAN[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9569619
ATLANTIS[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9569621
FORTUN[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9569633
SALALEH[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9569645
SMOOTH[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9569657
SKYLINE[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9569669
INFINITY[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9569671
DEMOS[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9569683
YANGZHOU DAYANG DY905[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9575424
SUNRISE[×]	Иранская государственная танкерная компания	Судно	9615092
ANTHEM	«Сикирия маритайм корп.»	Судно	8310669
JAFFNA	«Сикирия маритайм корп.»	Судно	8609515
OLYSA	«Сикирия маритайм корп.»	Судно	9001605

Добавление 4

Аббаси Давани,Ферейдун

«Эдванс электрикал энд индастриел текнолоджис СЛ»

«Алуминат»

«Андишех золал»

«Ариа никан марин индастри»

Буджар, Фархад

Дайени, Махмуд Мухаммед

«Эйваз текник», производственная компания

Фахризаде-Махабади, Мосен

«Фаратех»

«Фараянд текник»

«Фулмен груп»

Иманирад, Арман

Иманирад, Мохаммад Джавад

Иранская технологическая компания по производству центрифуг

«Иран пуйя»

«Джахан тех руян парс»

«Джаведан мер тоос»

Кахварин, Ирадж Мохаммади

Компания «Калайе электрик»

Каки, Парвиз

«Мандегар баспар кимия компани»

«Маро санат компани»

Компания современных промышленных технологий.

Промышленная группа «Неда»

«Нека новин»

«Парто санат компани»

«Пая партов компани»

«Пентэйн кемистри индастриз»

«Петро грин»

Исследовательская компания «Пишро системс»

«Пуя контрол»

Пунти, Пере

Рахимьяр, Амир Хосейн

«Симатек девелопмент компани»

«Тагхтиран кашан компани»

Таниде, Хоссейн

«Тарх о палайеш»

Организация оборонных инноваций и исследований

«Товлид абзар бореши иран»

Виссер, Герхард

«Йаса парт»

«Золал Иран компани»

Приложение III к СВПД — Гражданское ядерное сотрудничество

A. Общие положения

1. Иран и E3/ЕС+3 приняли решение, в частности, взаимодействовать, в том числе по линии технического сотрудничества МАГАТЭ, где это уместно и без ущерба для существующих двусторонних соглашений, в различных сферах гражданского ядерного сотрудничества, которые будут определены в рамках СВПД, как это подробно изложено в настоящем приложении. В этом контексте Совместная комиссия будет также поддерживать оказание помощи Ирану, в том числе, сообразно обстоятельствам, по линии проектов технического сотрудничества МАГАТЭ.

2. Все проекты гражданского ядерного сотрудничества согласно настоящему СВПД будут совместно определяться участвующими государствами и будут соответствовать СВПД и национальным законам и положениям участвующих сторон.

3. Проекты гражданского ядерного и научного сотрудничества, намеченные с участием Ирана и E3/ЕС+3 в рамках настоящего СВПД, могут принимать различные формы и предусматривать потенциальное участие различных сторон. Конкретные проекты, предпринятые E3/ЕС+3, необязательно будут предусматривать участие всех членов группы E3/ЕС+3:

3.1. двусторонние или многосторонние механизмы сотрудничества с Ираном. Такие механизмы будут совместно определяться участвующими государствами;

3.2. проекты под эгидой МАГАТЭ, в том числе осуществляемые по линии технического сотрудничества МАГАТЭ, в частности на основании соглашений о проектах и поставках;

3.3. по линии международных научно-технических центров.

Конкретно члены группы E3/ЕС+3 обязуются развивать ядерное сотрудничество с Ираном, в частности в следующих сферах:

B. Реакторы, топливо и соответствующие технологии, объекты и процессы

4. Современные легководные энергетические и исследовательские реакторы и соответствующие оборудование, технологии и объекты

Члены группы E3/ЕС+3 будут, сообразно обстоятельствам, способствовать приобретению Ираном легководных исследовательских и энергетических реакторов для проведения исследований, разработок и испытаний, а также для целей энергоснабжения и опреснения воды, действуя на основе договоренностей о гарантированных поставках ядерного топлива и вывозе отработанного топлива, как это предусмотрено соответствующими контрактами по каждому поставленному реактору. Это может включать следующие сферы сотрудничества:

4.1. строительство, а также эффективная и безопасная эксплуатация новых легководных энергетических реакторов и соответствующего оборудования с учетом требований “Generation III+”, включая малые и средние

ядерные реакторы, в том числе, сообразно обстоятельствам, совместное проектирование и производство;

4.2. строительство современных многоцелевых исследовательских реакторов с легководным замедлителем, на которых можно будет испытывать стержневые тепловыделяющие элементы, прототипы сборки и структурные материалы, а также строительство соответствующих связанных с ними объектов, в том числе, сообразно обстоятельствам, совместное проектирование и производство;

4.3. поставка современных контрольно-измерительных систем для указанных выше исследовательских и энергетических реакторов, в том числе, сообразно обстоятельствам, совместное проектирование и производство;

4.4. предоставление программных кодов и программного обеспечения для моделирования и расчета ядерных процессов в связи с перечисленными выше сферами, в том числе, сообразно обстоятельствам, их совместная разработка;

4.5. поставка основного оборудования первого и второго контуров, а также активной зоны указанных выше исследовательских и энергетических реакторов, в том числе, сообразно обстоятельствам, совместное проектирование и производство;

4.6. обучение персонала без отрыва от работы действиям по сценариям обращения с топливом и перераспределение персонала на указанные выше исследовательские и энергетические ядерные реакторы;

4.7. совместная техническая экспертиза существующих в Иране ядерных реакторов, которая будет проводиться по просьбе Ирана в целях модернизации существующего оборудования и систем, в том числе оборудования и систем, касающихся обеспечения физической ядерной безопасности.

5. Проект модернизации объекта в Араке

5.1. Как описано в разделе B приложения I, будет создано международное партнерство с участием членов группы Е3/ЕС+3 и Ирана, которое впоследствии может расширяться и включать третьи страны, определяемые по взаимной договоренности, для поддержки и облегчения перепроектирования и перестройки реактора ИР-40 в Араке на основе согласованного концептуального проекта (приводится в добавлении к приложению I) в модернизированный исследовательский реактор мощностью не более 20 МВт, замедляемый и охлаждаемый тяжелой водой.

5.2. Иран возьмет на себя лидирующую роль как владелец и управляющий проектом и будет нести ответственность за всю деятельность по осуществлению проекта модернизации объекта в Араке. Будет создана Рабочая группа в составе членов группы Е3/ЕС+3 для поддержки и облегчения перепроектирования и перестройки этого реактора. Осуществлением проекта модернизации объекта в Араке займется международное партнерство в составе Ирана и Рабочей группы, а члены группы Е3/ЕС+3 возьмут на себя функции, описанные в приложении I. Рабочая группа может расширяться и включать другие страны на основе консенсусного решения членов Рабочей группы и Ирана. Члены группы Е3/ЕС+3 и Иран подпишут официальный документ, в котором примут твердые обязательства завер-

шить проект модернизации объекта в Араке до наступления Дня начала реализации, что гарантированно обеспечит достижение целей модернизации этого реактора и позволит определить функции, которые возьмут на себя члены группы Е3/ЕС+3, особенно в таких ключевых сферах, как перепроектирование, экспертиза и сертификация проекта, монтаж активной зоны реактора, разработка, производство и поставка топлива, обеспечение технической и физической безопасности, обработка или утилизация отработавшего топлива, а также поставка материалов, оборудования и контрольно-измерительных систем и заключение последующих контрактов. Члены Рабочей группы окажут Ирану необходимую помощь в перепроектировании и перестройке этого реактора с учетом их соответствующего национального законодательства таким образом, чтобы обеспечить безопасное и своевременное строительство и введение в эксплуатацию модернизированного реактора.

5.3. Иран и Рабочая группа будут сотрудничать в разработке окончательного проекта модернизированного реактора и проектировании вспомогательных лабораторий, которыми будет заниматься Иран, и проверят соответствие международным стандартам безопасности, чтобы реактор мог получить лицензию соответствующего иранского регулирующего органа для введения в эксплуатацию и эксплуатации.

5.4. Иран будет и далее нести основную ответственность за финансирование проекта модернизации. Дополнительные механизмы финансирования этого проекта, в том числе проектов МАГАТЭ в поддержку проектов модернизации объекта в Араке, будут определены на основе официального документа и последующих контрактов.

6. Ядерное топливо

6.1. Члены группы Е3/ЕС+3 в соответствующих случаях будут поддерживать оказание помощи Ирану, в том числе, сообразно обстоятельствам, через МАГАТЭ, чтобы ядерное топливо, произведенное Ираном, соответствовало международным стандартам качества.

6.2. Члены группы Е3/ЕС+3 будут стремиться сотрудничать в вопросах поставки современных видов топлива, в том числе, сообразно обстоятельствам, в вопросах, касающихся совместной разработки и производства, соответствующих лицензий, производственных технологий, оборудования и соответствующей инфраструктуры, для существующих и будущих исследовательских и энергетических ядерных реакторов, включая оказание технической помощи в процессах очистки, формовании и осуществлении металлургических процессов для создания различных типов оболочек тепловыделяющих элементов и оболочек для модернизированного тяжеловодного исследовательского реактора в Араке.

C. Практические аспекты проведения научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ (НИОКР)

7. Для реализации других аспектов настоящего СВПД и в поддержку обеспечения более широкого научного взаимодействия между членами группы Е3/ЕС+3 и Ираном члены группы Е3/ЕС+3 и Иран будут стремиться под-

держивать сотрудничество и научный обмен в сфере ядерной науки и техники:

7.1. Исследования в сфере ускорительной физики элементарных частиц и ядерной астрофизики, а также производство стабильных изотопов в рамках международного сотрудничества на базе ядерного, физического и технологического центра на объекте в Форду. Иран будет просить членов группы Е3/ЕС+3 и другие заинтересованные стороны представить конкретные предложения в отношении совместных международных ядерных, физических и технологических проектов и проведет международный практикум для рассмотрения этих предложений. Цель заключается в реализации международных проектов сотрудничества на протяжении нескольких лет. Перевод двух каскадов на производство стабильных изотопов будет предпринят в рамках партнерства между Российской Федерацией и Ираном на основе договоренностей, которые будут определены на совместной основе;

7.2. физика плазмы и ядерный синтез;

7.3. виды использования ТИР, модернизированного реактора в Араке или других будущих исследовательских реакторов в Иране, в частности:

7.3.1. обучение персонала;

7.3.2. производство и использование радиоизотопов;

7.3.3. опреснение воды на ядерных установках;

7.3.4. нейтронное-трансмутационное легирование;

7.3.5. нейтронно-активационный анализ;

7.3.6. нейтронозахватная терапия;

7.3.7. нейтронография и изучение характеристик и свойств материалов с использованием потоков нейтронов;

7.4. члены группы Е3/ЕС+3 и Иран могут также изучить возможности сотрудничества в следующих дополнительных сферах:

7.4.1. конструирование, производство и/или сборка внутризонных контрольно-измерительных приборов и систем;

7.4.2. конструирование, производство и/или сборка ядерно-физических контрольно-измерительных систем и приборов;

7.4.3. термоядерные технологии, физика плазмы и соответствующая инфраструктура, а также конструктивный вклад Ирана в осуществление Проекта международного экспериментального термоядерного реактора (ИТЭР) и/или аналогичных проектов, включая соответствующие проекты технического сотрудничества МАГАТЭ;

7.4.4. нейтринная астрономия;

7.4.5. конструирование, производство и поставка различных видов ускорителей и поставка связанного с ними оборудования, в том числе по линии соответствующих проектов технического сотрудничества МАГАТЭ;

7.4.6. аппаратно-программные комплексы для сбора и обработки данных.

D. Техническая ядерная безопасность, гарантии и физическая безопасность

8. Техническая ядерная безопасность

Члены группы Е3/ЕС+3 и, возможно, другие государства, сообразно обстоятельствам, готовы сотрудничать с Ираном в создании центра ядерной безопасности в Иране, участвовать в проведении практикумов и учебных мероприятий в Иране для поддержки взаимодействия между иранскими органами ядерного регулирования и органами ядерного регулирования стран Е3/ЕС+3 и других стран, чтобы, в частности, обмениваться информацией об опыте работы в сфере обеспечения и сохранения независимости и эффективности органов регулирования и в сфере обучения персонала навыкам, необходимым для внедрения культуры технической ядерной безопасности и использования передовой практики; содействовать организации обменов и визитов между органами ядерного регулирования и атомными электростанциями за пределами Ирана с уделением особого внимания передовой практике обеспечения безопасной эксплуатации; повышать и укреплять готовность к чрезвычайным ситуациям и потенциал управления тяжелой аварией.

Обеспечивать поддержку и помощь, чтобы Иран мог присоединиться к соответствующим конвенциям о технической и физической ядерной безопасности, например оказывая их путем проведения практикумов или семинаров в целях содействия присоединению к этим документам. Такие практикумы или семинары могут также проводиться под эгидой МАГАТЭ.

Члены группы Е3/ЕС+3 и, возможно, другие государства, сообразно обстоятельствам, будут сотрудничать с Ираном в следующих сферах технической ядерной безопасности, а также в других сферах, которые будут согласованы на совместной основе:

8.1. заключение двусторонних/многосторонних соглашений с соответствующими организациями и научно-исследовательскими центрами;

8.2. предоставление надлежащих программных кодов, а также приборов и оборудования, необходимых для обеспечения технической ядерной безопасности;

8.3. содействие обмену знаниями и опытом в сфере обеспечения технической ядерной безопасности;

8.4. повышение и укрепление готовности к чрезвычайным ситуациям на национальном уровне и потенциала управления тяжелой аварией;

8.5. организация в Иране и за его пределами обучения без отрыва от работы и курсов производственной практики по вопросам обеспечения технической ядерной безопасности для операторов реакторов и объектов, сотрудников органов регулирования и соответствующих вспомогательных организаций;

8.6. создание в Иране центра ядерной безопасности, оснащенного необходимыми приборами, техническими средствами и оборудованием в целях поддержки и облегчения технической и профессиональной подготовки и обмена опытом для операторов реакторов и объектов, сотрудников органов регулирования и соответствующих вспомогательных организаций;

9. Ядерные гарантии

Члены группы Е3/ЕС+3 и, возможно, другие государства, сообразно обстоятельствам, готовы сотрудничать с Ираном в сфере эффективного и надежного осуществления гарантий МАГАТЭ и принятия мер обеспечения транспарентности в Иране. Может предусматриваться сотрудничество в следующих сферах:

9.1. сотрудничество в форме обучения персонала без отрыва от работы и проведения практикумов для укрепления процесса учета и контроля ядерных материалов, развития людских ресурсов и осуществления процессов гарантирования/контроля качества;

9.2. члены группы Е3/ЕС+3 и другие государства, сообразно обстоятельствам, готовы сотрудничать с Ираном для эффективного и надежного осуществления гарантий МАГАТЭ и принятия мер обеспечения транспарентности в Иране;

9.3. такое сотрудничество может осуществляться в форме учебной подготовки и проведения практикумов для укрепления органа регулирования гарантий Ирана, процессов учета и контроля ядерных материалов, развития людских ресурсов и осуществления процессов гарантирования/контроля качества.

10. Физическая ядерная безопасность

Члены группы Е3/ЕС+3 и, возможно, другие государства, сообразно обстоятельствам, готовы сотрудничать с Ираном в вопросах применения руководящих принципов и передовой практики, касающихся физической ядерной безопасности. Может предусматриваться сотрудничество в следующих сферах:

10.1. сотрудничество в форме проведения учебных курсов и практикумов для укрепления потенциала Ирана по предупреждению угроз в сфере ядерной безопасности, направленных против ядерных объектов и систем, обеспечению защиты от таких угроз и реагирования на них, а также по созданию эффективных и надежных систем обеспечения физической ядерной безопасности и физической защиты;

10.2. сотрудничество путем организации учебной подготовки и практикумов для укрепления потенциала Ирана по защите от угроз ядерной безопасности, в том числе подрывных действий, и реагированию на них, а также по созданию эффективных и надежных систем обеспечения физической ядерной безопасности и физической защиты.

E. Ядерная медицина и радиоизотопы, связанные с ними технологии, объекты и процессы

11. Члены группы Е3/ЕС+3, сообразно обстоятельствам, готовы сотрудничать с Ираном в обеспечении более широкого применения достижений ядерной медицины в Иране в целях наращивания кадрового потенциала Ирана в сфере диагностической интроскопии и радиотерапии, повышения доступности медицинских радиоизотопов для диагностики и лечения иранских граждан, а также содействия расширению представленности Ирана в более широком международном сообществе ученых и специалистов по ядерной медицине. Такое сотрудничество может включать:

11.1. модернизацию инфраструктуры, связанной с существующими циклотронными установками, в том числе используемыми для производства медицинских радиоизотопов;

11.2. содействие приобретению Ираном нового циклотрона и соответствующего оборудования для производства фармакологических медицинских радиоизотопов;

11.3. приобретение современного оборудования для диагностической интроскопии и радиотерапевтического оборудования для существующих и новых центров ядерной медицины, в том числе организация взаимодействия между больницами при лечении отдельных пациентов;

11.4. сотрудничество в проведении дозиметрических процедур для персонала и пациентов;

11.5. совершенствование метода применения мишеней для расширения производства радиоизотопов;

11.6. приобретение радиоизотопных источников для брахитерапии, а также калибровка радиотерапевтического оборудования и работа в других сферах практического применения в медицине и промышленности;

11.7. оборудование современного центра радиомедицины и необходимых лабораторий.

F. Обращение с отходами и вывод объектов из эксплуатации

12. Члены группы Е3/ЕС+3, сообразно обстоятельствам, готовы сотрудничать с Ираном в обеспечении безопасного, эффективного и экономичного обращения с ядерными и радиологическими отходами деятельности Ирана, связанной с ядерным топливным циклом и ядерной медициной, производством и/или использованием радиоизотопов, а также сотрудничать в утилизации таких отходов.

13. Члены группы Е3/ЕС+3, сообразно обстоятельствам, готовы сотрудничать с Ираном в вопросах, касающихся безопасных, эффективных и экологичных передовых методов дезактивации объектов и их вывода из эксплуатации, в том числе сотрудничать в вопросах, касающихся объектов долгосрочного хранения отходов низкого и среднего уровня активности.

14. Члены группы Е3/ЕС+3, сообразно обстоятельствам, готовы содействовать в организации обменов и визитов на соответствующие площадки и объекты за пределами Ирана для внедрения эффективных методов обращения с отходами и передовой практики.

15. Члены группы Е3/ЕС+3, сообразно обстоятельствам, будут способствовать поставке соответствующего оборудования и систем для объектов в Иране по обращению с отходами и их хранению.

G. Другие проекты

16. Другие проекты, которые будут определены на совместной основе участниками СВПД, могут осуществляться между соответствующими членами группы Е3/ЕС+3 и Ираном, в том числе в следующих сферах:

16.1. строительство ядерных установок для опреснения воды и создание связанной с ними инфраструктуры в Иране;

16.2. развитие лазерной технологии для медицинских целей (например, для хирургии глаза);

Приложение IV к СВПД — Совместная комиссия

1. Учреждение, состав и Координатор

1.1. Совместная комиссия учреждена для выполнения функций, возложенных на нее в соответствии с СВПД, включая приложения к нему.

1.2. Совместная комиссия состоит из представителей Ирана и Е3/ЕС+3 (Германия, Китай, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция, при участии Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности) — вместе взятых участников СВПД.

1.3. Совместная комиссия может создавать рабочие группы по конкретным тематическим областям, когда это целесообразно.

1.4. Роль Координатора Совместной комиссии будет выполнять Высокий представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности («Высокий представитель») или его/ее назначенный представитель.

2. Функции

2.1. Совместная комиссия будет выполнять следующие функции:

2.1.1. рассматривать и утверждать окончательный проект конструкции модернизированного тяжеловодного исследовательского реактора и проект вспомогательных лабораторий до начала строительства, а также рассматривать и утверждать конфигурацию топлива для модернизированного тяжеловодного исследовательского реактора, как об этом говорится в разделе B Приложения I;

2.1.2. рассматривать и утверждать, по просьбе Ирана, разработку, приобретение, строительство или эксплуатацию горячих камер (одной камеры или объединенных камер), экранированных камер или экранированных перчаточных боксов объемом более 6 кубических метров и с характеристиками, изложенными в Приложении I к Дополнительному протоколу, как об этом говорится в пункте 21 Приложения I;

2.1.3. рассматривать и утверждать планы, представленные Ираном с целью инициировать НИОКР по ядерному топливу для Тегеранского исследовательского реактора, основанному на металлическом уране, как об этом говорится в пункте 26 Приложения I;

2.1.4. рассматривать и утверждать, по просьбе Ирана, проекты по новым типам центрифуг в целях перехода к стадии подготовки прототипа для проведения механических испытаний, как об этом говорится в пункте 43 Приложения I;

2.1.5. заблаговременно получать информацию о конкретных проектах, которые будут осуществляться в Форду, как об этом говорится в пункте 44 Приложения I;

2.1.6 получать информацию о концепции производства стабильных изотопов в Форду, как об этом говорится в пункте 46.1 Приложения I;

2.1.7. проводить оценку и подтверждать, по просьбе Ирана, что топливные сборки, изготовленные Ираном, и их промежуточные продукты невозможно быстро конвертировать в UF_6, согласно объективным техническим критериям, в целях обеспечения возможностей для производства топлива в Иране, как об этом говорится в пункте 59 Приложения I;

2.1.8. поддерживать оказание помощи Ирану, в том числе по линии технического сотрудничества с МАГАТЭ, когда это необходимо, для соблюдения международных квалификационных стандартов ядерного топлива, производимого Ираном, как об этом говорится в пункте 59 Приложения I;

2.1.9. заблаговременно рассматривать и утверждать, по просьбе Ирана, сотрудничество Ирана — в том числе путем экспорта любых видов оборудования и технологий, которые применяются для обогащения урана или связаны с обогащением, — с любой другой страной или любой иностранной организацией, занимающейся обогащением урана или деятельностью, связанной с обогащением, включая проведение исследований и разработок в этой области, как об этом говорится в пункте 73 Приложения I;

2.1.10. предоставлять консультации и выносить рекомендации в отношении применения необходимых средств в контексте обеспечения доступа, как об этом говорится в пункте 78 Приложения I;

2.1.11. заблаговременно рассматривать и утверждать, по просьбе Ирана, конструирование, разработку, производство, приобретение или использование в неядерных целях многоточечных систем детонации взрыва, которые подходят для ядерного взрывного устройства, и систем диагностики взрывов (фотохронографы, кадровые фотоаппараты и фотоаппараты для импульсной рентгеновской съемки), подходящих для разработки ядерного взрывного устройства, как об этом говорится в пунктах 82.2 и 82.3 Приложения I;

2.1.12. проводить обзор и консультации в целях рассмотрения вопросов, возникающих в связи с осуществлением положений об отмене санкций, как предусмотрено в настоящем СВПД и Приложении II к нему;

2.1.13. рассматривать предложения о передачах в Иран или мероприятиях с участием Ирана, связанных с ядерной деятельностью, и принимать соответствующие решения в соответствии с пунктом 6 настоящего приложения и резолюцией Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в которой одобряется настоящий СВПД;

2.1.14. рассматривать, в целях урегулирования, любой вопрос, который, по мнению того или иного участника СВПД, представляет собой несоблюдение другим участником СВПД своих обязательств согласно СВПД, в соответствии с процессом, изложенным в СВПД;

2.1.15. принимать или изменять, по мере необходимости, процедуры, регулирующие деятельность Совместной комиссии;

2.1.16. предоставлять консультации и выносить руководящие указания по другим вопросам осуществления, которые могут возникнуть в контексте СВПД.

3. **Процедуры**

3.1. Совместная комиссия будет проводить свои заседания на ежеквартальной основе, а также в любой момент по просьбе, представляемой Координатору тем или иным участником СВПД. Координатор будет созывать заседание Совместной комиссии, которое должно проводиться не позднее чем через одну неделю после получения такой просьбы, за исключением консультаций, проводимых в соответствии с разделом Q Приложения I, и рассмотрения любых других вопросов, которые Координатор и/или участник СВПД сочтет неотложными: в этом случае заседание будет созываться как можно скорее, но не позднее чем через три календарных дня с момента получения соответствующей просьбы.

3.2. Заседания Совместной комиссии будут проводиться в Нью-Йорке, Вене или Женеве, как это будет сочтено необходимым. Страна, в которой проводятся заседания, должна оказывать содействие участникам этих заседаний в выполнении въездных формальностей.

3.3. Совместная Комиссия может принимать решения на основе консенсуса относительно приглашения наблюдателей для участия в ее заседаниях.

3.4. За исключением случаев, предусмотренных в разделе 6 настоящего приложения, в отношении которых будут применяться установленные Организацией Объединенных Наций процедуры соблюдения конфиденциальности, работа Совместной комиссии является конфиденциальной и может обсуждаться только среди участников и наблюдателей СВПД, в соответствующих случаях, если Совместная комиссия не примет иного решения.

4. **Решения**

4.1. За исключением тех случаев, когда в настоящем приложении указано иное, решения Совместной комиссии должны приниматься на основе консенсуса.

4.2. Каждый из участников СВПД будет иметь один голос. Решения Совместной комиссии должны приниматься представителем или заместителем представителя, либо другим таким заместителем, которого может назначить участник СВПД.

4.3. Результаты голосования каждого из участников СВПД будут доводиться до сведения всех других участников СВПД, если какой-либо участник СВПД попросит провести заносимое в отчет о заседании голосование.

4.4. Решения по вопросам, находящимся на рассмотрении Совместной комиссии в соответствии с разделом Q Приложения I, будут приниматься на основе консенсуса или пятью голосами «за», поданными участниками СВПД. Кворума не требуется.

4.5. Координатор не будет принимать участия в принятии решений по вопросам передачи и деятельности, связанной с ядерными исследованиями, как об этом говорится в разделе 6 настоящего приложения.

5. Прочее

5.1. Каждый из участников СВПД будет нести ответственность за свои собственные расходы на участие в Совместной комиссии, за исключением тех случаев, когда Совместная комиссия примет иное решение.

5.2. Участники СВПД могут просить Координатора распространять уведомления среди других участников СВПД в любой момент времени. При получении такой просьбы Координатор будет незамедлительно распространять такие уведомления среди всех участников СВПД.

6. Рабочая группа по закупкам

6.1. В целях установления канала для закупок Совместная комиссия, за исключением случаев, когда в резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, одобряющей этот СВПД, предусмотрено иное, будет рассматривать предложения государств, которые хотели бы участвовать в деятельности в нижеуказанных областях, и принимать по ним решения:

6.1.1 прямая или косвенная поставка, продажа или передача с их территорий или их гражданами или с использованием их судов или летательных аппаратов, или для использования в Иране или в его интересах, всех предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые перечислены в документе INFCIRC/254/Rev.12/Part 1, независимо от страны их происхождения, и если конечное пользование будет предназначаться для ядерной программы Ирана, как предусмотрено в настоящем СВПД, или для другого конечного пользования в гражданских целях, не связанных с ядерными исследованиями, — всех предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые перечислены в документе INFCIRC/254/Rev.9/Part 2 (или в последнем варианте этих документов, обновленном Советом Безопасности), а также любых других предметов, если соответствующее государство определяет, что они могут способствовать деятельности, не совместимой с СВПД; и

6.1.2. предоставление Ирану любой технической помощи или профессиональной подготовки, финансовой помощи, инвестиций, брокерских или иных услуг, связанных с поставкой, продажей, передачей, производством или использованием предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, указанных в подпункте (a) выше;

6.1.3. приобретение Ираном интереса в коммерческой деятельности в другом государстве, связанной с добычей урана, производством или использованием ядерных материалов и технологий, которые перечислены в документе INFCIRC/254/Rev.12/Part 1, и осуществление подобных инвестиций в территориях, находящихся под их юрисдикцией, со стороны Ирана, его граждан и юридических лиц, зарегистрированных в Иране или подпадающих под его юрисдикцию, либо физических или юридических лиц, действующих от их имени или по их указанию, либо юридических лиц, которые принадлежат им или контролируются ими.

6.2. Совместная комиссия будет выполнять свои обязанности в плане рассмотрения предложений о связанных с ядерными исследованиями пере-

дачах Ирану или деятельности с его участием и вынесения рекомендаций по таким предложениям по линии Рабочей группы по закупкам.

6.3. Каждое из государств-участников Е3+3 и Иран будут принимать участие в деятельности Рабочей группы по закупкам. Высокий представитель будет выступать в качестве Координатора Рабочей группы по закупкам.

6.4. За исключением случаев, когда иное предусмотрено Совместной комиссией или резолюцией Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, одобряющей настоящей СВПД, Рабочая группа по закупкам будет рассматривать предложения в соответствии со следующей процедурой:

6.4.1. После получения предложения, включая всю необходимую вспомогательную информацию, государством, желающим участвовать в передачах и деятельности, о которых говорится в разделе 6.1, Координатор будет незамедлительно препровождать это предложение, с использованием надлежащих средств, Рабочей группе по закупкам, а в тех случаях, когда предложение касается предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, предназначенных для использования в ядерной деятельности, санкционированной согласно СВПД, он будет препровождать его МАГАТЭ. Рабочая группа по закупкам будет иметь в своем распоряжении до 30 рабочих дней для рассмотрения предложения и принятия решения по нему.

6.4.2. Для целей раздела 6.4.1 понятие «Необходимая вспомогательная информация» означает: a) описание предмета; b) наименование, адрес, номер телефона и адрес электронной почты юридического лица, выступающего в роли экспортера; c) наименование, адрес, номер телефона и адрес электронной почты юридического лица, выступающего в роли импортера; d) заявление о предполагаемом конечном использовании и месте конечного использования, наряду с сертификатом конечного использования, подписанным ОАЭИ или соответствующим органом Ирана и подтверждающим заявленное конечное использование; e) номер экспортной лицензии, если таковой имеется; f) информацию о дате заключения контракта, если таковая имеется; а также g) подробную информацию о перевозках, если таковая имеется; при том условии, что если какой-либо информации относительно номера лицензии на экспорт и даты заключения контракта или подробной информации о перевозках не имеется на момент представления предложения, такая информация будет представлена как можно скорее, и в любом случае представление такой информации выступает необходимым условием для утверждения предложения перед отгрузкой предмета.

6.4.3. Каждый участник Рабочей группы по закупкам должен будет в течение 20 рабочих дней сообщить Координатору, утверждает он предложение или не утверждает его. Сроки рассмотрения предложения могут быть продлены на дополнительный период продолжительностью в 10 рабочих дней по просьбе того или иного участника Рабочей группы по закупкам.

6.4.4. Предложение будет рекомендовано для утверждения как только Координатор получит официальное утверждение от всех участников Рабочей группы по закупкам или в том случае, если по окончании периода про-

должительностью 30 рабочих дней Координатор не получит заявлений о неутверждении ни от одного из участников Рабочей группы по закупкам. Если в конце периода продолжительностью в 30 рабочих дней предложение не будет рекомендовано для утверждения, то по просьбе не менее двух участников Рабочей группы, которая должна быть представлена в течение пяти рабочих дней, такое предложение будет передано на рассмотрение Совместной комиссии, которая в течение 10 рабочих дней должна будет принять решение относительно утверждения этого предложения на основе консенсуса. В противном случае предложение может быть рекомендовано для неутверждения. Участник(и) СВПД, выступающий (выступающие) за неутверждение, должен (должны) в надлежащем порядке представить Совместной комиссии соответствующую информацию относительно неутверждения с учетом необходимости защиты конфиденциальной информации.

6.4.5. Координатор будет доводить рекомендацию Совместной комиссии до сведения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций не позднее чем в течение 35 рабочих дней или случае передачи вопроса на рассмотрение Совместной комиссии — не позднее чем через 45 рабочих дней с даты препровождения Координатором предложения и всей необходимой вспомогательной информации Рабочей группе по закупкам.

6.4.6. За исключением тех случаев, когда на основе консенсуса принимается иное решение, Рабочая группа по закупкам будет проводить свои заседания для рассмотрения предложений каждые три недели. В тех случаях, когда некоторые из предложений, которые должны быть рассмотрены, касаются предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, предназначенных для использования в ядерной деятельности, санкционированной в рамках СВПД, МАГАТЭ может приглашаться к участию в заседании в качестве наблюдателя.

6.5. Все участники СВПД будут действовать в соответствии с положениями о канале закупок и будут заниматься передачей и деятельностью, предусмотренными в разделе 6.1, только после утверждения Совместной комиссией и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций. Иран не будет использовать, приобретать или пытаться закупить предметы, материалы, оборудование, товары и технологии, о которых говорится в разделе 6.1 настоящего приложения, для ядерной деятельности, не совместимой с настоящим СВПД.

6.6. Любой участник СВПД может передать вопрос о какой-либо деятельности, связанной с закупками, на рассмотрение Совместной комиссии в рамках механизма урегулирования споров, если он обеспокоен тем, что такая деятельность не совместима с настоящим СВПД.

6.7. Иран будет предоставлять МАГАТЭ доступ в места предполагаемого использования всех предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, перечисленных в документе INFCIRC/254/Rev.12/Part 1 (или в последнем варианте этих документов, обновленном Советом Безопасности) и импортируемых в соответствии с процедурой, предусмотренной в разделе 6 настоящего приложения.

6.8. Иран будет разрешать государству-экспортеру проверять конечное использование предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, перечисленных в документе INFCIRC/254/Rev.9/Part 2 (или в последнем варианте этих документов, обновленном Советом Безопасности) и импортируемых в соответствии с процедурой, предусмотренной в разделе 6 настоящего приложения. В ответ на запрос государства-экспортера или в том случае, если Совместная комиссия сочтет это необходимым при утверждении предложения о передаче, Совместная комиссия будет оказывать экспертные услуги государству-экспортеру, включая предоставление экспертов, по мере необходимости, для участия в проверке конечного использования.

6.9. Рабочая группа по закупкам будет отвечать на препровождаемые Координатором запросы третьих сторон относительно руководящих указаний по закупочной деятельности. Рабочая группа по закупкам будет стараться отвечать на такие запросы относительно руководящих указаний в течение 9 рабочих дней с даты представления запроса Координатором на рассмотрение Рабочей группы по закупкам.

6.10. По меньшей мере каждые 6 месяцев Совместная комиссия будет отчитываться перед Советом Безопасности Организации Объединенных Наций по вопросу о ходе выполнения решений Рабочей группы по закупкам и по любым вопросам осуществления.

7. Рабочая группа по осуществлению отмены санкций

7.1. Совместная комиссия будет выполнять свои обязанности относительно рассмотрения вопросов, связанных с осуществлением отмены санкций, и проведения консультаций по таким вопросам, как это предусмотрено в настоящем СВПД, при поддержке со стороны рабочей группы по осуществлению отмены санкций.

7.2. Участники Совместной комиссии будут участвовать в этой рабочей группе. Высокий представитель будет выступать в качестве координатора этой рабочей группы.

7.3. Если в какой-либо момент времени после дня осуществления Иран сочтет, что какие-либо иные санкции или ограничительные меры в отношении ядерной деятельности, включая соответствующие постановления Е3/ЕС+3, препятствуют полному осуществлению отмены санкций, как это предусмотрено в настоящем СВПД, соответствующий участник СВПД будет проводить консультации с Ираном в целях урегулирования этого вопроса. В том случае, если они не смогут разрешить этот вопрос, Иран или любой член Е3/ЕС+3 может передать его на рассмотрение рабочей группы.

7.4. Участники рабочей группы будут рассматривать этот вопрос и проводить консультации по нему в целях его разрешения в течение 30 рабочих дней.

7.5. В том случае, если вопрос не удастся разрешить на основе участия рабочей группы, любой участник СВПД может передать его на рассмотрение Совместной комиссии.

Приложение V к СВПД — План реализации[1]

1. В настоящем приложении описывается последовательность реализации мер, обозначенных в приложениях I и II к настоящему СВПД.

A. День окончания

2. После завершения переговоров по выработке настоящего СВПД группа Е3/ЕС+3 (Германия, Китай, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция совместно с Высоким представителем Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности) и Иран одобрят настоящие СВПД.

3. В кратчайшие сроки после завершения переговоров по выработке настоящего СВПД предлагаемая резолюция Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, о которой говорится в разделе 18 настоящего приложения, будет представлена Совету Безопасности Организации Объединенных Наций для ее безотлагательного принятия.

4. ЕС в кратчайшие сроки одобрит вышеупомянутую резолюцию Совета Безопасности Организации Объединенных Наций путем принятия соответствующих выводов Совета.

5. Иран и МАГАТЭ приступят к разработке необходимых механизмов для осуществления всех мер по обеспечению транспарентности, предусмотренных настоящим СВПД, с тем чтобы в День начала реализации разработка этих механизмов была завершена и сами механизмы были созданы и готовы для задействования.

B. День принятия

6. Днем принятия станет дата, которая наступит через 90 дней после одобрения настоящего СВПД Советом Безопасности Организации Объединенных Наций путем принятия вышеупомянутой резолюции, либо определенная по общему согласию всех участвующих в реализации СВПД сторон более ранняя дата, когда настоящий СВПД вступает в силу.

7. Начиная с Дня принятия участвующие в реализации СВПД стороны будут принимать необходимые меры и вести подготовку, включая юридические и административные приготовления, в целях осуществления своих обязательств согласно СВПД.

8. Иран официально информирует МАГАТЭ о том, что со Дня начала реализации Иран будет в предварительном порядке применять Дополнительный протокол до его ратификации Меджлисом (парламент) и будет полностью выполнять положения измененного Кода 3.1.

9. Иран выполнит пункт 66 раздела M «Прошлые и настоящие нерешенные вопросы» Приложения I.

[1] Настоящее приложение предназначено только для выделения последовательности выполнения обязательств, описанных в настоящем СВПД и приложениях к нему, и не ограничивает и не расширяет сферу охвата этих обязательств.

10. ЕС и его государства-члены примут вступающее в силу с Дня начала реализации постановление ЕС, прекращающее действие всех положений постановления ЕС, вводящего в действие все экономические и финансовые санкции ЕС в связи с ядерной деятельностью, как это предусмотрено в разделе 16.1 настоящего приложения, одновременно с подтверждением МАГАТЭ выполнения Ираном согласованных мер в ядерной сфере.

11. Соединенные Штаты, действуя согласно президентским полномочиям, выпустят подлежащие вступлению в силу в День начала реализации распоряжения о прекращении применения установленных в законодательном порядке и связанных с ядерной сферой санкций, обозначенных в разделах 17.1 и 17.2 настоящего приложения. Президент издаст также директивы о принятии всех надлежащих дополнительных мер для обеспечения прекращения применения санкций, как это предусмотрено в разделах 17.1–17.4 настоящего приложения, включая прекращение действия президентских указов, обозначенных в разделе 17.4, и установления режима лицензирования деятельности, как это предусмотрено в разделе 17.5.

12. Участники группы Е3/ЕС+3 и Иран приступят к обсуждению официального документа, который должен быть подписан заблаговременно до Дня начала реализации и в котором будет зафиксировано твердое намерение участников группы Е3/ЕС+3 подключиться к реализации проекта модернизации тяжеловодного реактора в Араке и определены обязанности, принимаемые на себя участниками группы Е3/ЕС+3.

13. ЕС, его государства-члены и Соединенные Штаты приступят, действуя сообразно обстоятельствам, к проведению с Ираном консультаций относительно содержания соответствующих директив и публичных заявлений о конкретных элементах санкций и ограничительных мер, которые будут отменены в соответствии с СВПД.

C. День начала реализации

14. Днем начала реализации станет дата, когда одновременно с подтверждением МАГАТЭ выполнения Ираном имеющих отношение к ядерной области мер, перечисленных в разделе 15 настоящего приложения, группа Е3/ЕС+3 предпримет действия, перечисленные в разделах 16 и 17 настоящего приложения, и в соответствии с резолюцией Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на уровне Организации Объединенных Наций будут осуществлены действия, описанные в разделе 18 настоящего приложения.

15. **Иран выполнит следующие обозначенные в Приложении I меры, имеющие отношение к ядерной области:**

15.1. меры согласно пунктам 3 и 10 раздела B «Тяжеловодный исследовательский реактор в Араке»;

15.2. меры согласно пунктам 14 и 15 раздела C «Завод по производству тяжелой воды»;

15.3. меры согласно пунктам 27, 28, 29, 29.1 и 29.2 раздела F «Потенциал по обогащению ядерного топлива»;

15.4. меры согласно пунктам 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41 и 42 раздела G «Исследования и разработки, касающиеся центрифуг»;

15.5. меры согласно пунктам 45, 46, 46.1, 46.2, 47.1 и 48.1 раздела H «Завод по обогащению ядерного топлива в Форду»;

15.6. меры согласно пунктам 52, 54 и 55 раздела I «Другие аспекты обогащения»;

15.7. меры согласно пунктам 57 и 58 раздела J «Запасы урана и урановое топливо»;

15.8. меры согласно пункту 62 раздела K «Производство центрифуг»;

15.9. завершение выработки общих процедур и договоренностей применительно к конкретным установкам, с тем чтобы МАГАТЭ имело возможности для осуществления всех мер по обеспечению транспарентности, предусмотренных в Приложении I;

15.10. меры согласно пунктам 64 и 65 раздела L «Дополнительный протокол и измененный код 3.1»;

15.11. меры согласно пунктам 80.1 и 80.2 раздела R «Транспарентность, касающаяся производства компонентов центрифуг»; а также

15.12. в течение одного года со Дня начала реализации Иран завершит выполнение мер согласно пунктам 47.2 и 48.2 раздела H «Завод по обогащению ядерного топлива в Форду».

16. Европейский союз:

16.1. прекратит действие положений Постановления Совета (ЕС) № 267/2012 и приостановит действие соответствующих положений Решения Совета 2010/413/CFSP, обозначенных в разделах 1.1.1–1.1.3, 1.1.5–1.1.8, 1.2.1–1.2.5, 1.3.1, 1.3.2 (в части, касающейся статей 16 и 17 Решения Совета 2010/413/CFSP) и 1.3.3; 1.4.1 и 1.4.2; 1.10.1.2 (в части, касающейся статей 39, 43, 43а Постановления Совета (ЕС) № 267/2012) Приложения II. Государства — члены ЕС прекратят действие национального имплементационного законодательства или внесут в него необходимые изменения;

16.2. внесет изменения в положения Постановления Совета (ЕС) № 267/2012 и соответствующие положения Решения Совета 2010/413/CFSP, обозначенные в разделах 1.6.1–1.7.2 Приложения II, в связи с деятельностью, которая соответствует настоящему СВПД;

16.3. исключит физических и юридических лиц, перечисленных в добавлении 1 к Приложению II к настоящему СВПД, из приложений VIII и IX к Постановлению Совета (ЕС) № 267/2012. Приостановит действие положений Решения Совета 2010/413/CFSP, обозначенных в разделе 1.9.1 Приложения II, применительно к физическим и юридическим лицам, перечисленным в добавлении 1 к Приложению II;

16.4. внесет изменения в положения Постановления Совета (ЕС) № 267/2012 и Решения Совета 2010/413/CFSP, обозначенные в разделах 1.5.1 и 1.5.2 Приложения II, во исполнение соответствующих положений вышеупомянутой резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

17. Соединенные Штаты[2]:

17.1. прекратят применение санкций, перечисленных в разделах 4.1–4.5 и 4.7 Приложения II, за исключением санкций, предусмотренных разделом 211(a) Закона об уменьшении угрозы со стороны Ирана и правах человека в Сирии 2012 года;

17.2. прекратят применение санкций, перечисленных в разделе 4.6 приложения II, в связи с деятельностью, которая соответствует настоящему СВПД, включая торговлю с физическими и юридическими лицами, перечисленными в добавлении 3 к Приложению II;

17.3. исключат юридических и физических лиц, перечисленных в добавлении 3 к Приложению II, из Списка лиц особых категорий и запрещенных лиц, Списка иностранных лиц, уклоняющихся от соблюдения санкций, и/или Списка физических лиц и организаций, которые не фигурируют в Списке лиц особых категорий и запрещенных лиц, составляемого на основании Закона о санкциях в отношении Ирана, как это предусматривается в разделе 4.8.1 Приложения II;

17.4. прекратят действие Президентских указов 13574, 13590, 13622, 13645 и разделов 5–7 и 15 Президентского указа 13628, как это предусматривается в разделе 4 Приложения II; а также

17.5. будут выдавать лицензии на осуществление деятельности, обозначенной в разделе 5 Приложения II.

18. Совет Безопасности Организации Объединенных Наций

18.1. В соответствии с резолюцией Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, одобряющей настоящий СВПД, действие мер, введенных резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008), 1929 (2010) и 2224 (2015) прекратится, но будет возобновлено в случае существенного невыполнения Ираном обязательств по СВПД, и будут применяться конкретные ограничения, включая ограничения в отношении передачи чувствительных в плане распространения товаров[3].

18.2. Группа Е3/ЕС+3 примет надлежащие меры для осуществления этой новой резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

[2] Санкции, которые Соединенные Штаты прекратят применять, это санкции в отношении субъектов, не находящихся под юрисдикцией Соединенных Штатов, описанные в разделе 4 Приложения II.

[3] Положения этой резолюции не являются положениями настоящего СВПД.

D. Переходный день

19. Переходным днем станет дата, которая наступит через 8 лет после Дня принятия, либо дата, когда Генеральный директор МАГАТЭ представит Совету управляющих МАГАТЭ и одновременно Совету Безопасности Организации Объединенных Наций доклад, констатирующий, что МАГАТЭ пришло к расширенному заключению о том, что весь ядерный материал в Иране остается в мирной деятельности, в зависимости от того, что произойдет раньше.

20. **Европейский союз:**

20.1. прекратит действие положений Постановления Совета (ЕС) № 267/2012 и приостановит действие соответствующих положений Решения Совета 2010/413/CFSP, обозначенных в разделах 1.1.4, 1.3.2 (в части, касающейся статей 15 и 18 Решения Совета и статей 36 и 37 Постановления Совета); 1.5.1 и 1.5.2 (в части, касающейся ограничений, связанных с баллистическими ракетами); а также 1.6.1–1.9.1 Приложения II;

20.2. исключит физических и юридических лиц, перечисленных в добавлении 2 к Приложению II, из приложений VIII и IX к Постановлению Совета (ЕС) № 267/2012;

20.3. исключит физических и юридических лиц, перечисленных в добавлении 1 к Приложению II, из приложений I и II к Решению Совета 2010/413/ CFSP;

20.4. прекратит действие всех положений Решения Совета 2010/413/CFSP, действие которых было приостановлено в День начала реализации.

21. Соединенные Штаты:

21.1. приложат усилия в целях принятия таких законодательных мер, которые могут потребоваться для прекращения действия или изменения в целях прекращения действия установленных в законодательном порядке санкций, обозначенных в разделах 4.1–4.5, 4.7 и 4.9 Приложения II;

21.2. приложат усилия в целях принятия таких законодательных мер, которые могут потребоваться для прекращения действия или изменения в целях прекращения действия установленных в законодательном порядке санкций, описанных в разделе 4.6 Приложения II, в связи с деятельностью, которая соответствует настоящему СВПД, включая торговлю с физическими и юридическими лицами, перечисленными в добавлениях 3 и 4 к Приложению II; а также

21.3. исключат физических и юридических лиц, перечисленных в добавлении 4 к Приложению II, из Списка лиц особых категорий и запрещенных лиц и/или Списка иностранных лиц, уклоняющихся от соблюдения санкций, как это предусмотрено в разделе 4.8.1 Приложения II.

22. Иран:

22.1. приложит, действуя в соответствии с конституционным распределением полномочий между президентом и парламентом, усилия в целях ратификации Дополнительного протокола.

E. День прекращения действия резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций

23. Днем прекращения действия резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций станет дата, когда действие резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, одобряющей настоящий СВПД, прекратится в соответствии с ее положениями, которая наступит через 10 лет после Дня принятия, при условии, что действие положений предыдущих резолюций не было восстановлено.

24. В День прекращения действия резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций действие положений этой резолюции и введенных на ее основании мер прекратится, и Совет Безопасности Организации Объединенных Наций завершит рассмотрение иранской ядерной проблемы.

25. Европейский союз:

25.1. прекратит действие всех остающихся в силе положений Постановления Совета (ЕС) № 267/2012 и Решения Совета 2010/413/CFSP.

F. Прочее

26. Прекращение действия мер, обозначенных в настоящем приложении V, не ограничивает срок действия других обязательств согласно СВПД, которые будут оставаться в силе после даты прекращения действия указанных мер.

Приложение B: Заявление

Заявление

Германия, Китай, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция и Европейский союз подписали с Ираном Совместный всеобъемлющий план действий (СВПД) в целях изыскания всеобъемлющего, долгосрочного и надлежащего решения иранской ядерной проблемы. Для повышения уровня транспарентности и создания атмосферы, способствующей полному осуществлению СВПД, Германия, Китай, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция и Европейский союз излагают ниже ряд положений. Их участие в СВПД обусловлено принятием Советом Безопасности Организации Объединенных Наций новой резолюции, предусматривающей, что Совет, действуя на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций: прекратит действие резолюций 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008), 1929 (2010) и 2224 (2015); потребует от государств соблюдения положений настоящего заявления в течение соответствующих сроков; и в сотрудничестве с Совместной комиссией, предусмотренной СВПД, будет способствовать осуществлению СВПД, как это предусмотрено в пунктах 2 и 6(a) ниже.

Как предусмотрено резолюцией, содержащей соответствующее решение, нижеследующие положения будут применяться с того момента, как Генеральный директор МАГАТЭ представит доклад, удостоверяющий, что Иран осуществил действия, указанные в пунктах 15.1–15.11 приложения V к СВПД:

1. Термин «все государства», используемый в настоящем документе и включенный в резолюцию, означает «все государства без исключения».

2. Все государства могут участвовать в осуществлении нижеизложенных видов деятельности и разрешать их осуществление *при условии* получения в каждом конкретном случае заблаговременного одобрения от Совета Безопасности:

   a) прямая или косвенная поставка, продажа или передача с их территории или их гражданами, или с использованием морских или воздушных судов под их флагом Ирану или для использования в Иране или в его интересах — независимо от страны происхождения — всех предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, указанных в INFCIRC/254/Rev.12/Part 1 и INFCIRC/254/Rev.9/Part 2 (или в самых последних вариантах этих документов, указанных Советом Безопасности), а также любых дополнительных предметов, если государство определяет, что они могли бы способствовать деятельности, связанной с переработкой, обогащением или тяжелой водой и не согласующейся с СВПД;

   b) предоставление Ирану любой технической помощи или профессиональной подготовки, финансовой помощи, инвестиций, брокерских или иных услуг и передача финансовых ресурсов или услуг, связанных с поставкой, продажей, передачей, производством или использованием предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, указанных в подпункте (a) выше; и

c) участие Ирана на правах пайщика в любых видах коммерческой деятельности в другом государстве, связанных с добычей урана, производством или использованием ядерных материалов и технологий, перечисленных в INFCIRC/254/Rev.12/Part 1, и осуществление на территориях под их юрисдикцией таких инвестиций Ираном, его гражданами и юридическими лицами, зарегистрированными в Иране или подпадающими под действие его юрисдикции, или физическими или юридическими лицами, действующими от их имени или по их указанию, или структур, находящихся в их собственности или под их контролем,

за тем исключением, что заблаговременное одобрение со стороны Совета Безопасности не требуется для поставки, продажи или передачи Ирану оборудования, охватываемого разделом B.1 документа INFCIRC/254/Rev.12/Part 1, когда такое оборудование предназначено для легководных реакторов, низкообогащенного урана, охватываемого позицией A.1.2 документа INFCIRC/254/Rev.12/Part 1, когда он является частью сборок ядерных топливных элементов для таких реакторов, а также предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, перечисленных в INFCIRC/254/Rev.9/Part 2 и предназначенных исключительно для использования в легководных реакторах.

В отношении любых предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые были одобрены Советом Безопасности в соответствии с подпунктом (a) выше или поставляются, продаются или передаются с учетом указанного выше исключения, государства должны обеспечивать, чтобы: a) были выполнены соответствующие требования Руководящих принципов, изложенные в упомянутых документах INFCIRC; b) они получили право проверять конечное использование и место конечного использования любого поставленного предмета и были в состоянии эффективно осуществлять это право; c) они уведомляли Совет Безопасности в течение десяти дней с момента поставки, продажи или передачи; и d) в случае поставки предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, перечисленных в упомянутых выше документах INFCIRC, они также уведомляли МАГАТЭ в течение десяти дней с момента поставки, продажи или передачи.

И за исключением также того, что предварительное одобрение Советом Безопасности не требуется в отношении поставки, продажи или передачи предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий и предоставления любой соответствующей технической помощи, профессиональной подготовки, финансовой помощи, инвестиций, брокерских или иных услуг, которые непосредственно связаны с необходимым перепрофилированием двух каскадов на объекте Форду под производство стабильных изотопов, экспортом из Ирана свыше 300 килограммов обогащенного урана в обмен на природный уран и модернизацией реактора в Араке по согласованному концептуальному проекту конструкции и затем по согласованному окончательному проекту конструкции такого реактора при условии, что государства-члены обеспечат, чтобы: a) все такие виды деятельности осуществлялись в строгом соответствии с СВПД; b) они уведомляли Совет Безопасности и Совместную комиссию за десять дней до начала таких мероприятий; c) были выполнены соответствующие требования Руководящих принципов, изложенные в упомянутых выше документах INFCIRC; d) они получили право проверять конечное использование и место конечного использования любого поставленного предмета и были в состоянии

эффективно осуществлять это право; и e) в случае поставки предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, перечисленных в упомянутых выше документах INFCIRC, они также уведомляли МАГАТЭ в течение десяти дней с момента поставки, продажи или передачи.

Настоящий пункт применяется до даты, наступающей через десять лет после даты принятия СВПД, как это определено в СВПД, за исключением того, когда МАГАТЭ представляет доклад, подтверждающий расширенное заключение, до этой даты, и тогда действие требования в отношении получения предварительного одобрения Совета Безопасности должно быть немедленно приостановлено и, начиная с даты этого приостановления, исключения, предусмотренные в этом пункте, будут продолжать применяться и все государства смогут участвовать в осуществлении видов деятельности, перечисленных в настоящем пункте, и разрешать их осуществление, если они уведомили Совет Безопасности и Совместную комиссию не менее чем за десять рабочих дней до начала осуществления каждого такого вида деятельности в каждом конкретном случае.

3. К Ирану обращается призыв не осуществлять любую деятельность, связанную с разработкой и созданием баллистических ракет, спроектированных таким образом, чтобы они были способны доставлять ядерное оружие, включая запуски с использованием технологии баллистических ракет, до даты, наступающей через восемь лет после даты принятия СВПД, или до даты, когда МАГАТЭ представит доклад, подтверждающий расширенное заключение, в зависимости от того, что произойдет раньше.

4. Все государства могут участвовать в осуществлении нижеизложенных видов деятельности и разрешать их осуществление *при условии*, что Совет Безопасности заблаговременно в каждом конкретном случае принимает решение одобрить осуществление того или иного вида деятельности:

a) прямая или косвенная поставка, продажа или передача со своей территории, или своими гражданами, или с использованием морских или воздушных судов под их флагом Ирану или для использования в Иране или в его интересах — независимо от страны происхождения — всех предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, перечисленных в документе S/2015/546, и любых предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые, по оценке государства, могли бы способствовать разработке систем доставки ядерного оружия; и

b) предоставление Ирану любых технологий, технической помощи или профессиональной подготовки, финансовой помощи, инвестиций, брокерских или иных услуг и передачи финансовых ресурсов или услуг, или приобретение Ираном права на участие в качестве пайщика в любых видах коммерческой деятельности в другом государстве, связанных с поставкой, продажей, передачей, производством или использованием предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, указанных в подпункте настоящего пункта или относящихся к деятельности, описанной в пункте 3.

при условии, что в случае одобрения Советом Безопасности: a) контракт на поставку таких предметов или оказание помощи включает надлежащие гарантии в отношении конечного пользователя; и b) Иран берет на себя обязательство не использовать такие предметы для разработки систем доставки ядерного оружия.

Настоящий пункт применяется до даты, наступающей через восемь лет после даты принятия СВПД, или до даты, когда МАГАТЭ представит доклад, подтверждающий расширенное заключение, в зависимости от того, что произойдет раньше.

5. Все государства могут участвовать в осуществлении нижеизложенных видов деятельности и разрешать их осуществление *при условии*, что Совет Безопасности заблаговременно в каждом конкретном случае принимает решение одобрить: прямую или косвенную поставку, продажу или передачу со своей территории, или своими гражданами, или с использованием морских или воздушных судов под их флагом Ирану или для использования в Иране или в его интересах любых боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерийских систем большого калибра, боевых самолетов, боевых вертолетов, военных кораблей, ракет или ракетных систем, как они определяются для целей Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, или связанных с ними материальных средств, включая запасные части, и предоставление Ирану их гражданами или со своей территории или через нее технической подготовки, финансовых ресурсов или услуг, консультаций, других услуг или помощи, связанных с поставкой, продажей, передачей, производством, обслуживанием или использованием оружия и связанных с ним материальных средств, описанных в настоящем подпункте.

   Настоящий пункт применяется до даты, наступающей через пять лет после даты принятия СВПД, или до даты, когда МАГАТЭ представит доклад, подтверждающий расширенное заключение, в зависимости от того, что произойдет раньше.

6. Все государства должны:

   a) принять необходимые меры, чтобы любые виды деятельности, перечисленные в пунктах 2, 4 и 5, осуществлялись на их территории или с участием их граждан или лиц, находящихся под их юрисдикцией, или с использованием морских или воздушных судов под их флагом, только в соответствии с соответствующими положениям этих пунктов, а также чтобы предотвращать и воспрещать любые виды деятельности, несовместимые с этими положениями, до даты, наступающей через десять лет после даты принятия СВПД, или до даты, когда МАГАТЭ представит доклад, подтверждающий расширенное заключение, в зависимости от того, что произойдет раньше;

   b) принять необходимые меры, чтобы, если Совет Безопасности Организации Объединенных Наций заблаговременно в каждом конкретном случае не примет иного решения, не допустить поставки, продажи или передачи вооружений или относящихся к ним материальных средств из Ирана своими гражданами или с использованием морских или воздушных судов под их флагом, независимо от того,

происходят ли они с территории Ирана или нет, до даты, наступающей через пять лет после даты принятия СВПД, или до даты, когда МАГАТЭ представит доклад, подтверждающий расширенное заключение, в зависимости от того, что произойдет раньше;

c) до даты, наступающей через восемь лет после даты принятия СВПД, или до даты, когда МАГАТЭ представит доклад, подтверждающий расширенное заключение, в зависимости от того, что произойдет раньше, продлевать действие мер по замораживанию финансовых средств, других финансовых активов и экономических ресурсов, находившихся на их территории на дату принятия СВПД, и заморозить финансовые средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, находящиеся на их территории в любой последующий период, которые принадлежат или контролируются физическими или юридическими лицами, включенными в список, составленный и обновляемый Комитетом, учрежденным резолюцией 1737 (2006), по состоянию на дату принятия новой резолюции, за исключением физических или юридических лиц, указанных в добавлении к настоящей резолюции, или тех физических или юридических лиц, которых Совет Безопасности может исключить из списка, и заморозить активы дополнительных физических и юридических лиц, которые могут быть обозначены Советом Безопасности в качестве лиц: занимавшихся чувствительной в плане распространения ядерной деятельностью Ирана или непосредственно связанных с этим или оказывавших этому содействие вопреки обязательствам Ирана по СВПД, или разработкой систем доставки ядерного оружия, в том числе путем участия в закупках запрещенных предметов, товаров, оборудования, материалов и технологий, указанных в настоящем заявлении; помогавших физическим и юридическим лицам обходить или осуществлять действия, не согласующиеся с положениями СВПД или новой резолюции; действовавших от имени или под руководством обозначенных физических или юридических лиц; или находившихся в собственности или под контролем обозначенных физических или юридических лиц, в том числе незаконными путями.

d) до даты, наступающей через восемь лет после даты принятия СВПД, или до даты, когда МАГАТЭ представит доклад, подтверждающий расширенное заключение, в зависимости от того, что произойдет раньше, обеспечивать, чтобы никакие денежные средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись их гражданами или любыми физическими или юридическими лицами на их территории в распоряжение обозначенных физических или юридических лиц или для использования в их интересах. Эти требования не применяются в отношении денежных средств, других финансовых активов или экономических ресурсов, которые, как было установлено соответствующими государствами:

i. необходимы для покрытия основных расходов, включая оплату продуктов питания, аренды жилья или ипотечного кредита, лекарств и медицинского лечения, налогов, страховых взносов или коммунальных услуг, или исключительно для оплаты в разумных пределах расходов на специалистов и возмещения по-

несенных расходов, связанных с предоставлением юридических услуг, или же сборов или платы за обслуживание — в соответствии с внутригосударственными законами — в связи с обычным хранением или поддержанием суммы замороженных денежных средств, других финансовых активов и экономических ресурсов, после того как соответствующие государства уведомят Совет Безопасности о своем намерении разрешить в соответствующих случаях доступ к таким денежным средствам, другим финансовым активам и экономическим ресурсам и при отсутствии отрицательного решения Совета Безопасности в течение пяти рабочих дней с момента такого уведомления;

ii. необходимы для покрытия чрезвычайных расходов, при условии, что соответствующие государства уведомили Совет Безопасности о таком решении и оно было одобрено Советом Безопасности;

iii. необходимы для осуществления проектов сотрудничества в гражданской ядерной сфере, указанных в Приложении III к СВПД, при условии, что соответствующие государства уведомили Совет Безопасности о таком решении и оно было одобрено Советом Безопасности;

iv. подпадают под судебное, административное или арбитражное решение либо соответствующую обеспечительную меру, в каковом случае денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы могут быть использованы для исполнения этого решения или этой меры при условии что решение или мера стали действовать до даты резолюции 1737 (2006) Совета Безопасности, направлены не в пользу физического или юридического лица, подпадающего под действие мер, предусмотренных в этом пункте, и доведены соответствующими государствами до сведения Совета Безопасности; или

v. необходимы для осуществления видов деятельности, непосредственно связанных с предметами, указанными в пункте 2, или любых иных видов деятельности, необходимых для осуществления СВПД, при условии, что соответствующие государства уведомили Совет Безопасности о таком решении и оно было одобрено Советом Безопасности.

Кроме того, это положение не препятствует произведению обозначенными физическими или юридическими лицами выплат по контракту, заключенному до включения такого физического или юридического лица в список, при условии, что, как было установлено соответствующими государствами, контракт не связан с какими-либо запрещенными предметами, материалами, оборудованием, товарами, технологиями, помощью, профессиональной подготовкой, финансовой помощью, инвестициями, брокерскими или иными услугами, упомянутыми в этом заявлении; платеж не получен, непосредственно или опосредованно, физическим или юридическим лицом, подпадающим под действие мер, предусмотренных этим пунктом; и после того

как соответствующие государства уведомили Совет Безопасности о своем намерении произвести или получить такие платежи, либо разрешить, где это уместно, — за десять рабочих дней до предоставления такого разрешения — размораживание денежных средств, других финансовых активов или экономических ресурсов в этих целях.

Кроме того, государства могут разрешать пополнение счетов, замороженных во исполнение этого пункта за счет процентов или других поступлений, причитающихся по этим счетам, или выплат по контрактам, соглашениям или обязательствам, которые возникли до даты, когда указанные счета были заморожены, при условии что любые такие проценты, другие поступления и выплаты также будут подпадать под действие этих мер и будут заморожены;

e) до даты, наступающей через пять лет после даты принятия СВПД, или до даты, когда МАГАТЭ представит доклад, подтверждающий расширенное заключение, в зависимости от того, что произойдет раньше, принимать необходимые меры для предотвращения въезда на их территорию или транзитного проезда через нее физических лиц, указанных в пункте 6(c) выше; при этом подчеркивается, что ничто в настоящем пункте не обязывает государство отказывать во въезде на свою территорию своим собственным гражданам. Меры, вводимые этим пунктом, не будут применяться, если Совет Безопасности определит в каждом конкретном случае, что такая поездка оправдана в силу гуманитарной необходимости, в том числе в силу религиозных обязанностей, или же в том случае, если Совет Безопасности сделает вывод, что санкционирование изъятия какимлибо иным образом соответствовало бы целям новой резолюции, в том числе в случае применения статьи XV устава МАГАТЭ;

f) принять необходимые меры, в соответствии с этой резолюцией и руководящими указаниями Совета Безопасности, в отношении предметов, поставка, продажа, передача или экспорт которых производится в нарушение положений, содержащихся в СВПД или этом заявлении, и сотрудничать в осуществлении таких мер.

7. Ко всем государствам обращается призыв содействовать осуществлению в полном объеме СВПД посредством проведения на своей территории, в том числе в морских портах и аэропортах, в соответствии со своими национальными нормативными актами и законодательством и согласно международному праву, в частности морскому праву и соответствующим международным соглашениям о гражданской авиации, досмотра всех грузов, следующих в Иран и из него, если у соответствующего государства имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что груз содержит предметы, поставка, продажа, передача или экспорт которых производится в нарушение положений СВПД или этого заявления; а также призыв сотрудничать в проведении досмотров в открытом море с согласия государства флага, когда имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что соответствующее судно перевозит предметы,

поставка, продажа, передача или экспорт которых производится в нарушение положений СВПД или этого заявления.

Германия, Китай, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция и Европейский союз исходят из того понимания, что после принятия резолюции об одобрении СВПД Совет Безопасности примет практические меры для непосредственного выполнения поставленных в этом заявлении задач, включая контроль за осуществлением этих положений и принятие мер по содействию государствам-членам в их осуществлении, рассмотрение предложений, о которых идет речь в пункте 2 этого заявления, реагирование на просьбы государств-членов, предоставление рекомендаций и проведение проверок в связи с информацией о предполагаемых нарушениях этой резолюции. Кроме того, указанные государства предлагают Совету Безопасности просить Генерального секретаря каждые шесть месяцев представлять Совету Безопасности доклады о ходе осуществления этих положений.

Срок действия положений этого заявления может быть пересмотрен Совместной комиссией по просьбе любого участника в ходе проводимых ею каждые два года совещаний на уровне министров, в каковом случае Совместная комиссия может выносить рекомендации Совету Безопасности на основе консенсуса.

Добавление

1. Дауд Агха-Джани
2. Амир Моайед Алаи
3. Бехман Асгарпур
4. Мохаммад Федаи Ашиани
5. Аббас Резаи Аштиани
6. Организация по атомной энергии Ирана (ОАЭИ)
7. Халех Бахтияр
8. Мортеза Бехзад
9. Исфаханский центр по исследованию и производству ядерного топлива (ИЦИПЯТ) и Исфаханский центр ядерных технологий (ИЦЯТ)
10. «Ферст ист экспорт бэнк, П.Л.С.»
11. Сейед Хуссейн Хоссейни
12. Компания «Ирано хинд шиппинг»
13. «ИРИСЛ Бенелюкс НВ»
14. «Джабер ибн Хайан»
15. Центр ядерных исследований в Кередже
16. Компания «Кавошиар»
17. Али Хаджиния Лейлабади
18. Компания «Месбах энерджи»
19. Компания современных промышленных технологий
20. Хамид-Реза Мохаджерани
21. Джафар Мухаммади
22. Эхсан Монаджеми
23. Хушанг Нобари
24. Компания «Новин энерджи»
25. Сельскохозяйственный и медицинский центр ядерных научных исследований
26. Компания «Парс треш»
27. Компания «Пишгам (Пайэниэ) Энерджи Индастриз»
28. Мохаммад Каннади
29. Амир Рахими
30. Джавад Рахики
31. Аббас Рашиди
32. М. Джавад Карими Сабет
33. Сейед Джабер Сафдари
34. Гасем Солеймани
35. «Саут шиппинг лайн Иран» (СШЛ)
36. Компания ТАМАС